

AM · PM
BLISS L

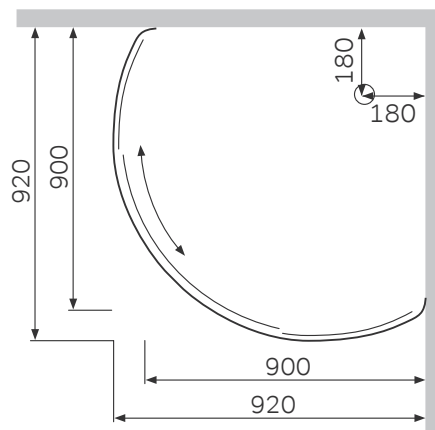
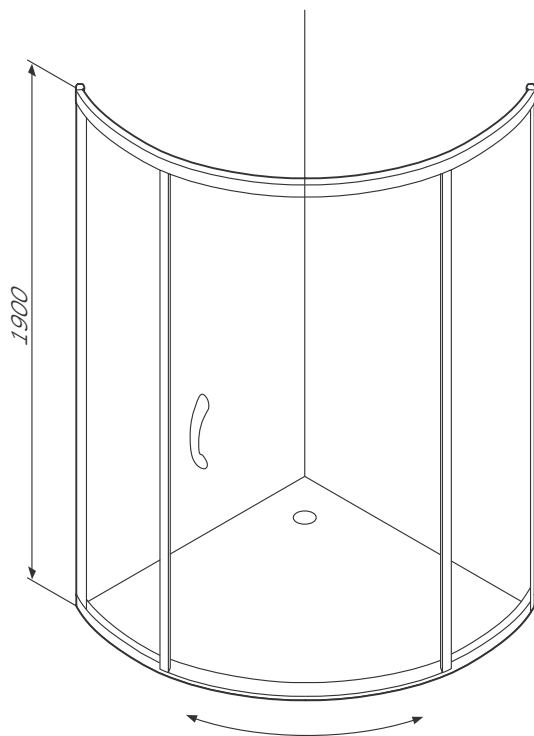


W53G-315-090MT64
W53G-315-090MG64
SHOWER ENCLOSURE

DEU • EN • PYC • UA

BLISS SOLO SLIDE 90

SHOWER ENCLOSURE ASSEMBLY INSTRUCTIONS



EN

Attention! The assembly by two specialists is recommended. Manufacturer reserves the right for technical changes.

RUS

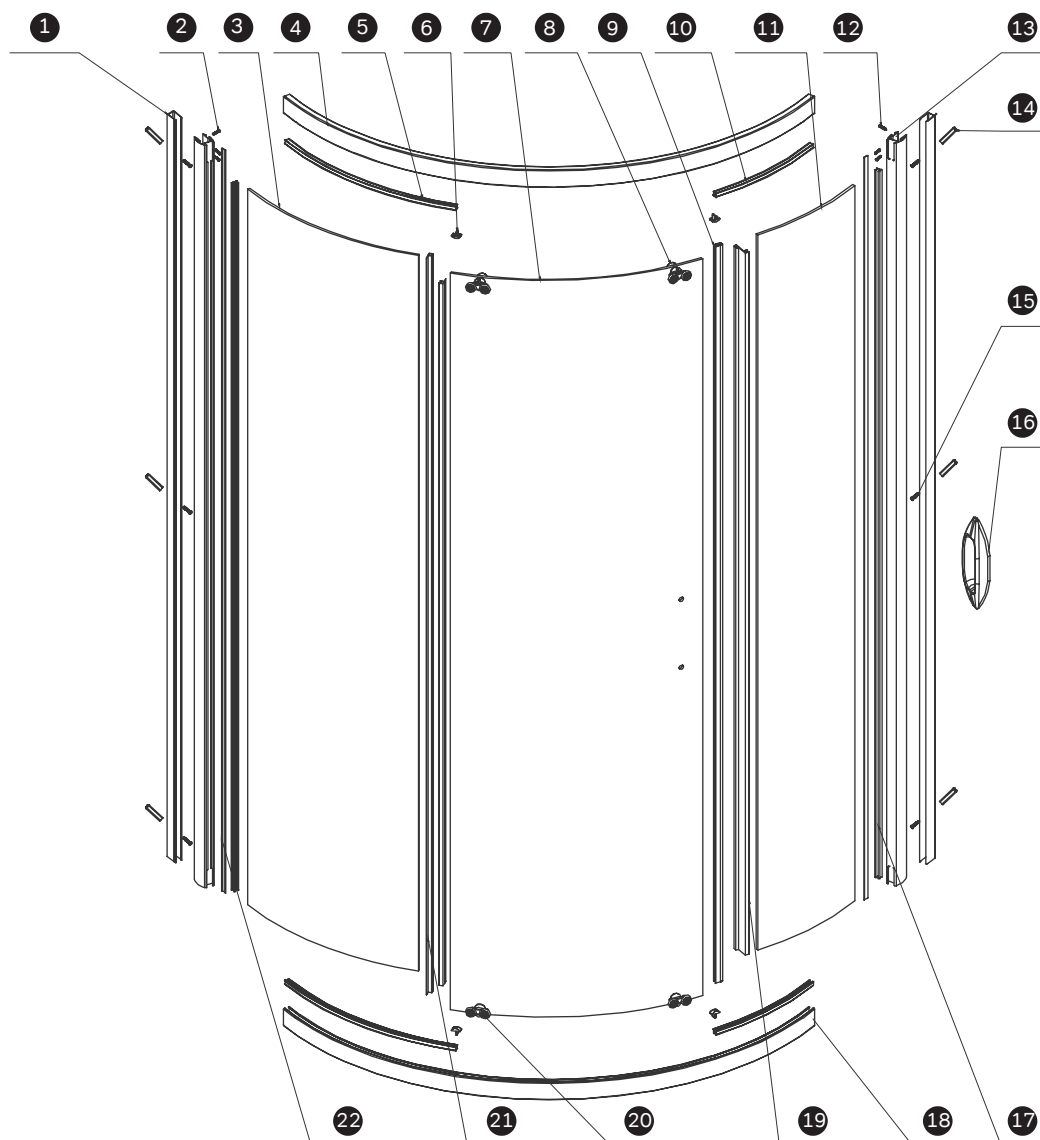
Внимание! Рекомендуется сборка силами двух специалистов. Производитель оставляет за собой право на технические изменения

DE

Achtung! Es empfiehlt sich, dass die Schirmwand durch zwei sachkundige Personen zusammengebaut wird. Der Hersteller behält sich das Recht vor Änderungen der Konstruktion

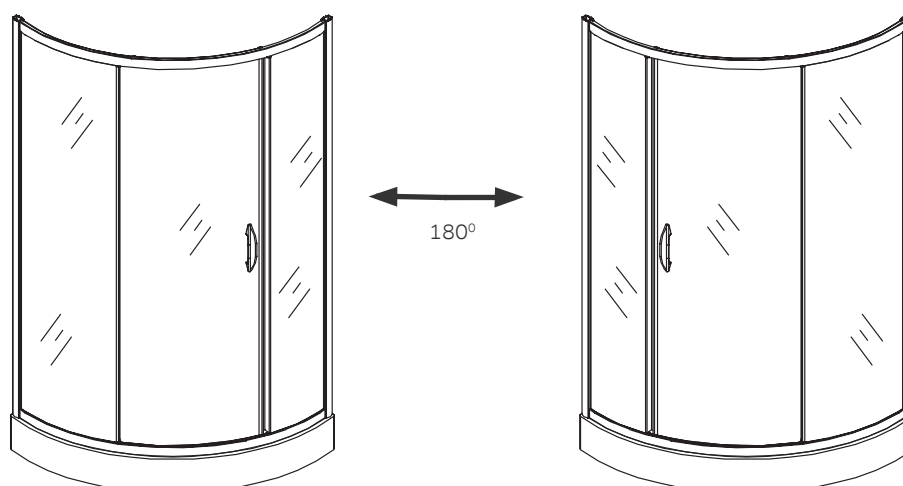
UA

Увага! Рекомендується збірка силами двох фахівців. Виробник залишає за собою право на технічні зміни.



ВНИМАНИЕ!

Возможен лево и правосторонний монтаж двери изделия:



Components / Lieferumfang / Комплектация / Комплектація

	EN	DE	RUS	UA	
1	preinstaled profile	Wandeinbauprofil	предустановочный профиль	передустановочний профіль	2 pcs./Stück/шт.
2	screw 4*10 mm	Schraube 4*10mm	саморез 4*10мм	саморіз	6 pcs./Stück/шт.
3	big front glass	Große Frontscheibe	большое фронтальное стекло	велике фронтальне скло	1 pcs./Stück/шт.
4	upper profile	oberes Führungsprofil	верхний направляющий профиль	верхній направляючий профіль	1 pcs./Stück/шт.
5	profiles U-type silicon gasket / big front glasse's U-Type silicon gasket	Dichtleiste des Profils / der größeren Frontscheibe	U-образный уплотнитель профиля / большого фронтального стекла	U-подібний ущільнювач профілю / великого фронтального скла	2 pcs./Stück/шт.
6	decorative cover upper / lower profile	Zierelement des unterene / oberen Führungsprofils	декоративная заглушка верхнего / нижнего направляющего профиля	декоративна заглушка верхнього / нижнього направляючого профілю	4 pcs./Stück/шт.
7	door	Tür	дверь	двері	1 pcs./Stück/шт.
8*	upper rollers	Obere Laufrolle	ролик верхний	ролик верхній	2 pcs./Stück/шт.
9	door's magnetic stripe	Magnetdichtung	магнитный уплотнитель двери	магнітний ущільнювач дверей	1 pcs./Stück/шт.
10	profiles U-type silicon gasket / small front glasse's U-Type silicon gasket	Dichtleiste des Profils / der kleineren Frontscheibe	U-образный уплотнитель профиля / малого фронтального стекла	U-подібний ущільнювач профілю / малого фронтального скла	2 pcs./Stück/шт.
11	small front glass	kleine Frontscheibe	малое фронтальное стекло	мале фронтальне скло	1 pcs./Stück/шт.
12	screw 4*20 mm	Schraube 4*20mm	саморез 4*20мм	саморіз 4*20мм	8 pcs./Stück/шт.
13	wall profile	Wandeinbauprofil	пристенный профиль	пристінний профіль	2 pcs./Stück/шт.
14	dowel	Dübel	дюбель	дюбель	6 pcs./Stück/шт.
15	screw 4*30 mm	Schraube 4*30mm	саморез 4*30мм	саморіз 4*30мм	6 pcs./Stück/шт.
16*	handles	Griffe	ручки	ручки	1 set/Paket/ комплект
17	wall profile's silicon gasket	Dichtleiste des Wandeinbauprofils	уплотнитель пристенного профиля	ущільнювач пристінного профілю	2 pcs./Stück/шт.
18	lower profile	Das untere Führungsprofil	нижний направляющий профил	нижній направляючий профіль	1 pcs./Stück/шт.
19	small glass's magnetic stripe	Magnetdichtung der kleinen Frontscheibe	магнитный уплотнитель малого фронтального стекла	магнітний ущільнювач малого фронтального скла	1 pcs./Stück/шт.
20*	lower rollers	untere Laufrolle	ролик нижний	ролик нижній	2 pcs./Stück/шт.
21	door's and big front glass's silicon gasket	Magnetdichtung der Tür und der größeren Frontscheibe	уплотнители двери и большого фронтального стекла	ущільнювачі дверей і великого фронтального скла	1 pcs./Stück/шт.
22	screw cower	Gummiustopfen der Schrauben des Wandeinbauprofils	резиновая заглушка саморезов пристенного профиля	гумова заглушка саморізів пристінного профілю	2 pcs./Stück/шт.

* В зависимости от комплектации возможны различные типы компонентов.

EN ATTENTION!
Assembly and installation must be performed only by qualified personnel, following the the instructions in this guide.
After unpacking, check that all the details. The glass panel must transported vertically. It is strictly forbidden to knock on the corners of the glass panels.

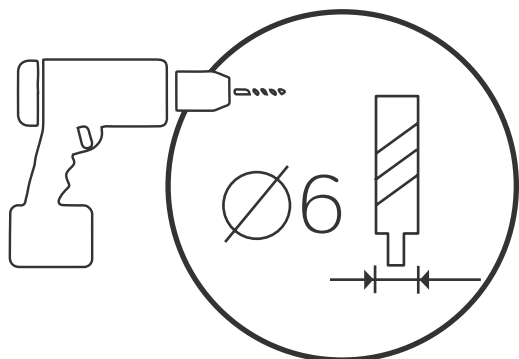
DE Wichtige Hinweise!
Montage und Installation darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden, im Anschluss an die Anweisungen in der Montageanleitung. Nach dem Auspacken bitte den Lieferumfang prüfen. Die Glasscheiben müssen vertikal transportiert werden. Es ist streng verboten, die Glasscheiben auf den Ecken abzustellen denn diese können dadurch platzen.

RUS ВНИМАНИЕ!
Сборка и установка должна производиться только квалифицированным персоналом, следуя инструкциям данного руководства. После распаковки проверьте наличие всех деталей. Стекланные панели должны транспортироваться вертикально. Категорически запрещается стучать по углам стеклянных панелей.

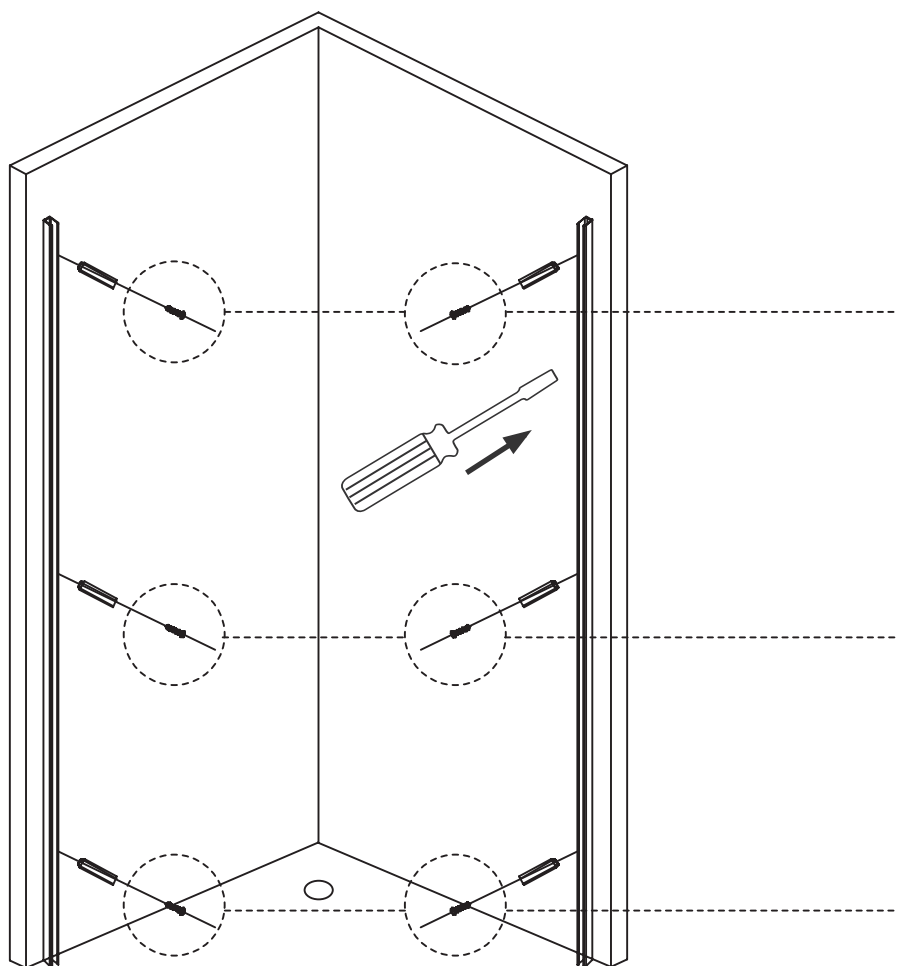
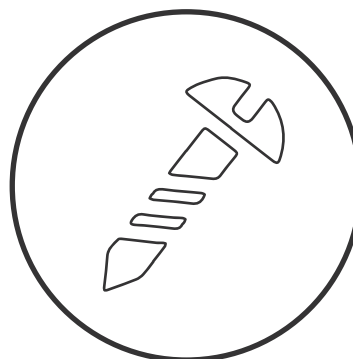
UA УВАГА!
Збірка і установка повинна проводитися тільки кваліфікованим персоналом, слідуючи інструкціям даного керівництва. Після розпакування перевірте наявність всіх деталей. Складні панелі повинні транспортуватися вертикально. Категорично забороняється стукати по кутах скляних панелей.

Шаг 1

При помощи дрели просверлите отверстия в стенках, установите дюбели (№14).

**Шаг 2**

С помощью саморезов (№15) закрепите предустановочный профиль (№1).

**ВНИМАНИЕ!**

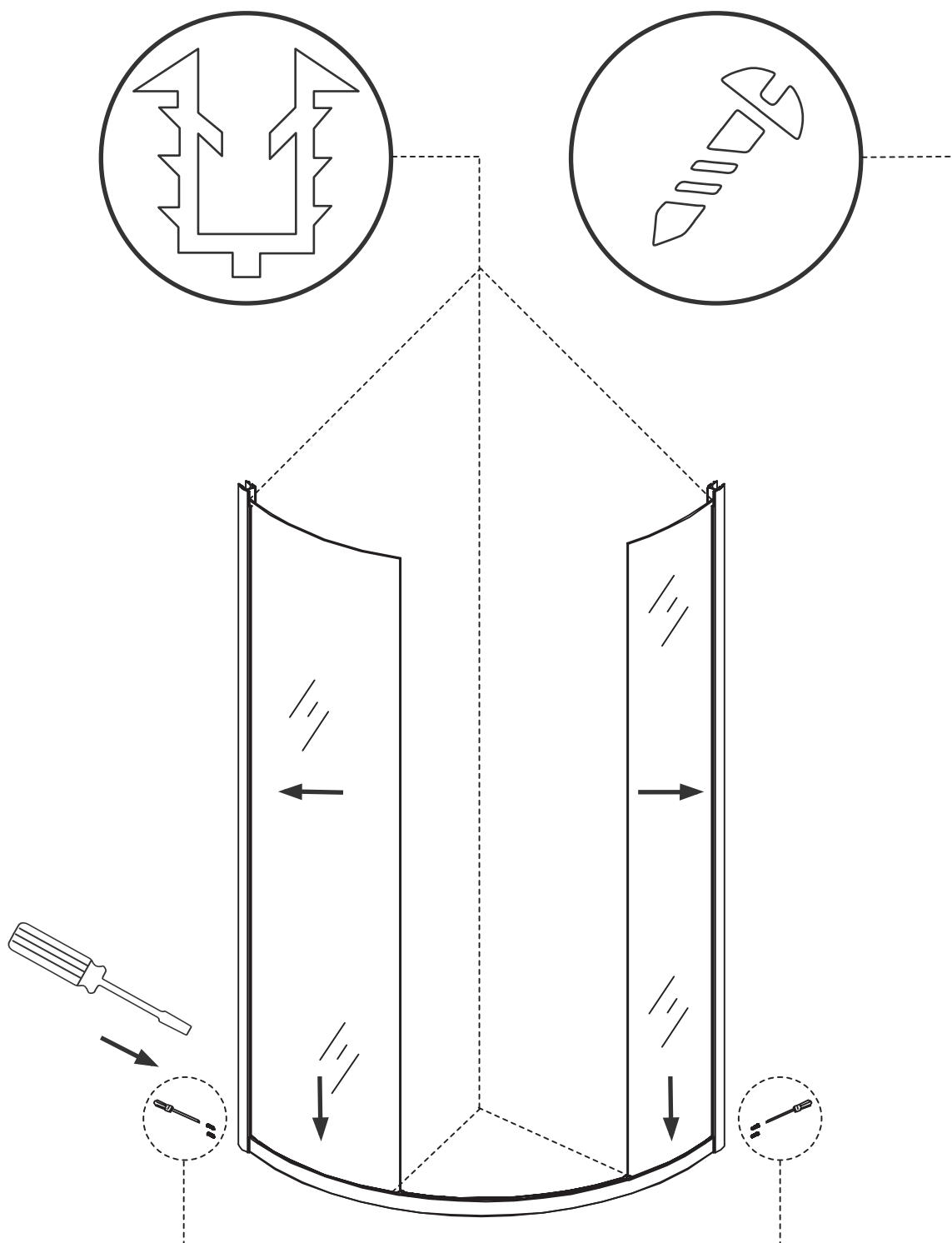
Стены помещения должны быть без завалов.

Шаг 3

Установите Большое (№3) и Малое (№11) фронтальные стекла в Нижний направляющий (№18) и Пристенные (№13) профиля.

Шаг 4

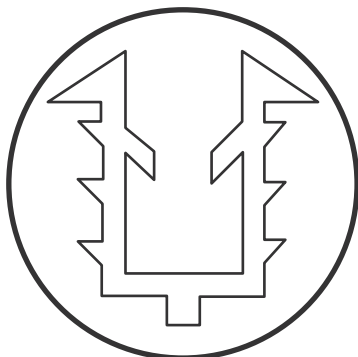
С помощью саморезов (№12) стяните профиля.

**ВНИМАНИЕ!**

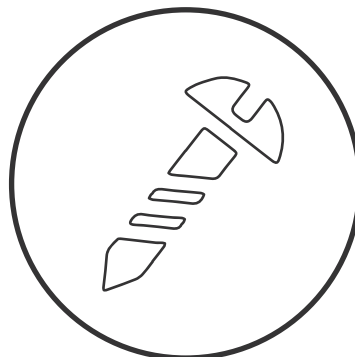
Стык профиля и стекла осуществляется через уплотнительную резинку.

Шаг 5

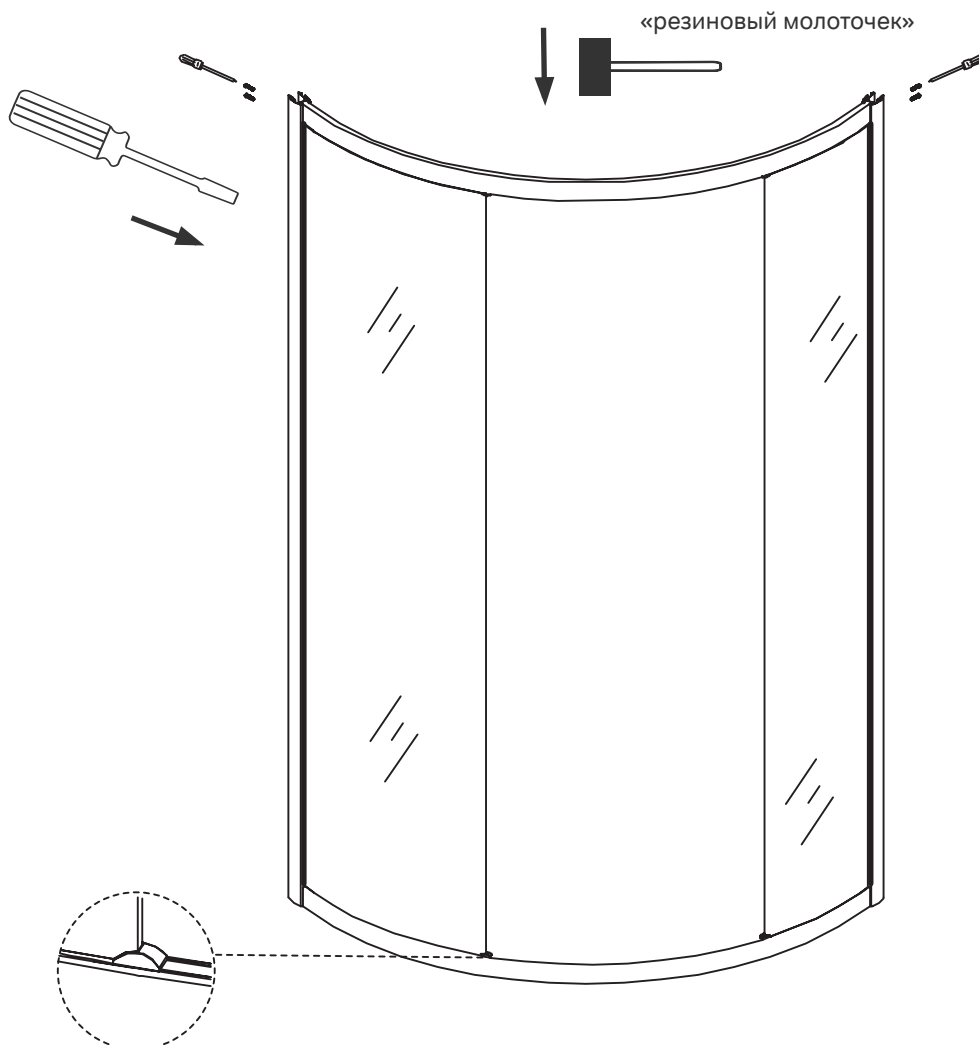
Установите Верхний направляющий профиль (№4) профиля.

**Шаг 6**

С помощью саморезов (№12) стяните профиля.

**Шаг 7**

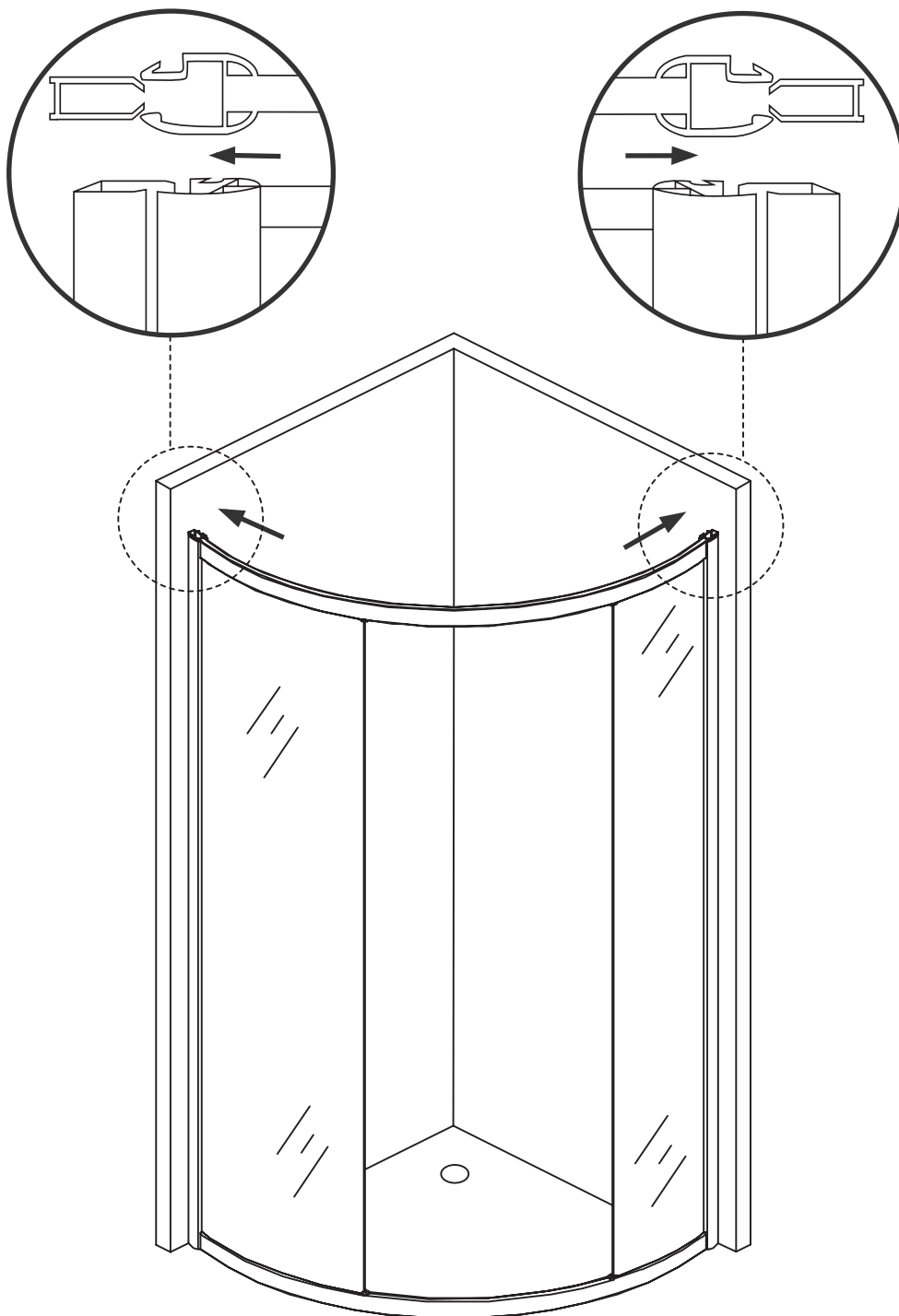
Установите декоративные заглушки (№6).

**ВНИМАНИЕ!**

Стык профиля и стекла осуществляется через уплотнительную резинку.

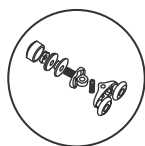
Шаг 8

Установите конструкцию на
предустановочные профили.

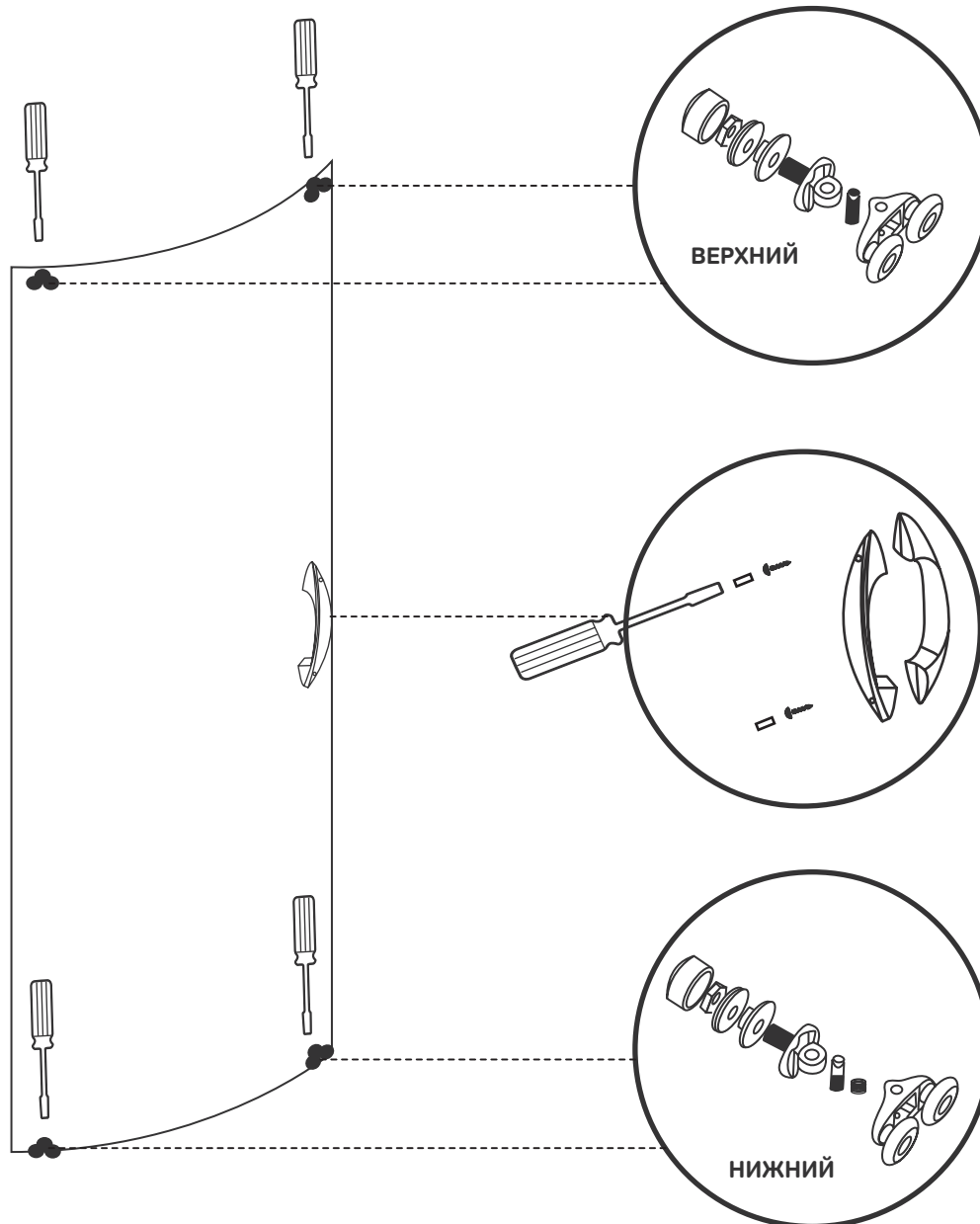
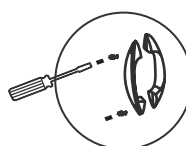


Шаг 9

Установите Верхний (№8) и
Нижний (№20) ролики.

**ВЕРХНИЙ****НИЖНИЙ****Шаг 10**

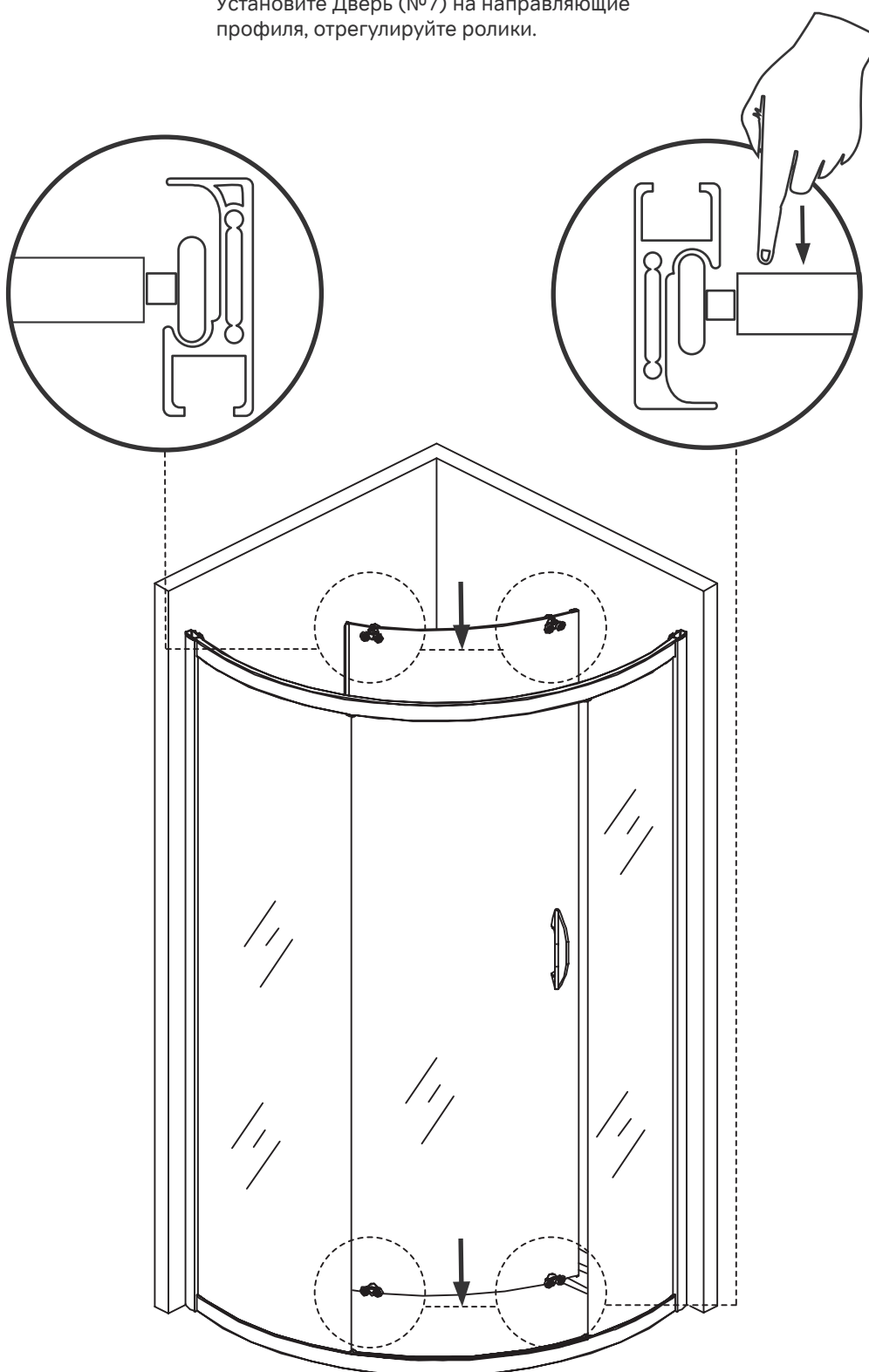
Установите Ручки (№16).

**ВНИМАНИЕ!**

Верхний ролик с регулировочным винтом, Нижний – с пружиной.
Заглушки ручек устанавливаются с внутренней стороны двери.

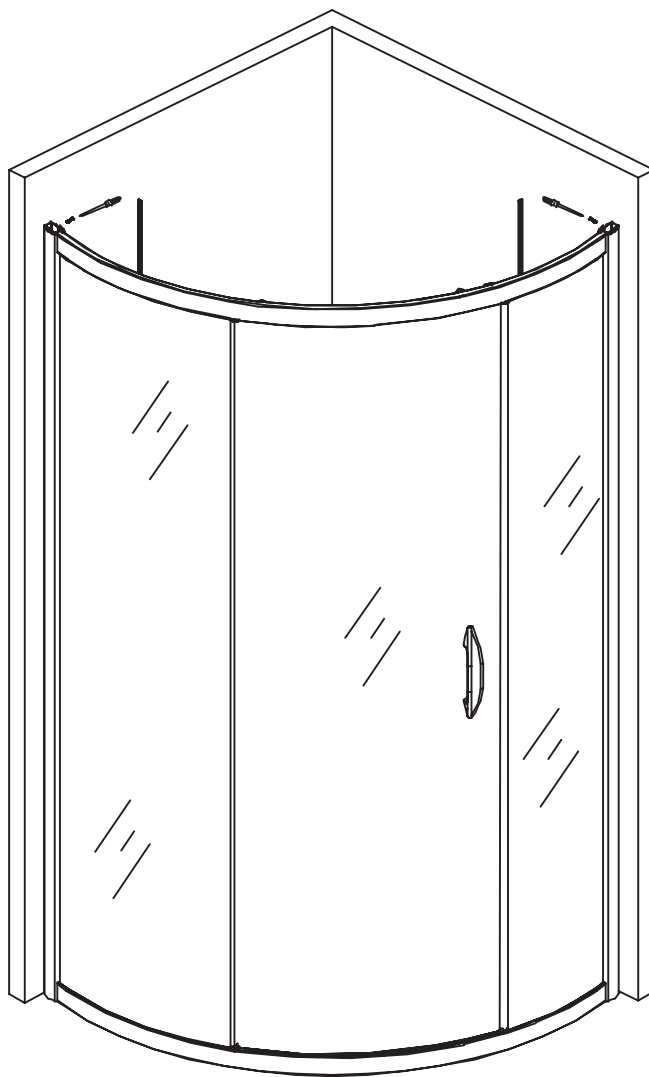
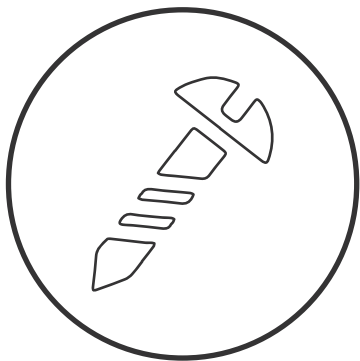
Шаг 11

Установите Дверь (№7) на направляющие профили, отрегулируйте ролики.



Шаг 12

С помощью саморезов (№2)
скрепите предустановочные
и пристенные профили.

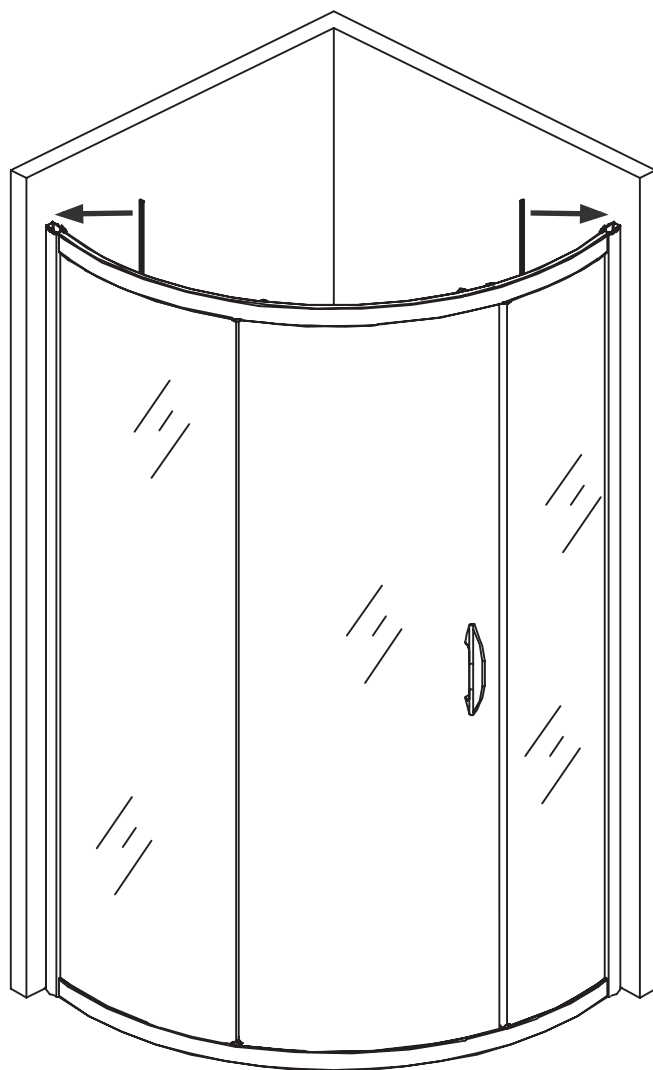
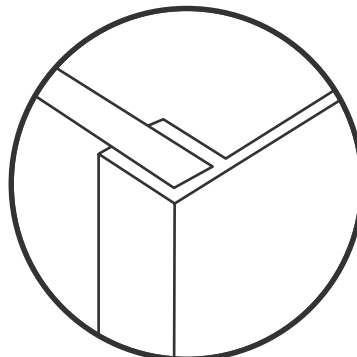


Шаг 13

Установите Резиновую заглушку
пристенного профиля (№22).

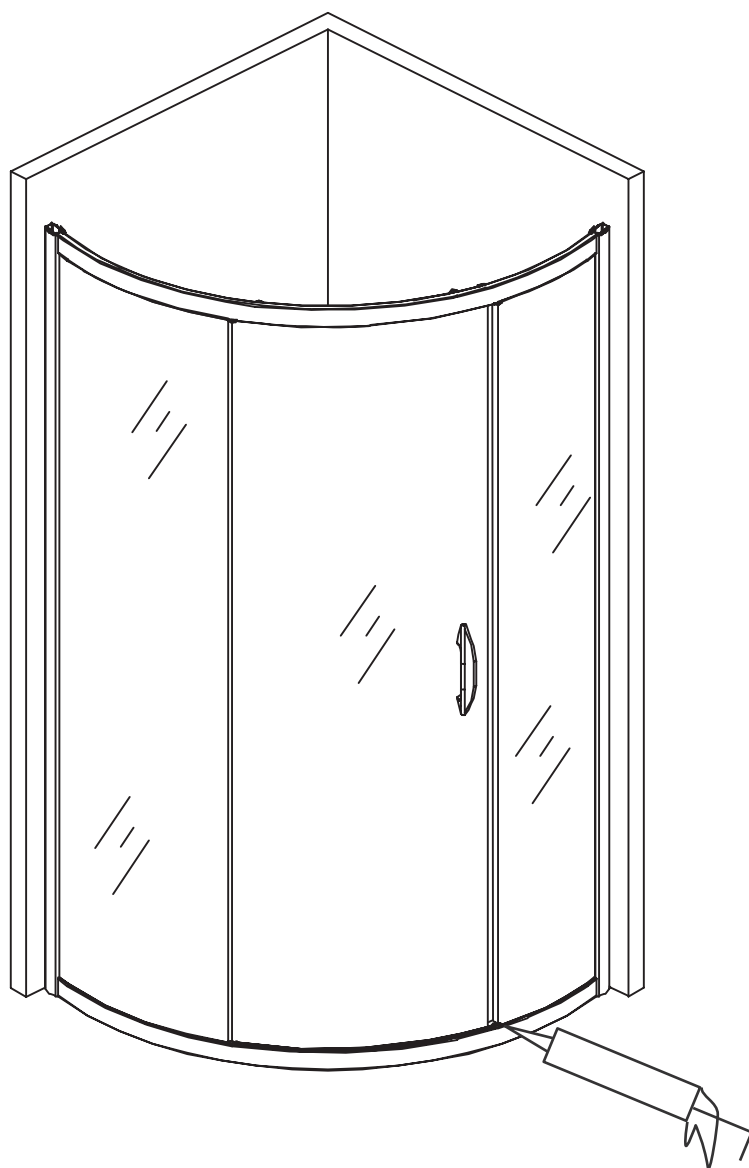
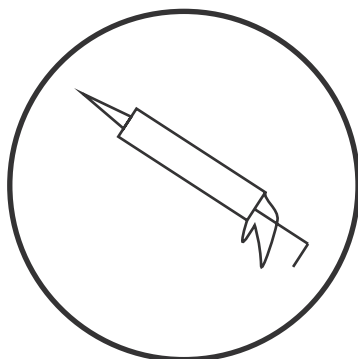
**Шаг 14**

Установите уплотнители и маг-
нитные резинки (№9, 19, 21).



Шаг 15

Все стыки обработайте силиконовым герметиком (показан к применению любой силиконовый герметик отвечающий свойствам pH-нейтральности, бесцветности, противоплесенности).



EN

ATTENTION!

After the assembly some time should be given for the sealer to harden. It is prohibited to use the product during 24 hours after the finishing of the installation works.

DE

ACHTUNG!

Nach dem Zusammenbau muss man dem Dichtungsmittel Zeit lassen, damit es in Ruhe bindet. Es ist untersagt, die Schirmwand während der ersten 24 Stunden nach der Fertigstellung der Montagearbeiten zu benutzen!

RUS

ВНИМАНИЕ!

После сборки требуется дать время затвердевания герметика. Не рекомендуется использование изделия в течении 24 часов после завершения монтажных работ.

UA

УВАГА!

Після збірки потрібно дати час затвердіння герметика. Забороняється використання виробу протягом 24 годин після завершення монтажних робіт.



EN

CLEANING AND MAINTENANCE OF THE SHOWER ENCLOSURE

- For cleaning of the shower enclosure use soft detergents and soap.
- Do not use aggressive detergents for cleaning of the shower enclosure.
- Strong contaminations at the shower enclosure surface are recommended to be treated by diluted vinegar and then to rinse with water.

DE

REINIGUNG UND PFLEGE DER DUSCHECKE

- Benutzen Sie zur Reinigung der Duschecke milde Reinigungsmittel oder Seife.
- Benutzen Sie zur Reinigung der Duschecke keine aggressiven Reinigungsmittel.
- Es ist ratsam, schwere Verschmutzungen auf den Duschecke-Oberflächen vorab mit verdünntem Essig zu behandeln und dann mit Wasser auszuspülen.

RUS

ЧИСТКА И УХОД ЗА ДУШЕВЫМ УГОЛКОМ

- Используйте для очистки душевого уголка мягкие моющие средства или мыло.
- Не используйте для очистки душевого уголка агрессивные моющие средства.
- Сильные загрязнения на поверхности душевого уголка рекомендуется обработать разбавленным уксусом и затем смыть водой.

UA

ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД ЗА ДУШОВИМ КУТОЧКОМ

- Використовуйте для очищення душевого куточка м'які миючі засоби або мило.
- Не використовуйте для очищення душевого куточка агресивні миючі засоби.
- Сильні забруднення на поверхні душевого куточка рекомендується обробити розведеним оцтом і потім змити водою.



AM · PM

FN070000001

INSPIRE V2.0

SPIRIT V2.0

LIKE

GEM



F0750A400

F0750A500

F0770A400

F0770A500

F0780564

F0780464

F0780964

F0780064

F0790000

**CHI • DEU • ENG • EST • LTU
LVA • POL • RUS • UKR**

Inspire V2.0 F0750A40012, 17, 23, 63

Inspire V2.0 F0750A500 12, 17, 23, 29, 30, 63

Spirit V2.0 F0770A40012, 18, 30, 63

Spirit V2.0 F0770A50012, 18, 29, 38, 63

Like F078056414, 19, 40, 64

Like F0780464 14, 20, 46, 64

Like F078096415, 21, 53, 64

Like F0780064 / **Gem** F079000015, 16, 22, 59, 64



安装提示

安装工作只能由专业人员进行。
安装操作时必须戴手套以免意外划伤。
安装时需遵守现行的安全规定和安全技术规范（推荐使用德国DIN EN 1717标准）。
安装龙头之前，须确保冷热水的水压相互平衡。



安全提示！

出现水管冻住时请关闭水阀。

技术参数

工作压力：	最大值 1 MPa
建议工作压力：	0,1 – 0,6 MPa
热水温度：	最大值 75°C
建议热水温度：	65°C
热消毒：	70°C (3 分钟)

本产品仅适用于生活用水。



产品维护与保养

建议定期清洗以避免污渍斑点沉积。
清理时可选用肥皂液和柔软、略湿的抹布。
残留的肥皂液、洗发水或沐浴液可能会破坏表面镀层的美观，沾上后要及时用清水冲洗干净。

禁止使用磨料类的工具、膏剂来保养、清洗产品。

为避免表面镀层损坏和变色，禁止使用酸、强碱、丙酮、氯化铵等含腐蚀性成分的化学用品来清洗产品。

本公司保留对产品在设计、构造、产品配套上进行不定期更新升级的权利。



Wichtige Hinweise zur Montage

Es ist zwingend erforderlich die Armaturen ausschließlich durch einen zertifizierten Sanitärfachhandwerker montieren zu lassen.

Wir empfehlen bei der Montage stets das Tragen den Handschuhen, um eventuelle Schnittwunden oder andere Verletzungen zu vermeiden.

Allgemein anerkannte Regeln der Technik sind einzuhalten (insbesondere Beachtung der DIN EN 1717).

Große Druckunterschiede zwischen den Kalt- und Warmwasseranschlüssen müssen ausgeglichen werden.



WARNUNG

Bei Frostgefahr Hausanlage zunächst entleeren.

Technische Daten

Betriebsdruck:	max. 1 MPa
Empfohlener Betriebsdruck:	0,1 – 0,6 MPa
Heißwassertemperatur:	max. 75°C
Empfohlene Heißwassertemperatur:	65°C
Thermische Desinfektion:	70°C (3 min)

Das Produkt ist ausschließlich für Trinkwasser konzipiert.



Pflegehinweis

Zur Vermeidung von Kalkablagerungen auf dem Produkt wird eine regelmäßige Reinigung des Produktes empfohlen. Das Produkt sollte mit einer neutralen Seifenlösung gewaschen, mit Wasser abgespült und mit einem weichen Tuch abgetrocknet werden.

Rückstände von Seife, Shampoo und Duschgel können ebenfalls Schäden auf der Oberfläche verursachen. Solche Rückstände sollten gründlich mit klarem Wasser entfernt werden.

Um Beschädigungen der Oberflächen des Produktes zu vermeiden, dürfen keine Scheuermittel oder Pasten zur Reinigung verwendet werden.

Um Farbveränderungen der Chromoberflächen zu vermeiden, dürfen keine aggressiven chemischen Säuren, Alkalien, Azeton, Ammoniumchlorid oder andere chlorhaltigen Komponenten zur Pflege verwendet werden.

Der Hersteller behält sich ohne Ankündigung das Recht vor, Änderungen der Konstruktion, des Design oder der Zusammenstellung vorzunehmen



Important notes about installation

The product must be fitted exclusively by a specialist sanitary engineer.

To prevent injuries gloves should be worn during installation.

Generally accepted engineering practices should be applied. (In particular, compliance with DIN EN 1717 is recommended).

The hot and cold supplies must be of equal pressures before installation of mixers.



WARNING

Drain system completely if danger of frost.

Technical Data

Operating pressure:	max. 1 MPa
Recommended operating pressure:	0,1 – 0,6 MPa
Hot water temperature:	max. 75°C
Recommended hot water temperature:	65°C
Thermal disinfection:	70°C (3 min)

The product is exclusively designed for drinking water.



Maintenance recommendations

To avoid lime spots at the product it is recommended to be regularly cleaned. The cleaning should be carried out by soap solution with the following rinse with water and removing moisture by dry soft cloth.

Remains of liquid soap, shampoo and shower gel may also cause damages of decorative cover. In case of their penetration onto the diverter housing it should be thoroughly cleaned with clean water

To avoid damages of product surface it is forbidden to use abrasive solutions and pastes for its cleaning.

To avoid changes color of decorative cover it is forbidden to use chemicals for cleaning that contain aggressive chemical substances of acids, alkali, ammonium chloride and other components containing chlorine.

Producer reserves the right without prior notice to introduce alterations into design and component parts of devices.



Tähtis teave paigaldamise kohta

Toote peab paigaldama kvalifitseeritud spetsialist. Vigastuste vältimiseks soovitakse kanda kaitsekindaid. Paigaldamisel tuleb kasutada üldtunnustatud tehnilisi lahendusi vastavalt kehtivatele normidele (soovitatakse vastavust DIN EN 1717 normidele). Enne segisti paigaldamist tuleb võrdsustada külma ja kuuma vee surve ventiilide abil, mis reguleerivad veevarustust hoones.



TÄHELEPANU

Külmumisohu tekkimisel laske vesi kogu süsteemist välja.

Tehnilised andmed

Töörõhk:	max. 1 MPa
Soovituslik töörõhk:	0,1 – 0,6 MPa
Kuuma vee temperatuur:	max. 75°C
Kuuma vee soovituslik temperatuur:	65°C
Termiline desinfektsioon:	70°C (3 min)

Toode on mõeldud ainult joogivee jaoks.



Nõuanded hoolduse kohta

Lubjaplekkide tekkimise vältimiseks on soovitatav toodet regulaarselt puhastada. Puhastamiseks tuleb kasutada seebi-lahust, seejärel loputada veega ning kuivatada kuiva pehme lapiga. Vedelseebi, šampooni, dušigeeli jäägid võivad samuti dekoratiivset viimistluskihti kahjustada. Nende sattumisel toote korpusele tuleb vastavat kohta puhta veega korralikult pesta. Toote viimistluskihi kahjustumise vältimiseks on abrasiivsete vahendite ja pastade kasutamine hoolduseks keelatud. Dekoratiivse viimistluskihi värvimuutuste vältimiseks ei tohi hoolduseks kasutada keemilisi vahendeid, mis sisaldavad agressiivseid keemilisi aineid: happeid, aluseid, atsetooni, ammoniumkloriidi ja teisi kloori sisaldavaid koostisaineid.

Tootja jätab endale õiguse teha toote ehituses, kujunduses ja komplekteerituses muudatusi ilma eelneva etteteatamiseta.



Svarbios pastabos įrengimui

Gaminio įrengimą turi vykdyti kvalifikuotas specialistas. Kad išvengtumėte traumų, rekomenduojame mūvėti pirštines. Įrengiant būtina taikyti bendrai priimtus inžinerinius sprendimus pagal galiojančias normas (rekomenduojamas atitikimas DIN EN 1717 normoms). Prieš įrengiant maišytuvą būtina vožtuvų, reguliuojančių vandens tiekimą į patalpą pagalbą, išlyginti šalto ir karšto vandens slėgį.



DĖMESIO

Iškilus šalnų pavojui, pilnai nuleiskite vandenį iš sistemos.

Techniniai duomenys

Darbinis slėgis:	max. 1 MPa
Rekomenduojamas darbinis slėgis:	0,1 – 0,6 MPa
Karšto vandens temperatūra:	max. 75°C
Rekomenduojama karšto vandens temperatūra:	65°C
Terminė dezinfekcija:	70°C (3 min)

Gaminys skirtas tik geriamam vandeniui.



Priežiūros rekomendacijos

Kad išvengtumėte kalkių nuosėdų dėmių atsiradimo, rekomenduojame reguliariai valyti gaminį. Plauti reikia muilo tirpalu, nuskalauti švariu vandeniu ir nušluostyti sausa minkšta skepeta.

Skysto muilo, šampūno, dušo želės likučiai taip pat gali pažeisti dekoratyvinę dangą. Jei jie pateks ant gaminio korpuso, būtina tą vietą gerai nuplauti švariu vandeniu.

Kad išvengtumėte gaminio paviršiaus pažeidimų, draudžiama priežiūrai naudoti abrazyvines medžiagas ir pastas.

Kad išvengtumėte dekoratyvinės dangos spalvos pakitimo, draudžiama priežiūrai naudoti chemines priemones, kurių sudėtyje yra agresyvių cheminių medžiagų: rūgščių, šarmų, acetono, amonio chlorido ir kitų amonio turinčių komponentų.

Gamintojas pasilieka sau teisę daryti gaminio konstrukcijos, dizaino ir komplektacijos pakeitimus be išankstinio pranešimo.



Svarīgas piezīmes par uzstādīšanu

Izstrādājuma uzstādīšana ir jāveic kvalificētam speciālistam. Lai izvairītos no traumām, ieteicams lietot cimdus. Uzstādot jāizmanto vispārpieņemtie inženiertehniskie risinājumi saskaņā ar spēkā esošajām normām (ieteicama atbilstība DIN EN 1717 normām). Pirms jāucējkrāna uzstādīšanas jāizlīdzina aukstā un karstā ūdens spiediens, izmantojot ventīļus, kuri regulē ūdens padevi telpā.



UZMANĪBU

Pastāvot salnu iespējām, izlejiet pilnībā ūdeni no sistēmas.

Tehniskie dati

Darba spiediens:	max. 1 MPa
Leteicamais darba spiediens:	0,1 – 0,6 MPa
Karstā ūdens temperatūra:	max. 75°C
Leteicamā karstā ūdens temperatūra:	65°C
Termiskā dezinfekcija:	70°C (3 min)

Izstrādājums paredzēts tikai dzeramajam ūdenim.



Leteikumi apkopei

Lai izvairītos no kaļķakmens nogulšņu plankumu rašanās, izstrādājumu ieteicams regulāri tīrīt. Mazgāšana jāveic ar ziepju šķīdumu, pēc tam jānoskalo ar ūdeni un mitrums jānoņem ar sausu mīkstu drānu.

Šķidro ziepju, šampūna, dušas želejas atliekas arī var radīt dekoratīvā pārklājuma bojājumu. Tiem nonākot uz izstrādājuma korpusa, šī vieta rūpīgi jānomazgā ar tīru ūdeni.

Lai izvairītos no izstrādājuma virsmas sabojāšanas, apkopei aizliegts izmantot abrazīvus līdzekļus un pastas.

Lai izvairītos no dekoratīvā pārklājuma krāsas izmaiņas, apkopei aizliegts izmantot ķīmiskus līdzekļus, kuri satur agresīvas ķīmiskas vielas: skābes, sārmus, acetonu, amonija hlorīdu un citus hloru saturošus komponentus.

Ražotājs patur tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma veikt izmaiņas izstrādājuma konstrukcijā, dizainā un komplektācijā.



Ważne informacje dotyczące instalacji produktu

Instalacja produktu powinna być wykonana przez wykwalifikowanego specjalistę. Aby uniknąć obrażeń ciała, zaleca się używanie rękawiczek. Podczas instalacji należy zastosować przyjęte rozwiązania inżynierskie zgodnie z obowiązującymi przepisami (norma DIN EN 1717). Przed zainstalowaniem baterii, należy wyrównać ciśnienie zimnej i gorącej wody za pomocą zaworów regulujących dostarczanie wody do lokalu.



UWAGA

W przypadku zagrożenia wystąpienia przymrozków, należy całkowicie usunąć wodę z systemu.

Dane techniczne

Ciśnienie robocze:	max. 1 MPa
Zalecana praca ciśnienie:	0,1 – 0,6 MPa
Temperatura ciepłej wody:	max. 75°C
Zalecana temperatura gorąca woda:	65°C
Dezynfekcja termiczna:	70°C (3 min)

Produkt jest przeznaczony tylko dla wody pitnej.



Zalecenia w użytkowaniu

Aby uniknąć pojawienia się plam, osadu, zaleca się regularne czyszczenie powierzchni. Mycie należy wykonywać za pomocą roztworu mydła, następnie należy opłukać myte powierzchnie wodą. Pozostałość należy usunąć za pomocą miękkiej ściereczki na sucho. Pozostałości mydła w płynie, szamponu, żelu pod prysznic również mogą spowodować uszkodzenie powłoki dekoracyjnej. W przypadku dostawania się tych środków na powierzchnię wyrobu należy opłukać to miejsce strumieniem czystej wody. Aby uniknąć uszkodzenia powierzchni produktu, nie zaleca się stosowania środków ściernych i past do pielęgnacji. Aby uniknąć zmiany koloru powierzchni zabrania się stosowanie środków chemicznych zawierających szkodliwe substancje chemiczne: kwasy, alkalia, aceton, chlorek amonu i inne składniki zawierające chlor..

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w strukturze produktu oraz jego wyposażenia bez wcześniejszego powiadomienia.



Важные замечания по установке

Установка изделия должна осуществляться квалифицированным специалистом.

Во избежание травм рекомендуется использование перчаток.

При установке следует применять общепринятые инженерные решения в соответствии с действующими нормами (рекомендуется соответствие нормам DIN EN 1717).

Перед установкой смесителя необходимо выровнять давление холодной и горячей воды при помощи вентилей, регулирующих подачу воды в помещение.



ВНИМАНИЕ

При возникновении опасности заморозков, полностью слейте воду из системы.

Технические данные

Рабочее давление:	max. 1 МПа
Рекомендуемое рабочее давление:	0,1 – 0,6 МПа
Температура горячей воды:	max. 75°C
Рекомендуемая температура горячей воды:	65°C
Термическая дезинфекция:	70°C (3 min)

Изделие предназначено только для питьевой воды.



Рекомендации по уходу

Во избежание появления пятен известковых отложений, изделие рекомендуется подвергать регулярной чистке. Мытье следует производить мыльным раствором, с последующей промывкой водой и удалением влаги сухой мягкой тряпкой.

Остатки жидкого мыла, шампуня, геля для душа также могут вызывать повреждение декоративного покрытия. В случае их попадания на корпус изделия, необходимо тщательно промыть место попадания чистой водой. Во избежание повреждения поверхности изделия, запрещается применять для ухода абразивные средства и пасты.

Во избежание изменения цвета декоративного покрытия, запрещается применять для ухода химические средства, содержащие агрессивные химические вещества: кислоты, щелочи, ацетон, хлорид аммония и другие хлорсодержащие компоненты.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию изделия без предварительного уведомления.



Важливі зауваження по установці

Установка виробу має виконуватись кваліфікованим спеціалістом.

Для уникнення травм рекомендується використання рукавиць.

При установці слід застосовувати загальноприйняті інженерні рішення у відповідності з діючими нормами (рекомендовано відповідність нормам DIN EN 1717)

Перед установкою змішувача необхідно вирівняти тиск холодної та гарячої води за допомогою вентелів, регулюючи подачу води до приміщень.



УВАГА

При виникненні небезпеки заморозків, повністю злийте воду із системи.

Технічні дані:

Робочий тиск:	max. 1 MPa
Рекомендований робочий тиск:	0,1 – 0,6 MPa
Температура гарячої води:	max. 75°C
Рекомендована температура гарячої води:	65°C
Термічна дезінфекція:	70°C (3 min)

Виріб призначений тільки для питної води.



Рекомендації по догляду

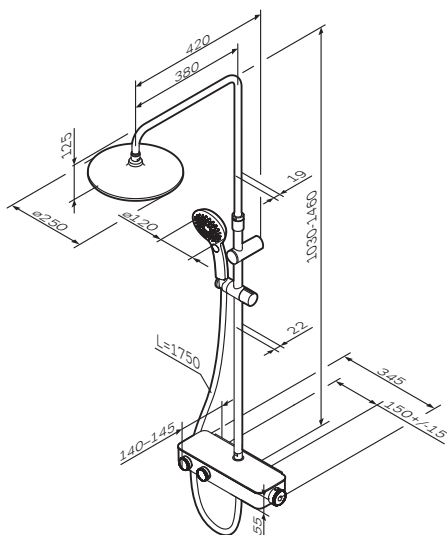
Для запобігання виникнення плям, вапняних відкладень, виріб рекомендується регулярно чистити мильним розчином, з послідовним промиванням чистою водою та видаленням вологи сухою м'якою тканиною.

Залишки рідкого мила, шампуню, гелю для душу також можуть призвести до пошкодження декоративного покриття. У випадку їх попадання на корпус виробу, необхідно ретельно промити чистою водою.

Для запобігання пошкодження поверхні виробу, забороняється застосовувати для догляду абразивні миючі засоби.

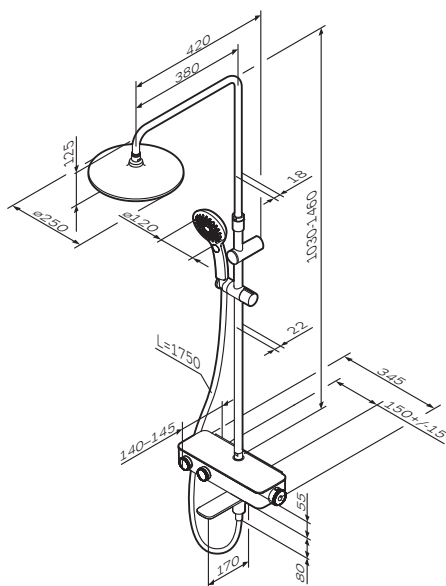
Для запобігання зміни кольору декоративного покриття, забороняється застосовувати для догляду хімічні засоби, що містять агресивні хімічні речовини: кислоти, лужні, ацетон, хлорид амонію і інші хлорвмісні компоненти.

Виробник залишає за собою право на внесення змін в конструкцію, дизайн, комплектацію виробу без попереднього узгодження.



Inspire V2.0 F0750A400

CHI ShowerSpot
DEU Regenbrause-Set
ENG ShowerSpot
EST Dušisüsteem
LTU Dušo sistema
LVA Dušas sistēma
POL Kolumna natryskowa
RUS Душевая система
UKR Душова система



Inspire V2.0 F0750A500

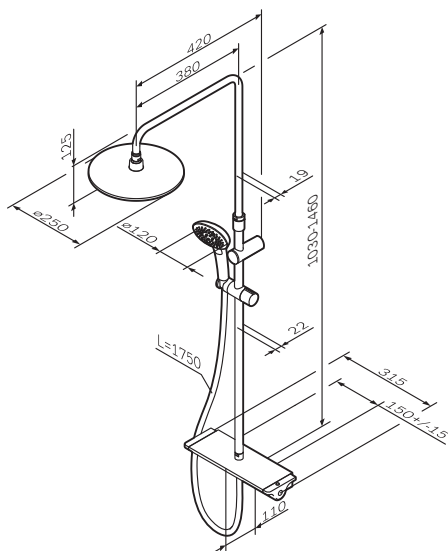
CHI ShowerSpot
DEU Regenbrause-Set
ENG ShowerSpot
EST Dušisüsteem
LTU Dušo sistema
LVA Dušas sistēma
POL Kolumna natryskowa
RUS Душевая система
UKR Душова система



● 2,5mm

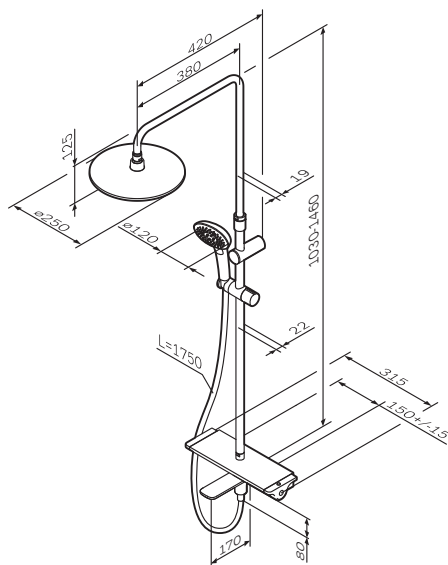


Ø6 mm



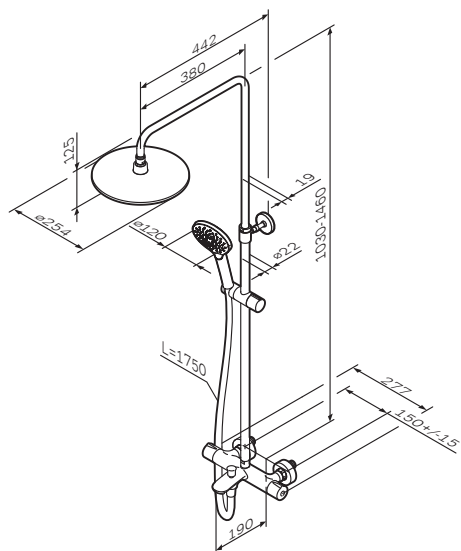
Spirit V2.0 F0770A400

CHI ShowerSpot
DEU Regenbrause-Set
ENG ShowerSpot
EST Dušisüsteem
LTU Dušo sistema
LVA Dušas sistēma
POL Kolumna natryskowa
RUS Душевая система
UKR Душова система



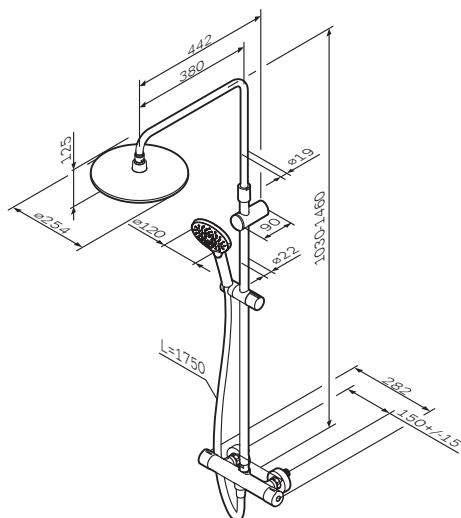
Spirit V2.0 F0770A500

CHI ShowerSpot
DEU Regenbrause-Set
ENG ShowerSpot
EST Dušisüsteem
LTU Dušo sistema
LVA Dušas sistēma
POL Kolumna natryskowa
RUS Душевая система
UKR Душова система



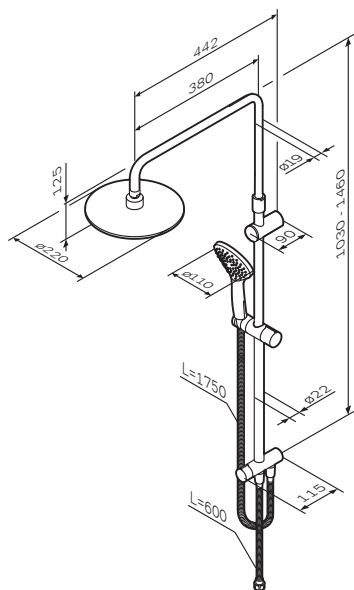
Like F0780564

CHI ShowerSpot
DEU Regenbrause-Set
ENG ShowerSpot
EST Dušisüsteem
LTU Dušo sistema
LVA Dušas sistēma
POL Kolumna natryskowa
RUS Душевая система
UKR Душова система



Like F0780464

CHI ShowerSpot
DEU Regenbrause-Set
ENG ShowerSpot
EST Dušisüsteem
LTU Dušo sistema
LVA Dušas sistēma
POL Kolumna natryskowa
RUS Душевая система
UKR Душова система



Gem F0790000

- CHI** ShowerSpot
DEU Regenbrause-Set
ENG ShowerSpot
EST Dušisüsteem
LTU Dušo sistema
LVA Dušas sistēma
POL Kolumna natryskowa
RUS Душевая система
UKR Душова система



1x



1x



1x



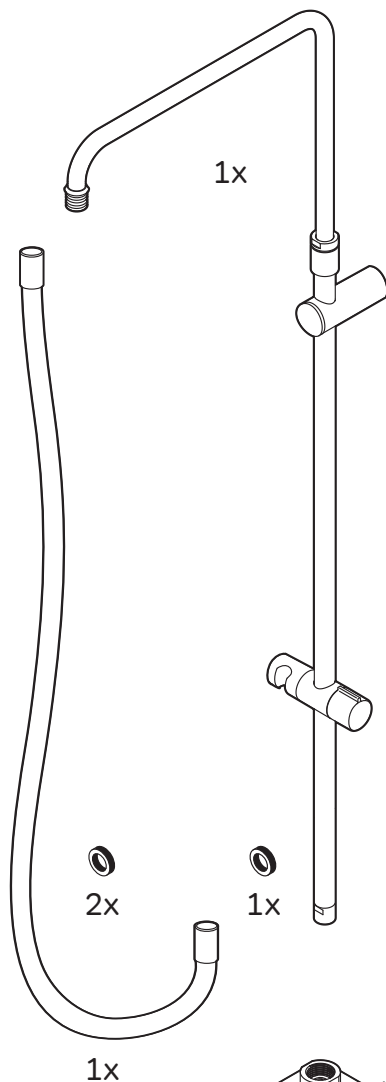
2x



2x



2x

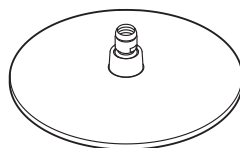


1x

2x

1x

1x



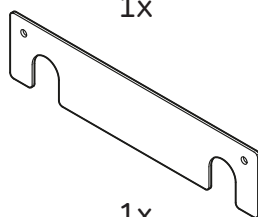
1x



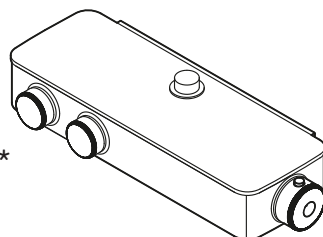
1x



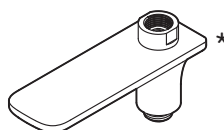
1x



1x



1x



1x

Inspire V2.0
F0750A400
F0750A500*



1x



1x



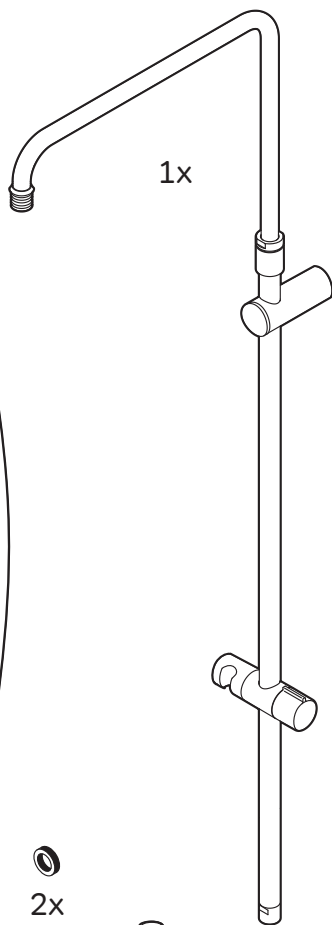
1x



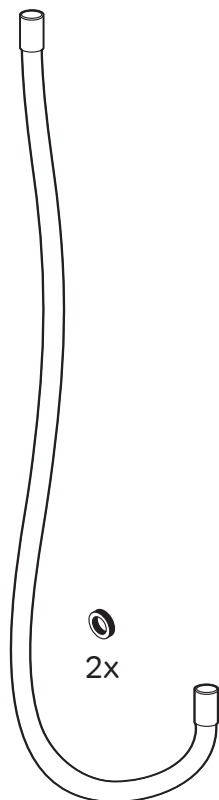
1x



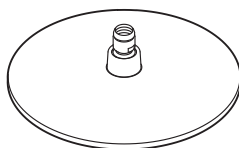
1x



1x



1x



1x



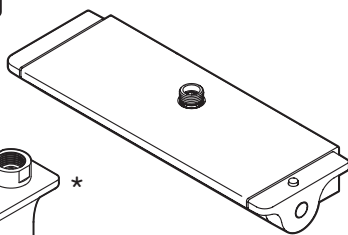
1x



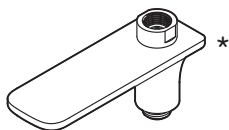
1x



2x



1x



1x

Spirit V2.0
F0770A400
F0770A500*



1x



1x



1x



1x



1x



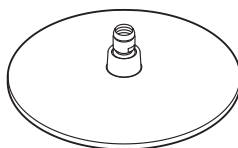
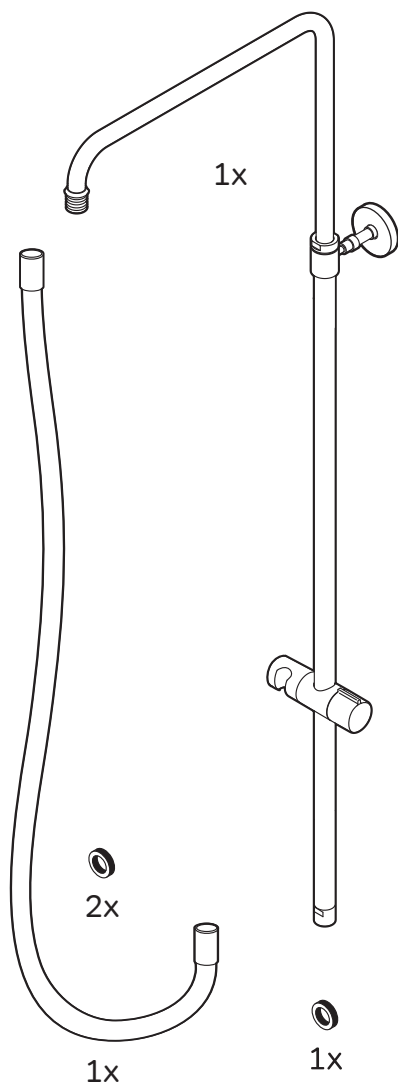
1x



2x



2x



1x



1x



1x



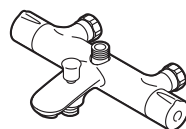
2x



1x



1x



1x

Like
F0780564



1x



1x



1x



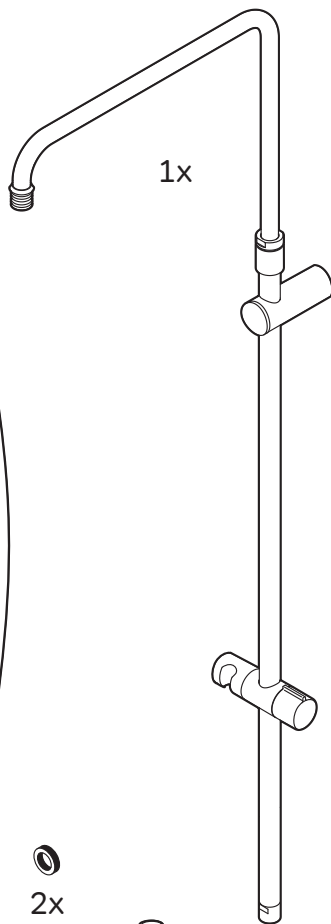
2x



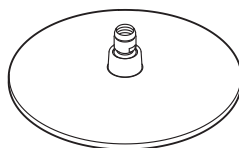
2x



2x



1x



1x



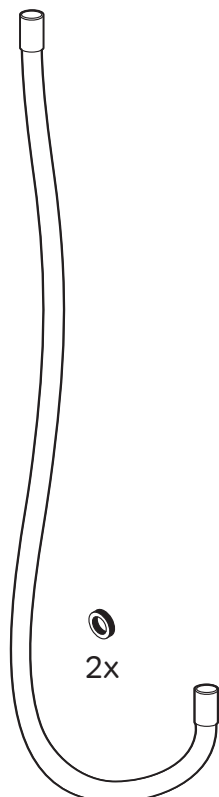
1x



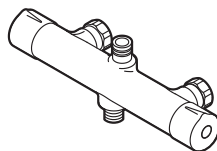
1x



2x



1x



1x

**Like
F0780464**



1x



1x



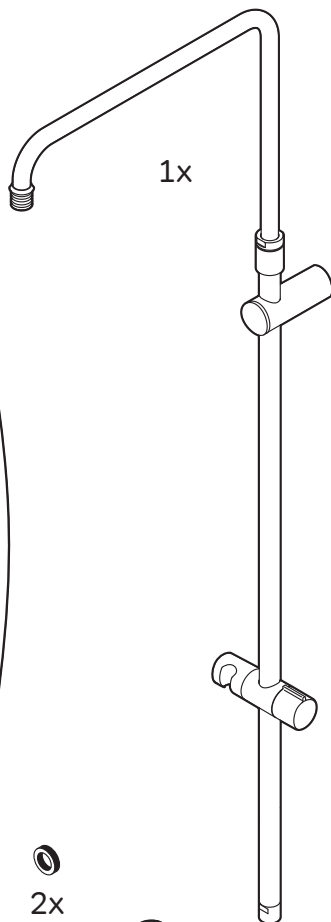
2x



2x



2x

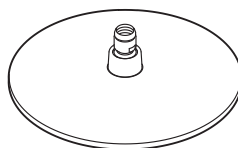


1x



2x

1x



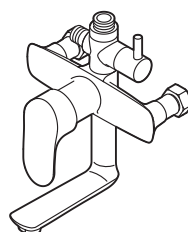
1x



1x



1x



1x

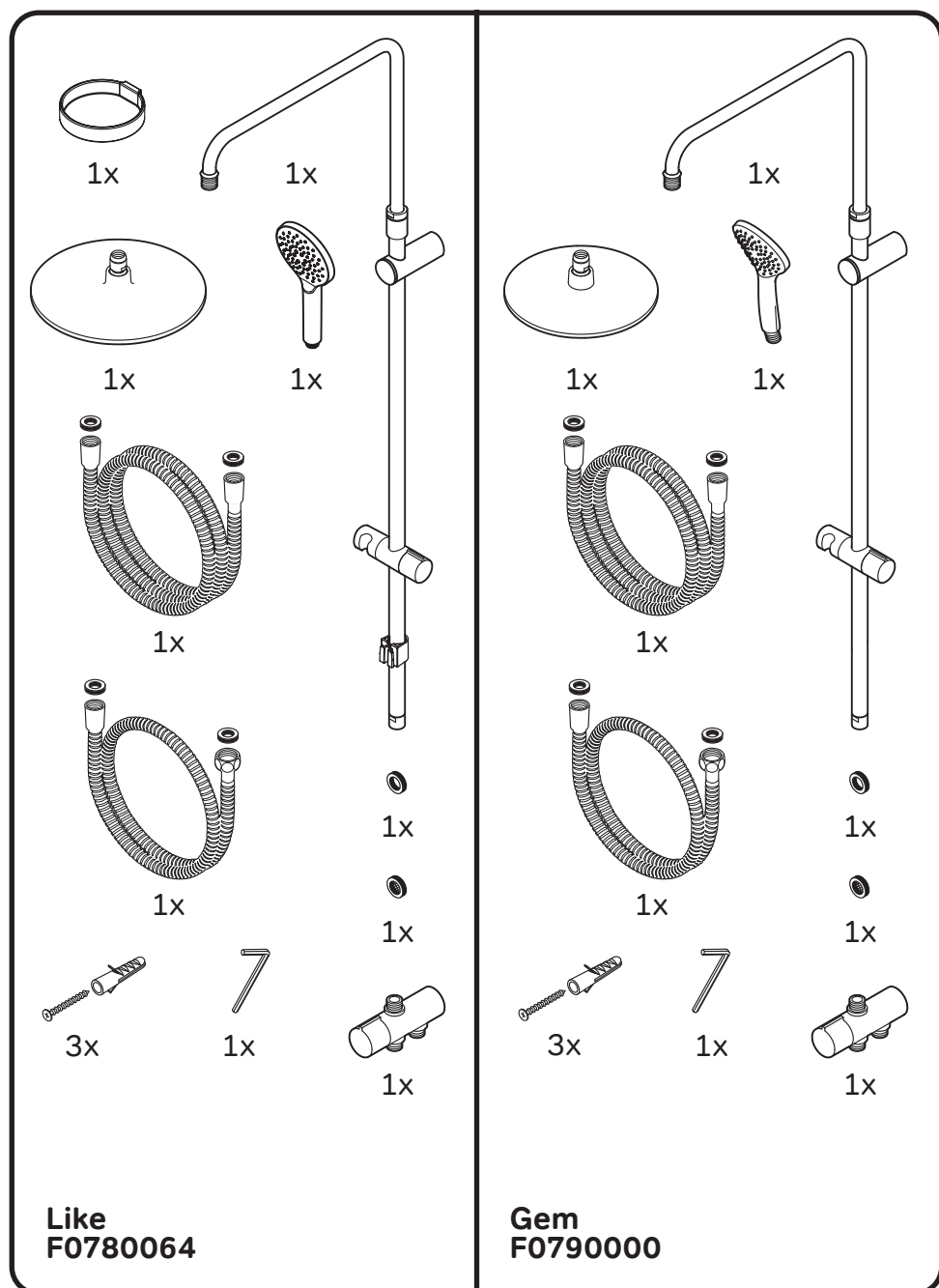
Like
F0780964

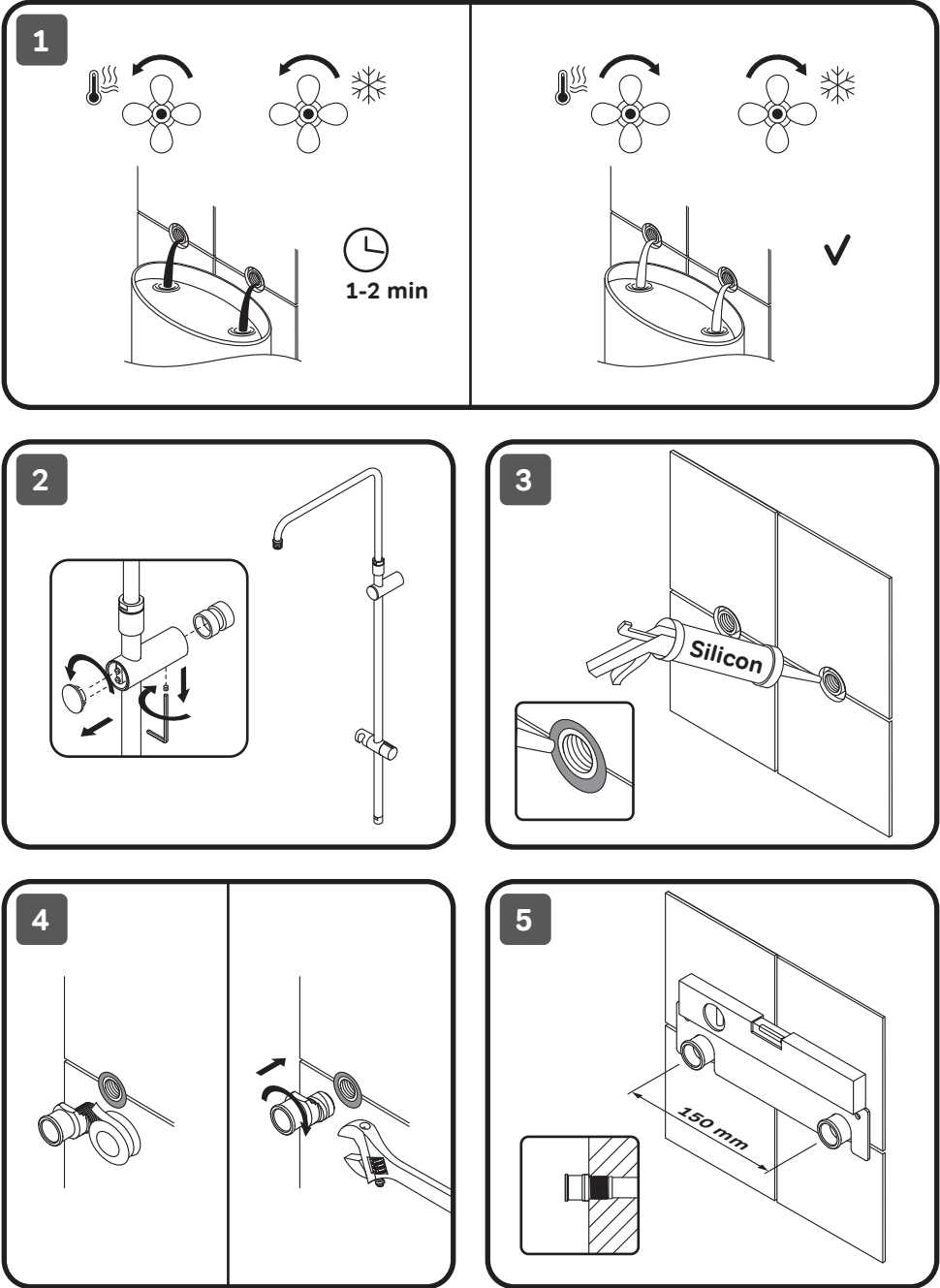


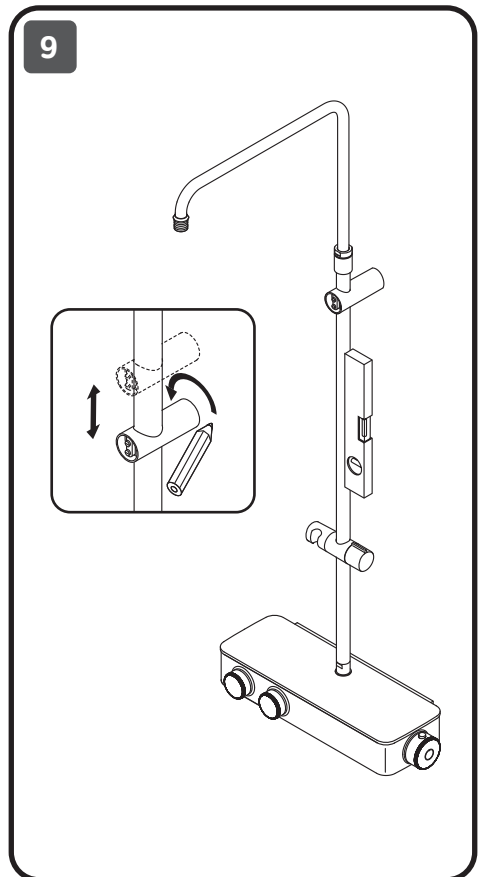
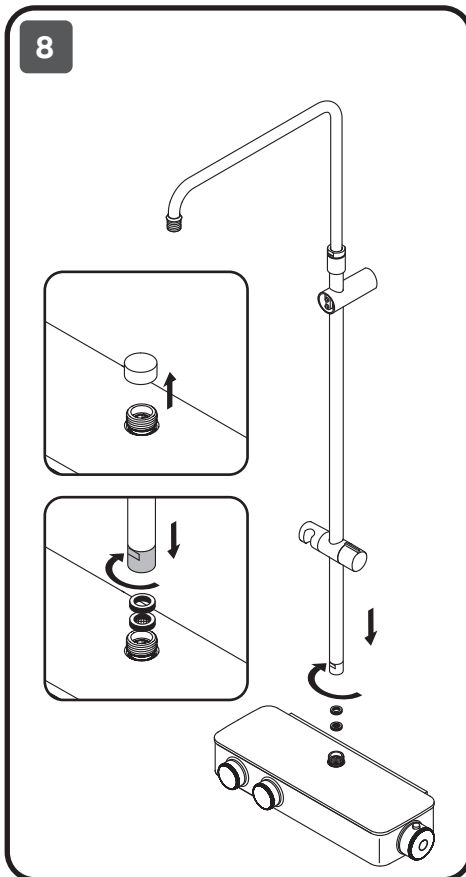
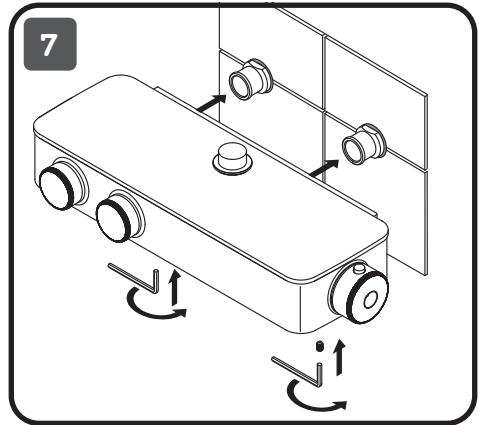
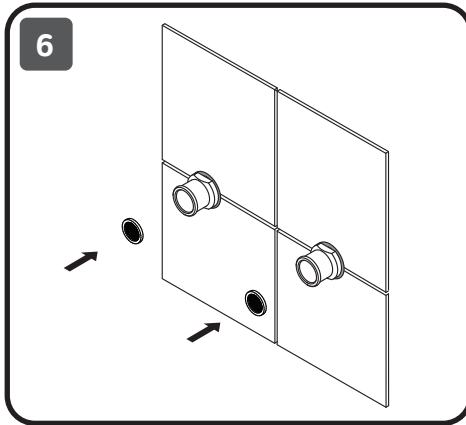
1x

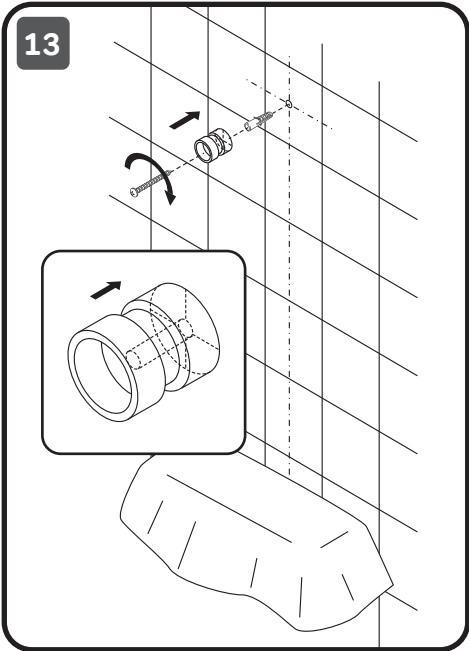
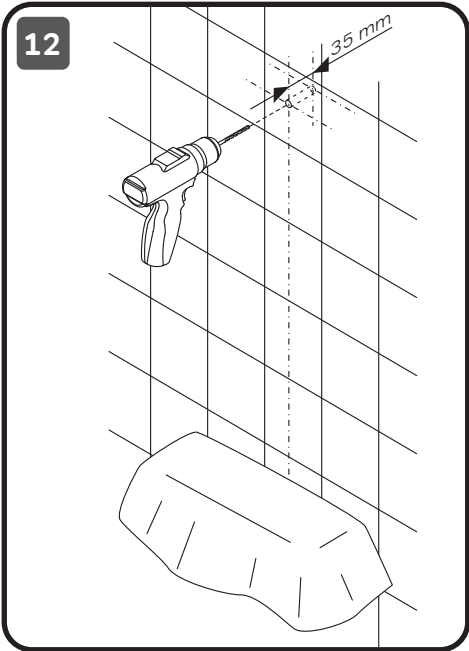
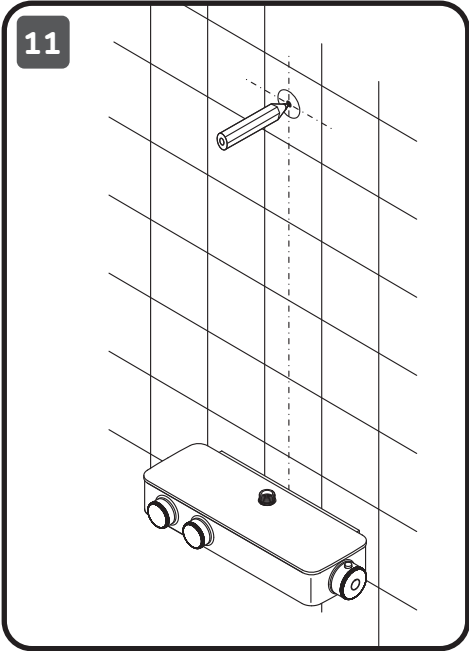
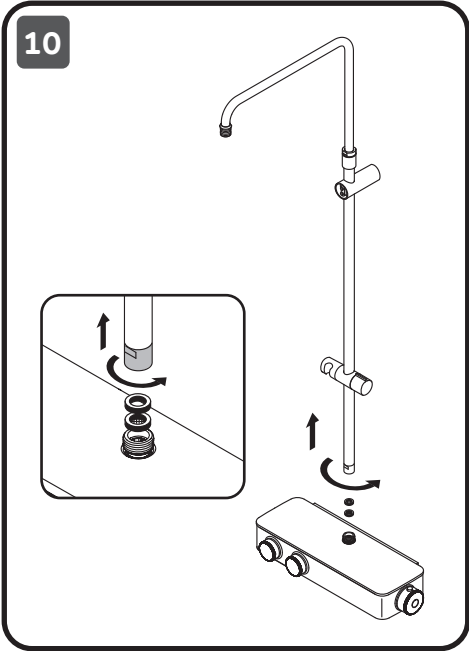


2x



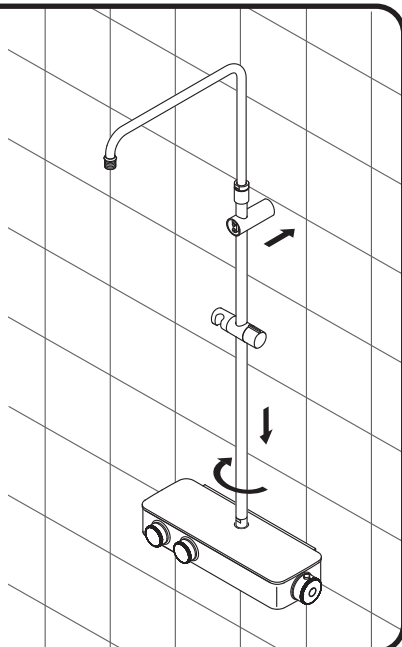
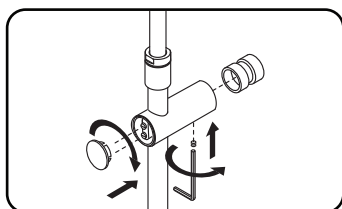
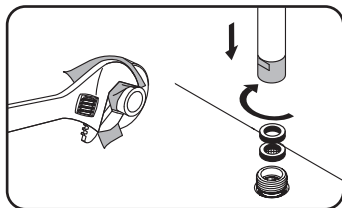




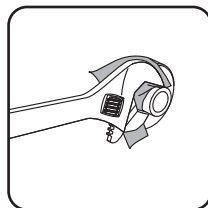
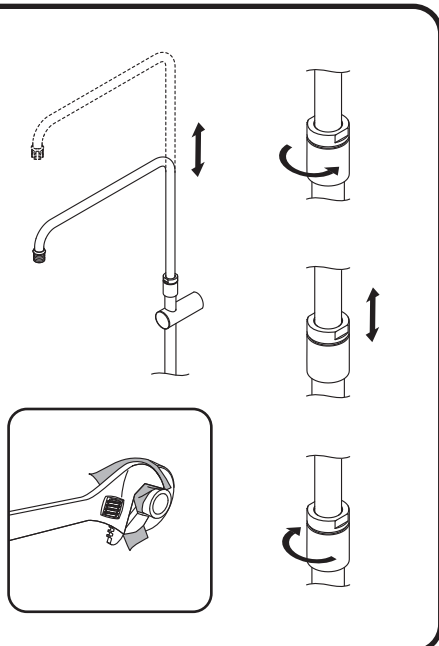
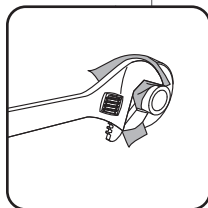
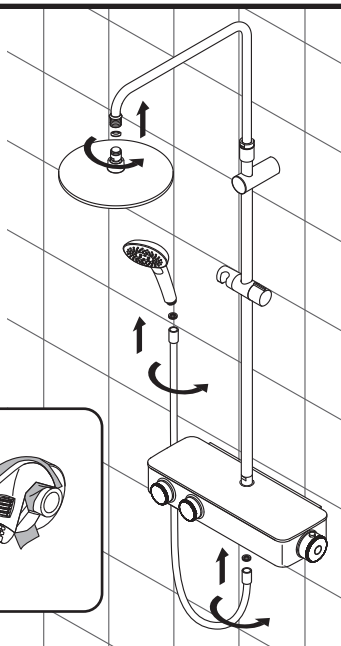


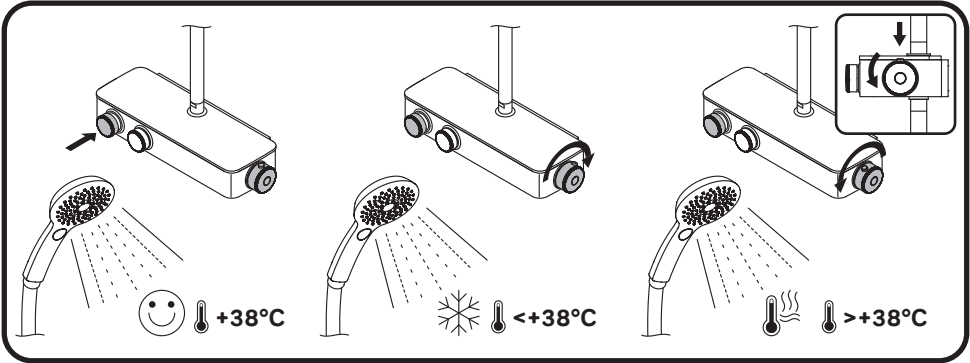
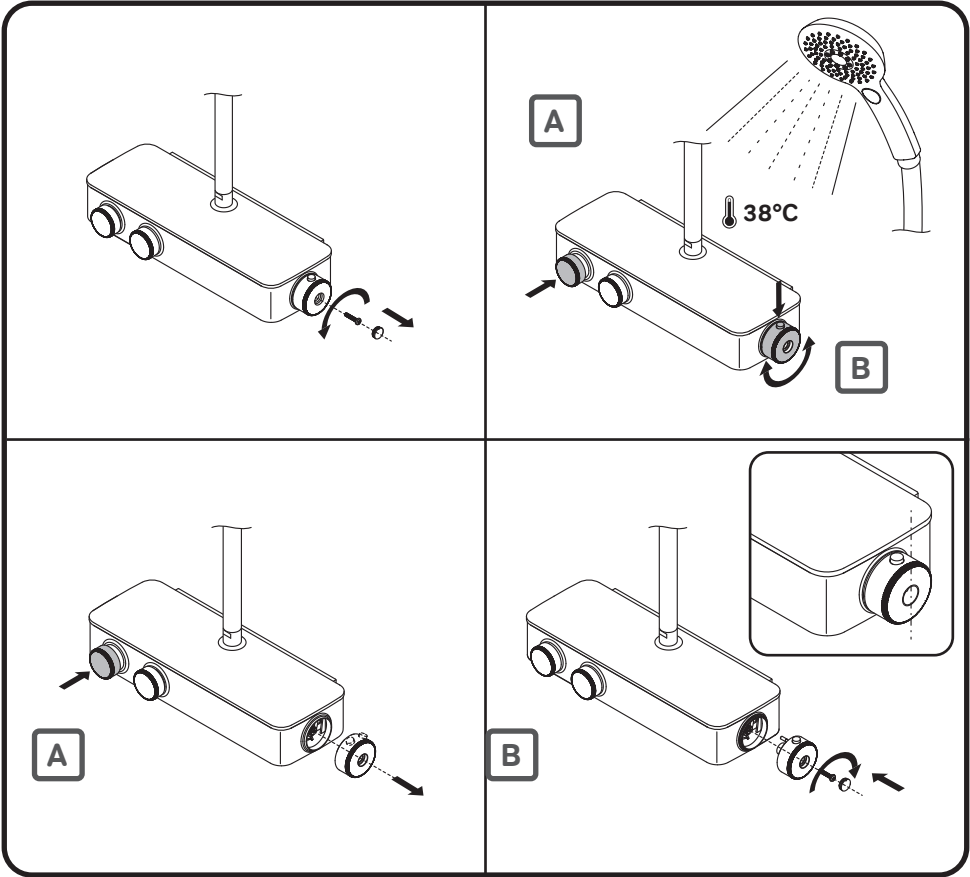


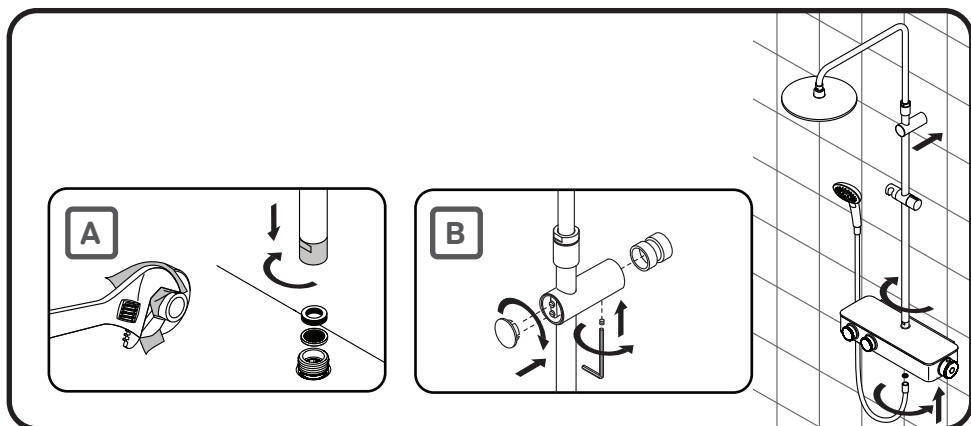
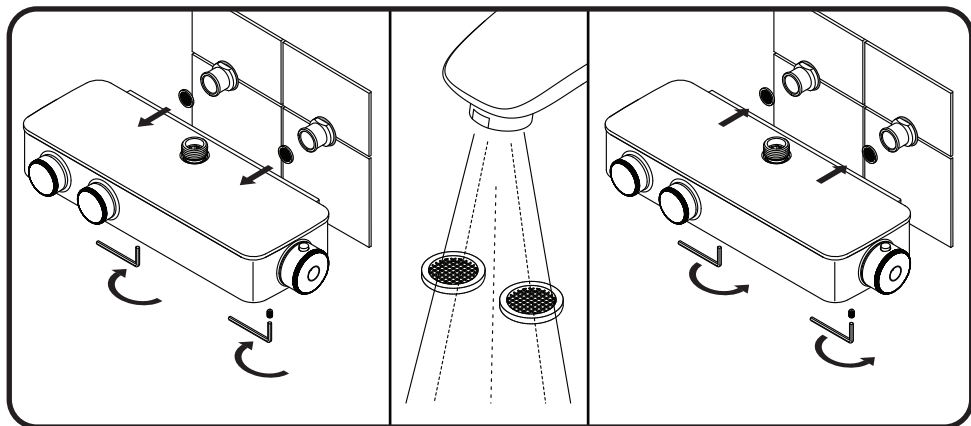
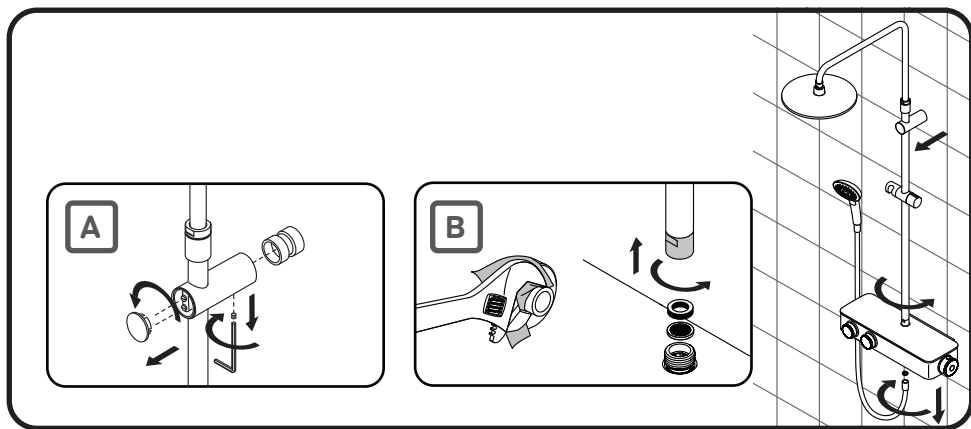
14

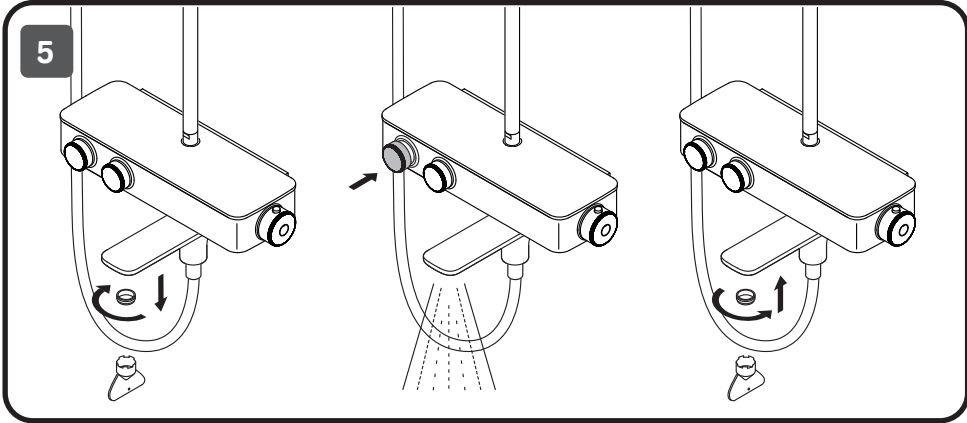
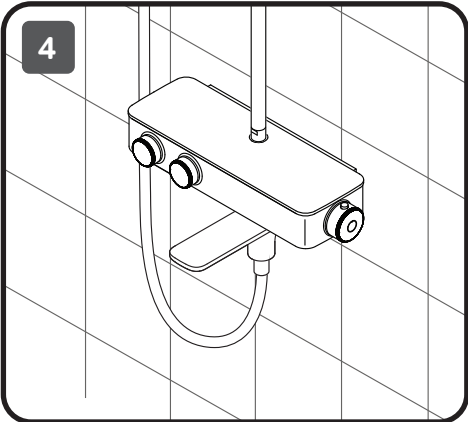
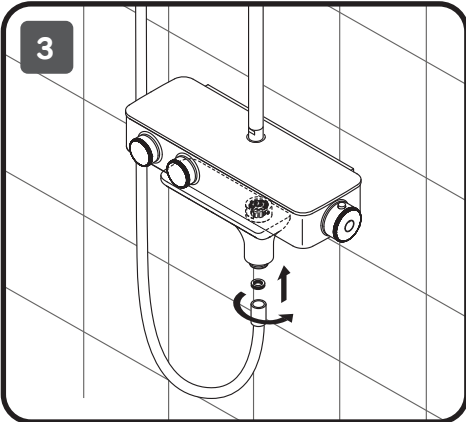
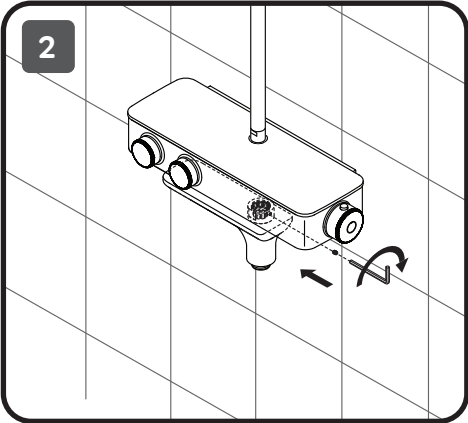
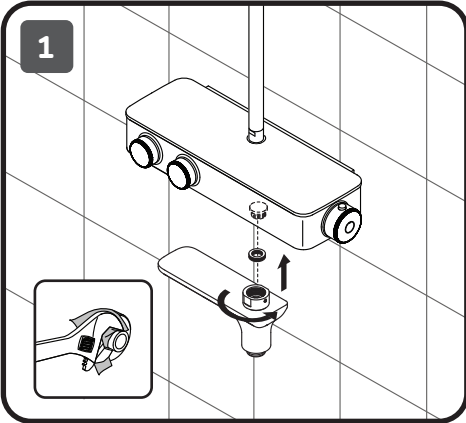


15



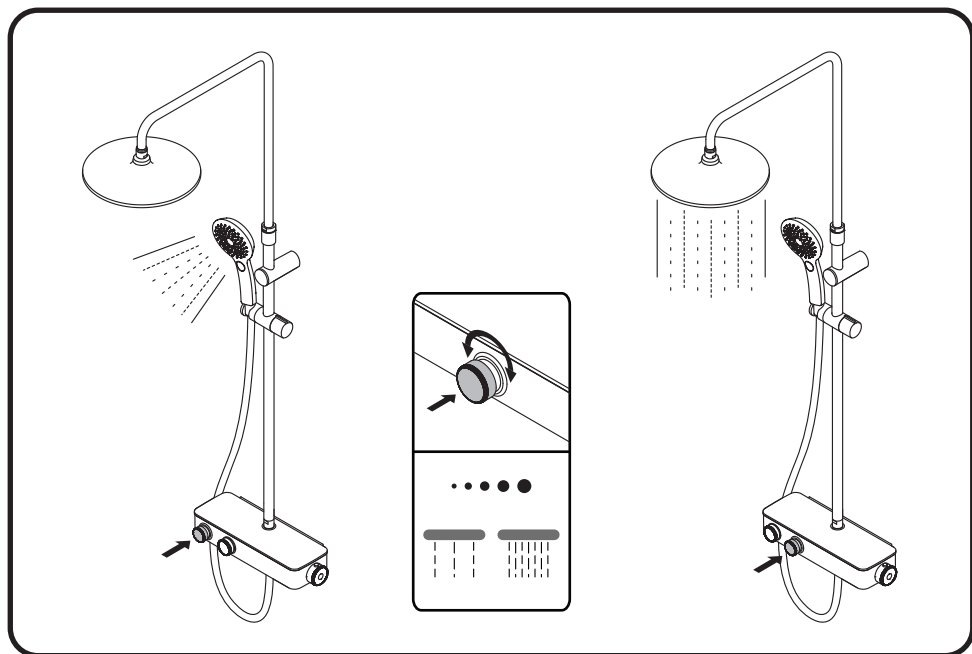




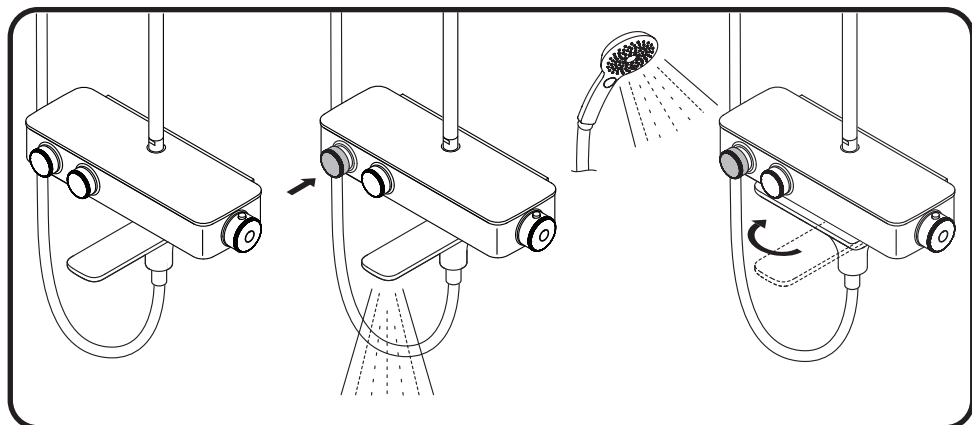


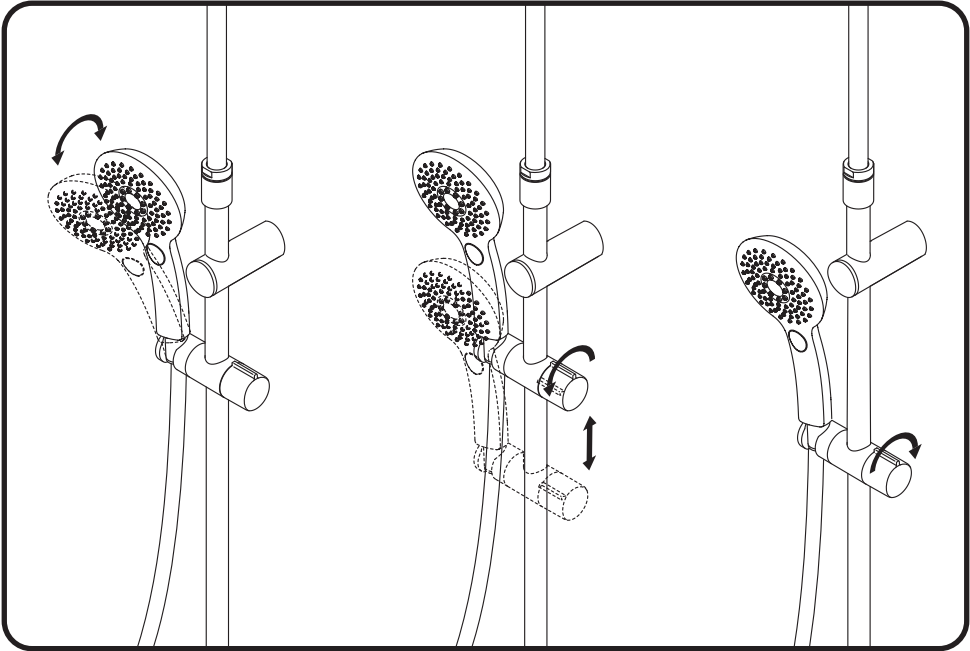


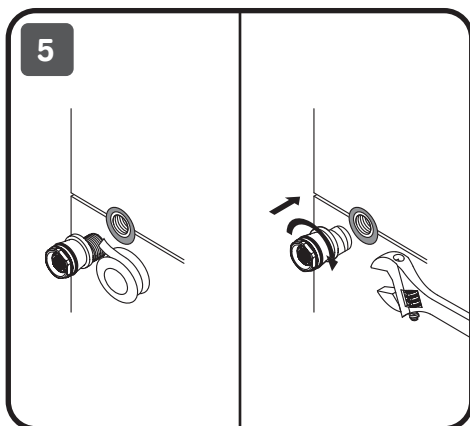
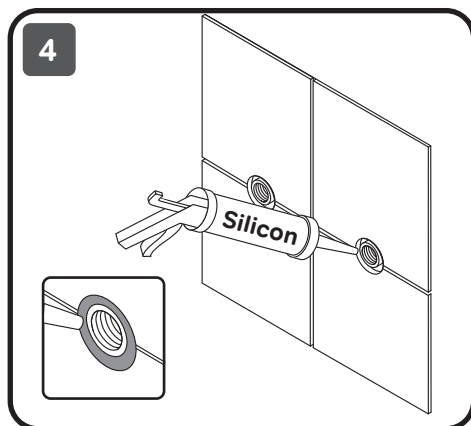
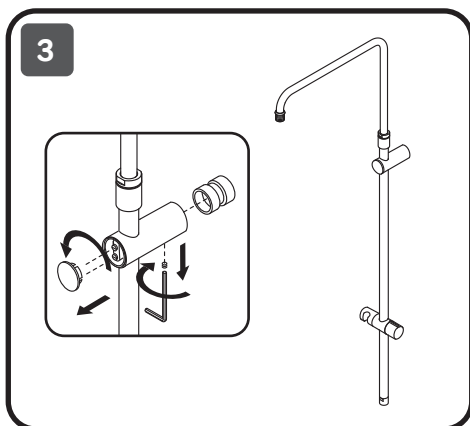
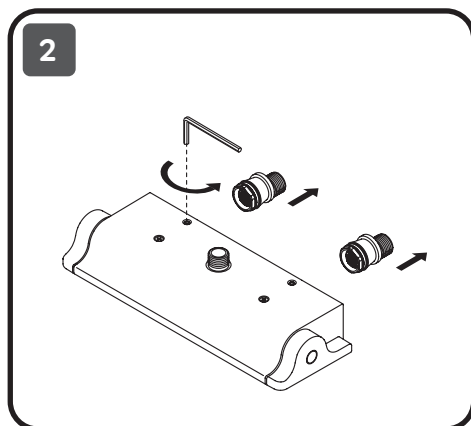
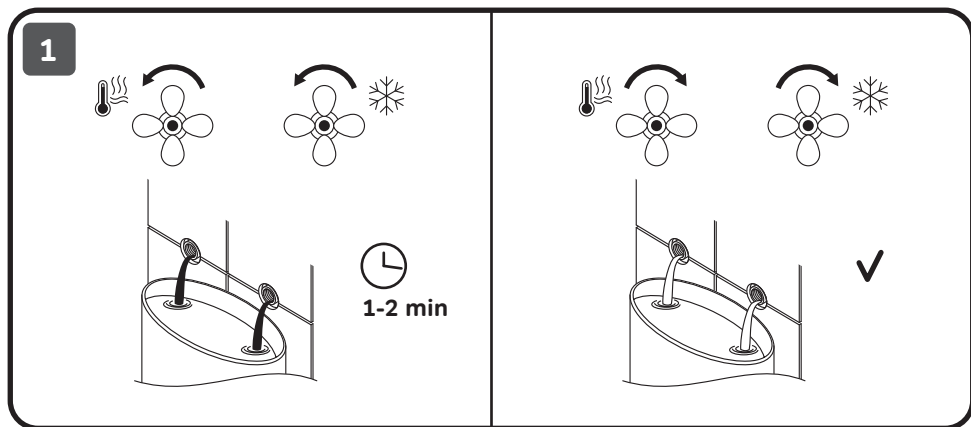
Inspire V2.0 F0750A400

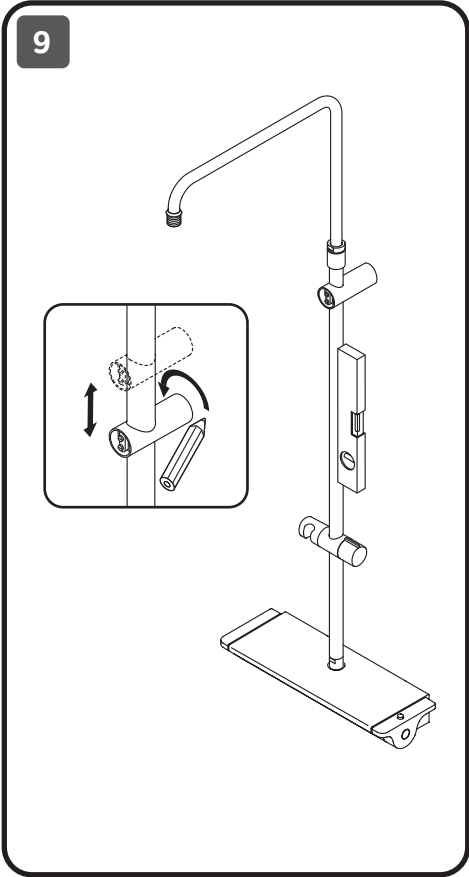
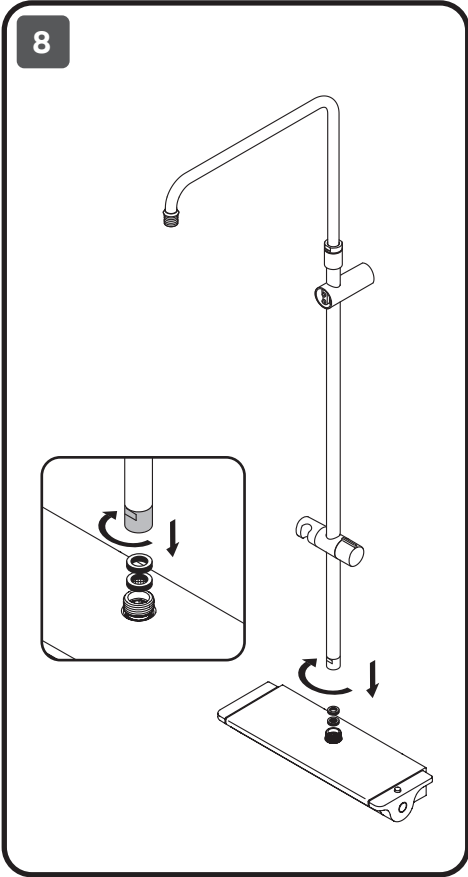
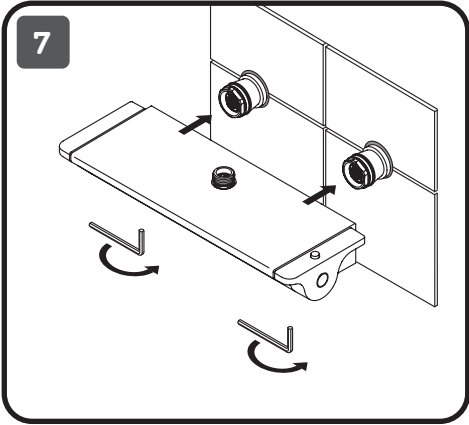
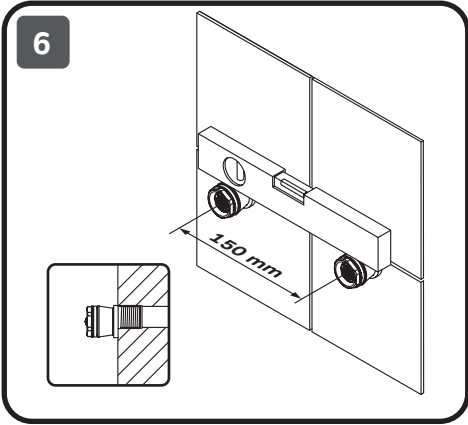


Inspire V2.0 F0750A500



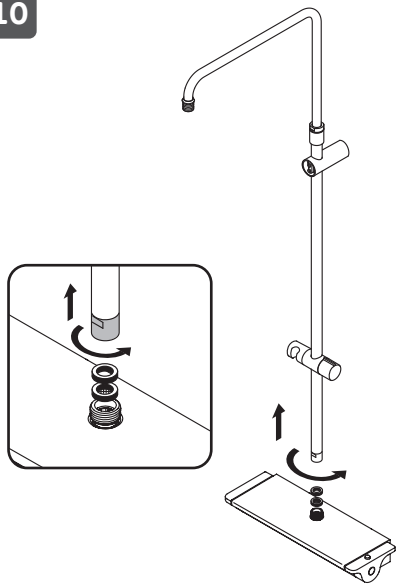




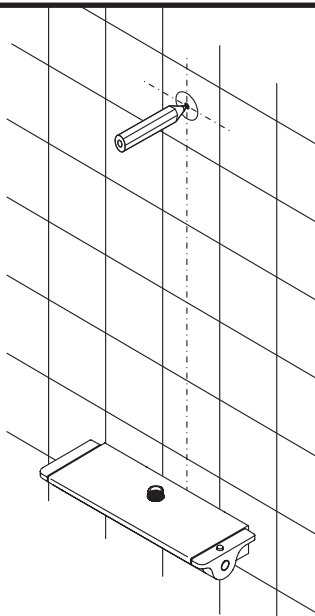




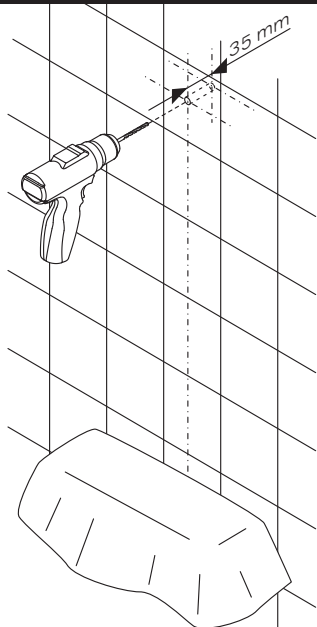
10



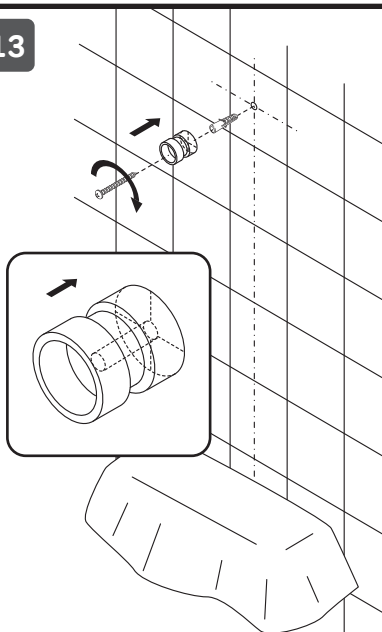
11



12

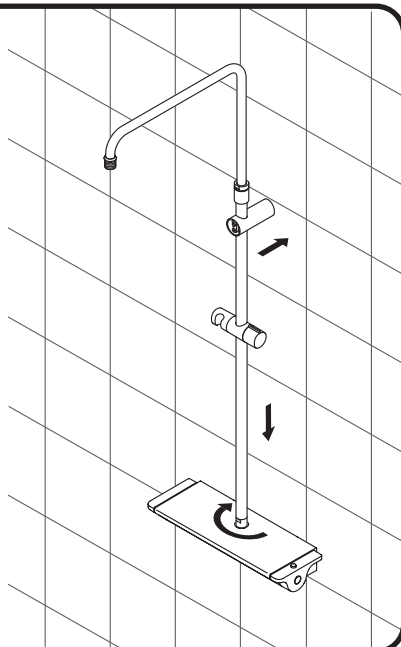
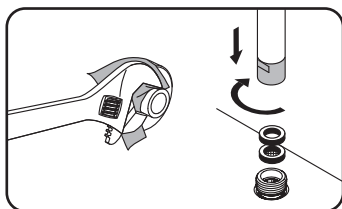
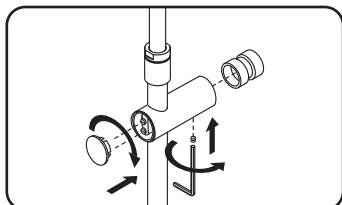


13

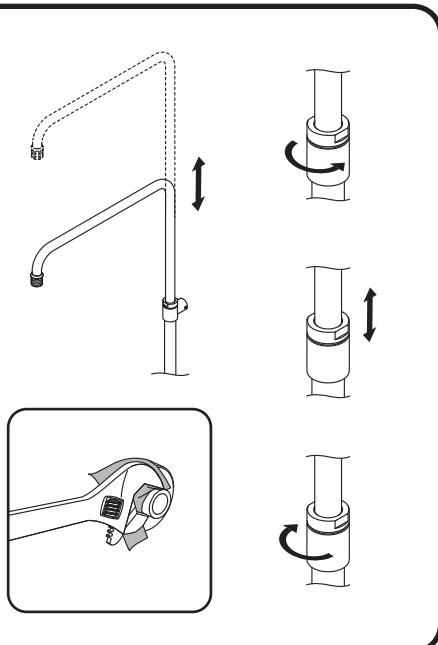
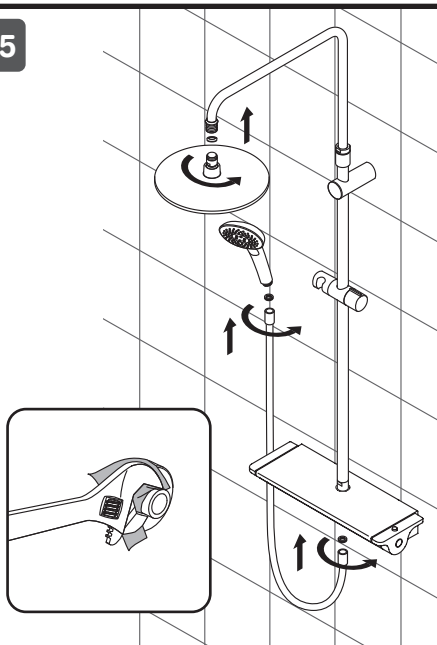


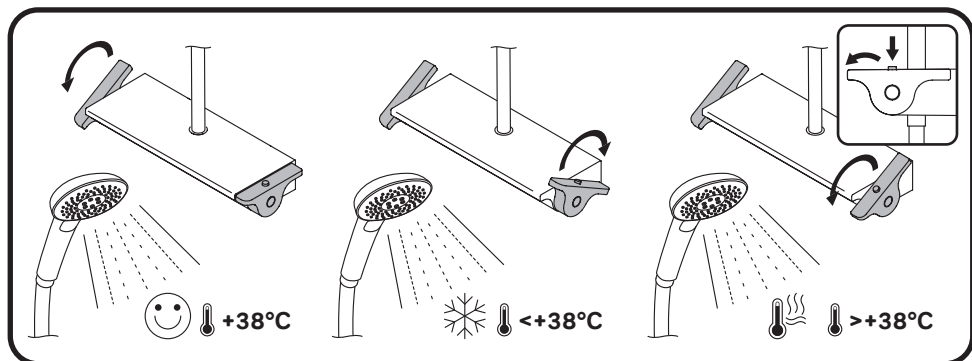
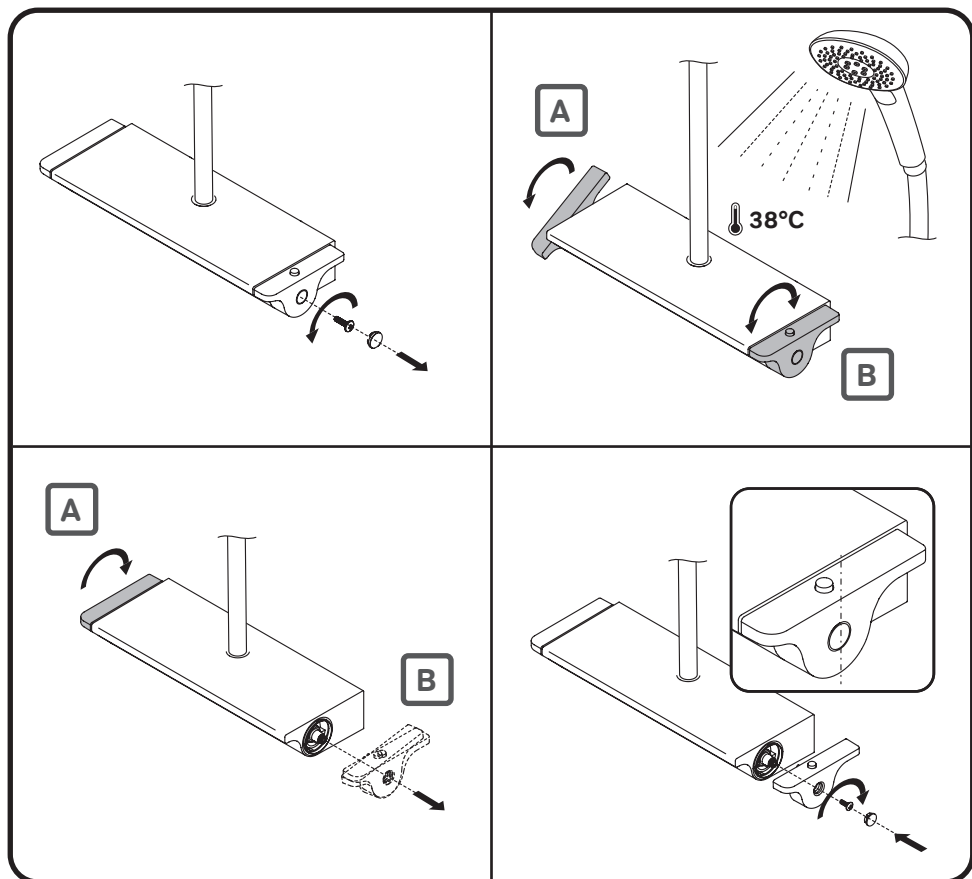


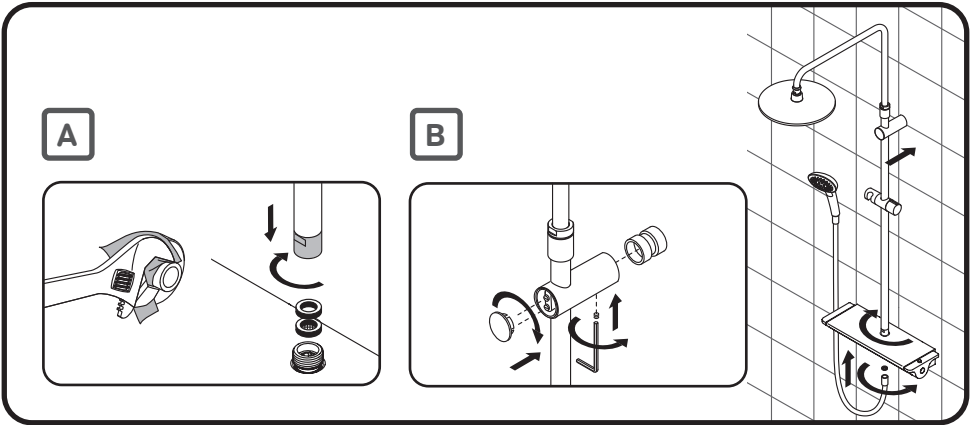
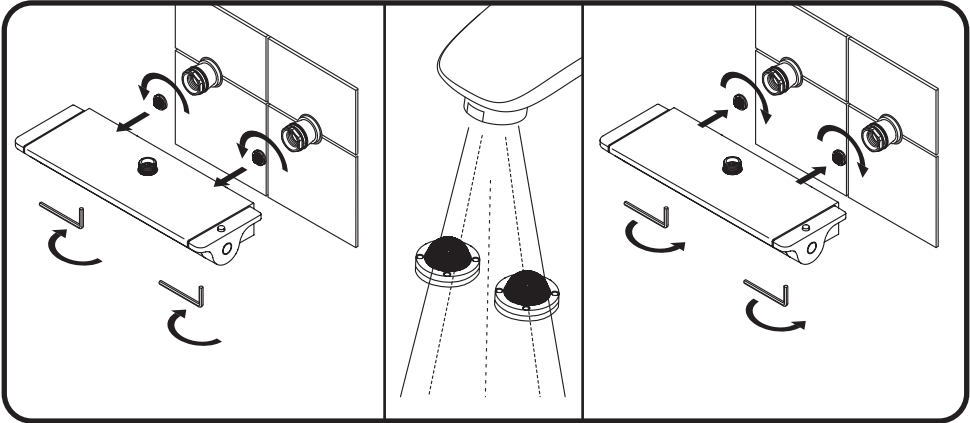
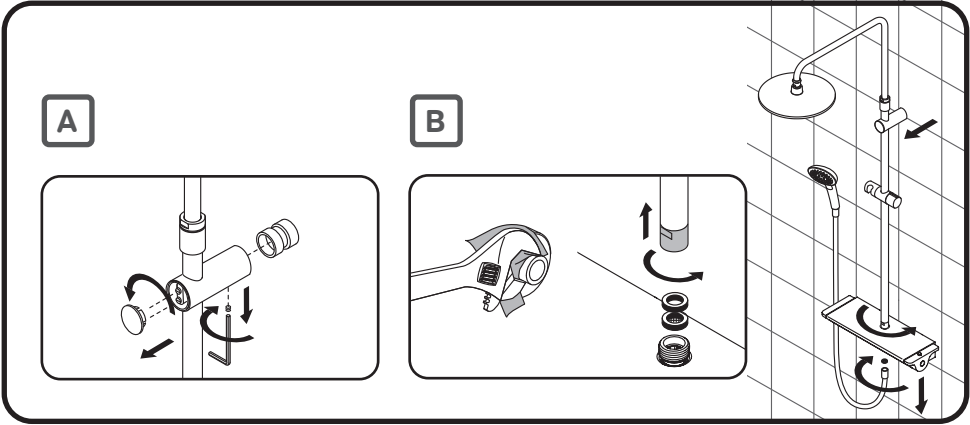
14



15

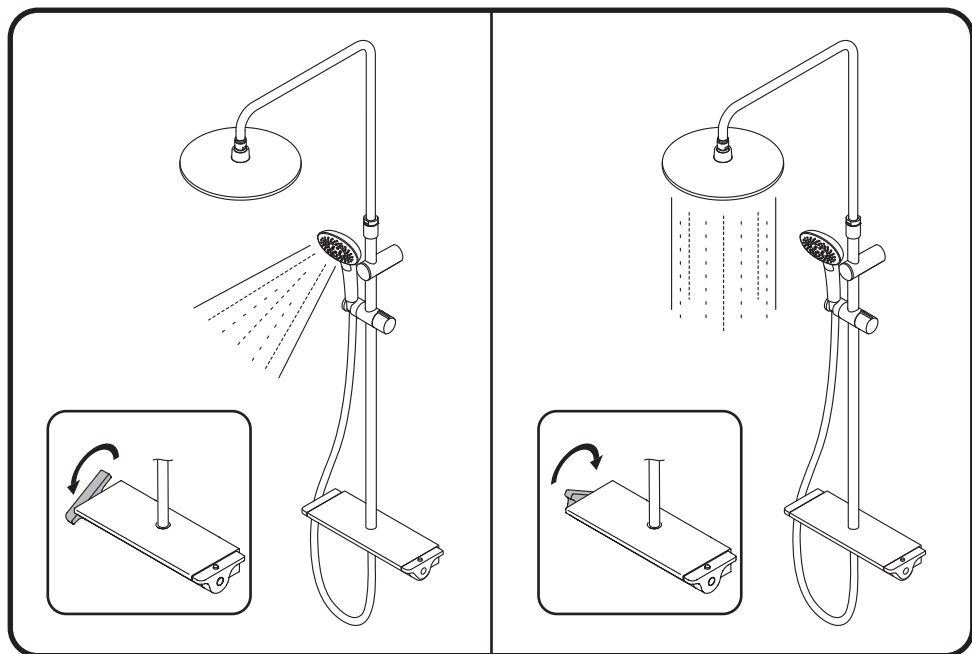




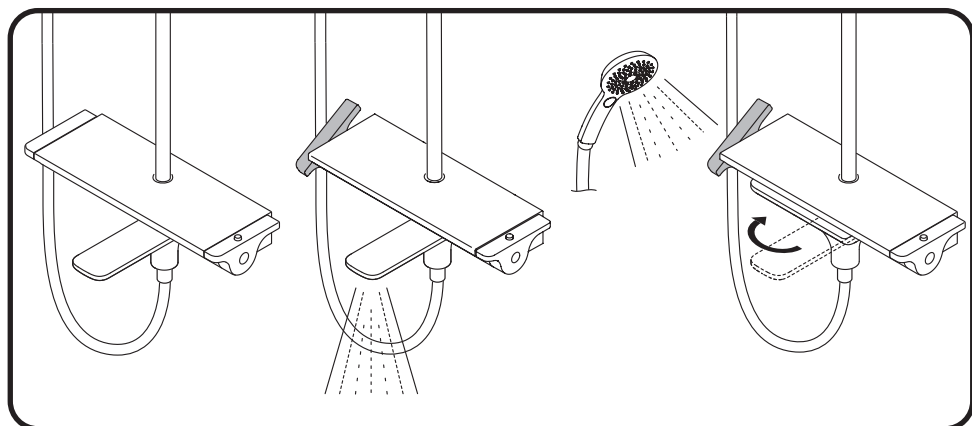


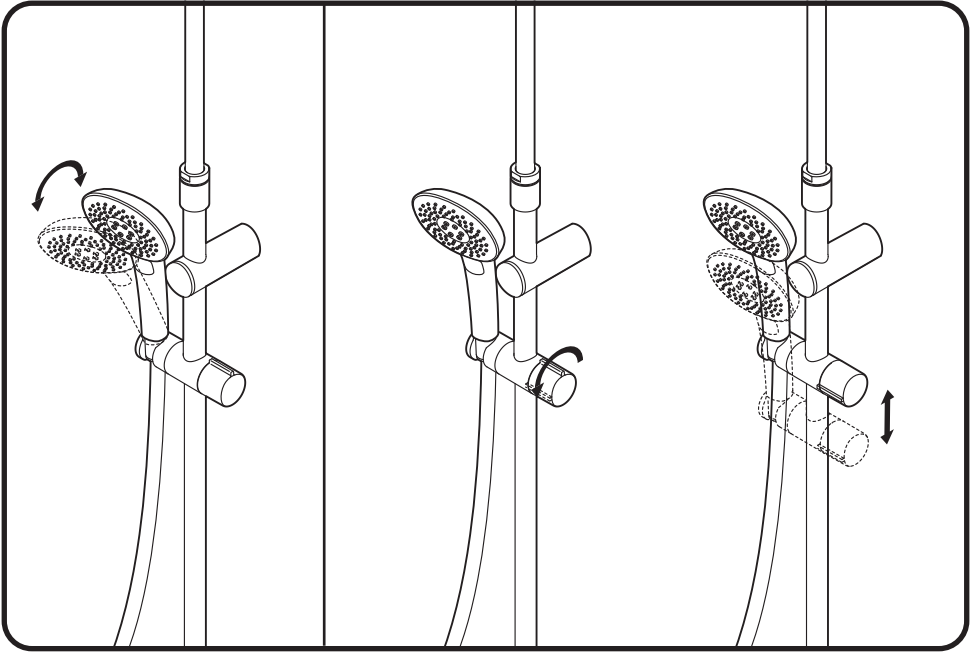


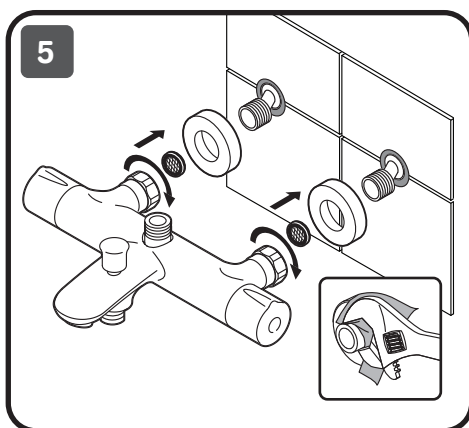
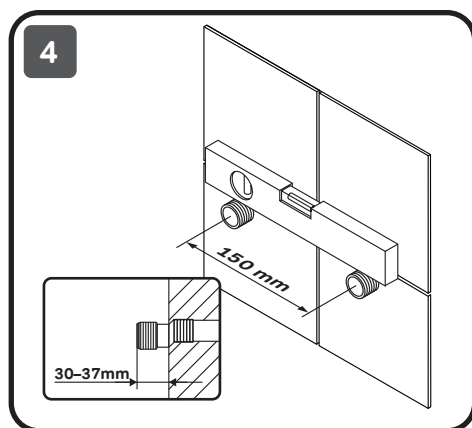
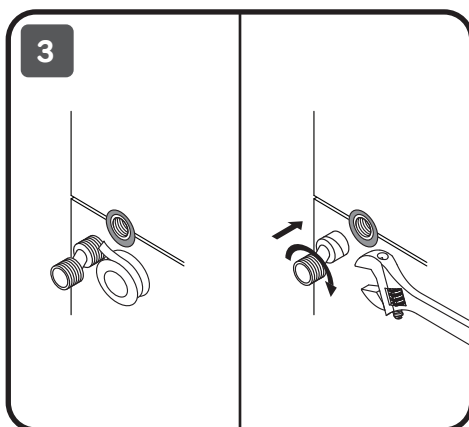
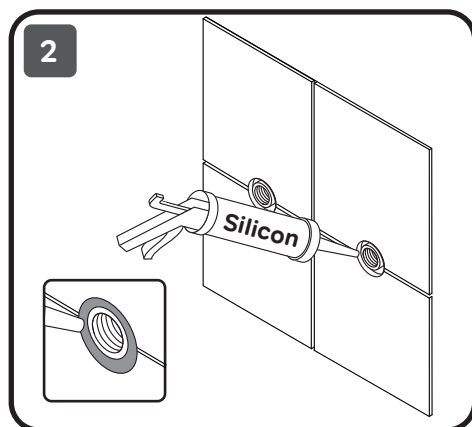
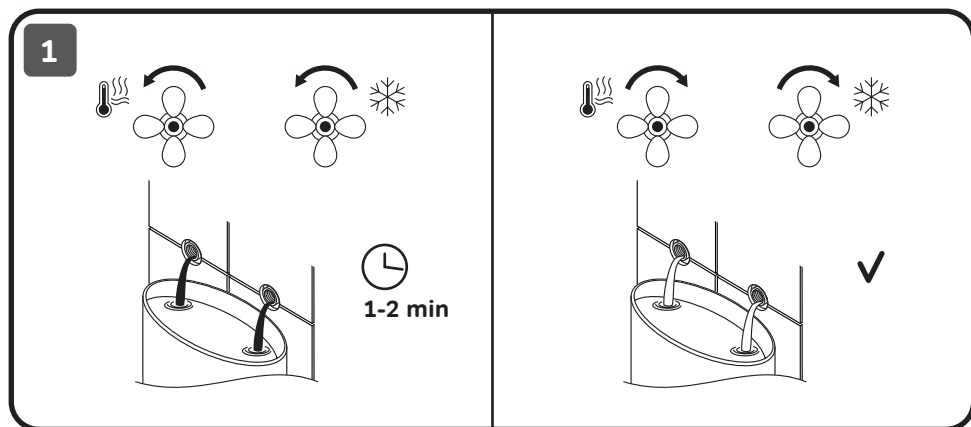
Spirit V2.0 F0770A400

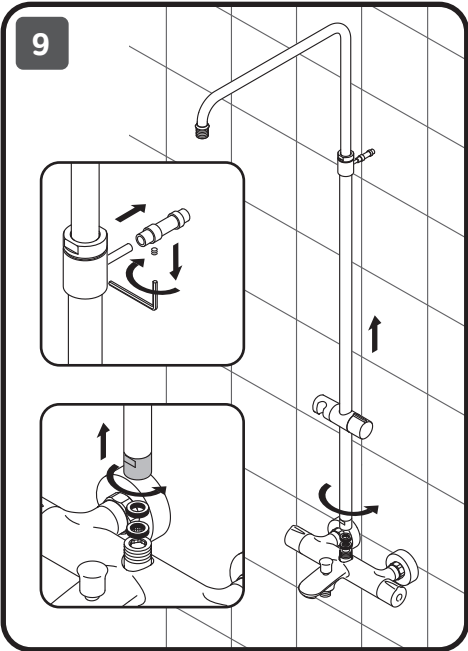
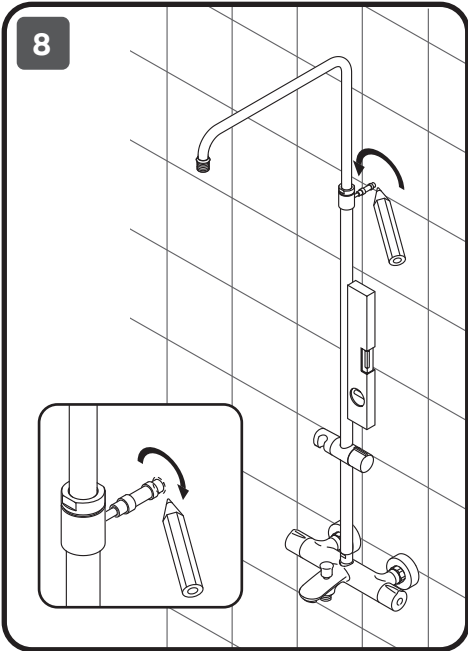
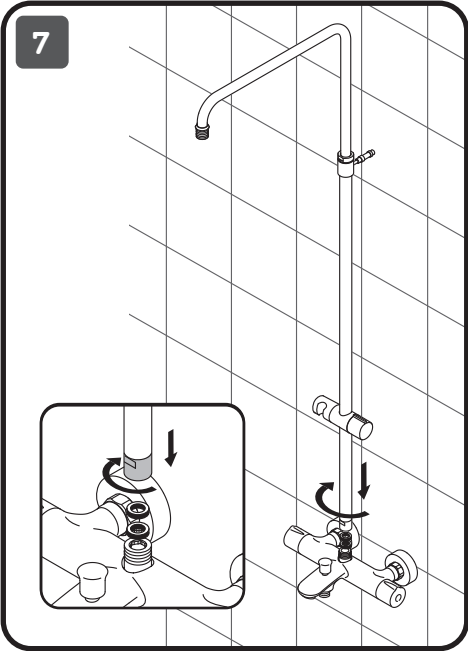
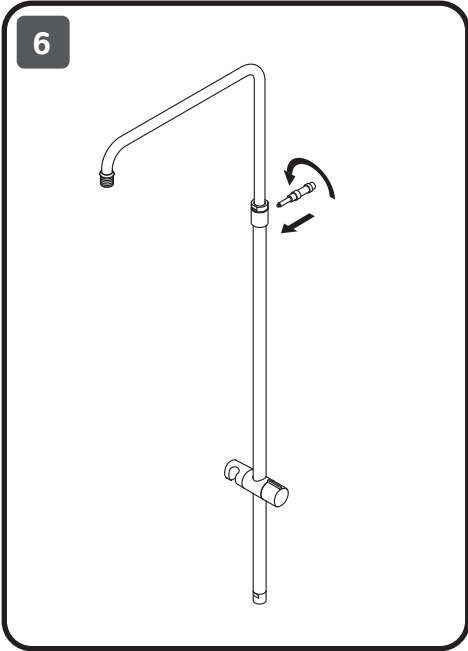


Spirit V2.0 F0770A500





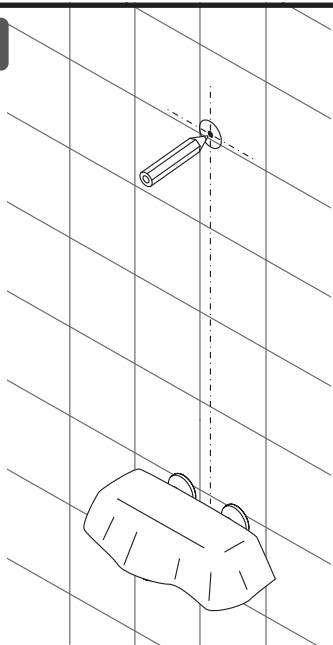




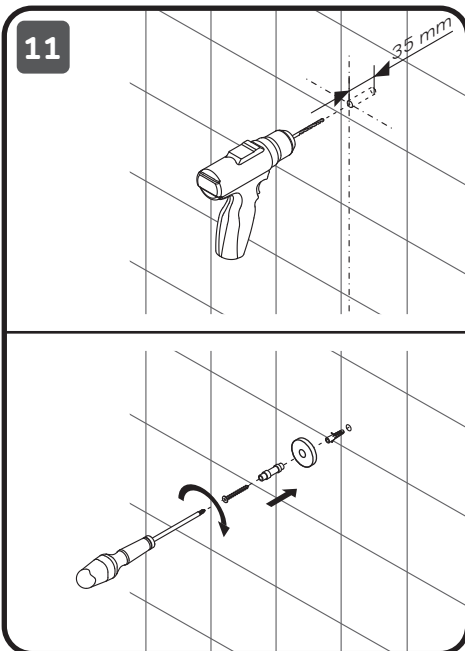


Like F0780564

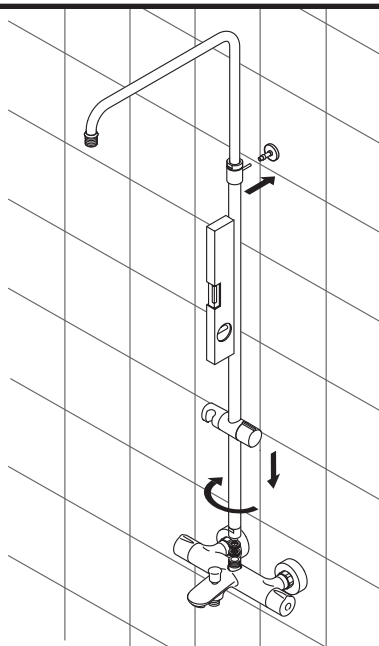
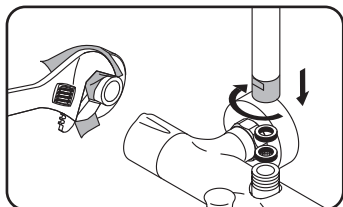
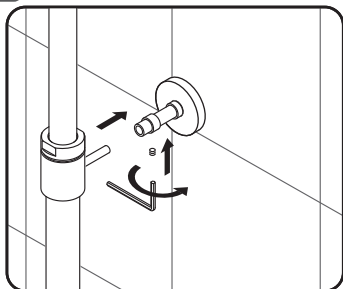
10

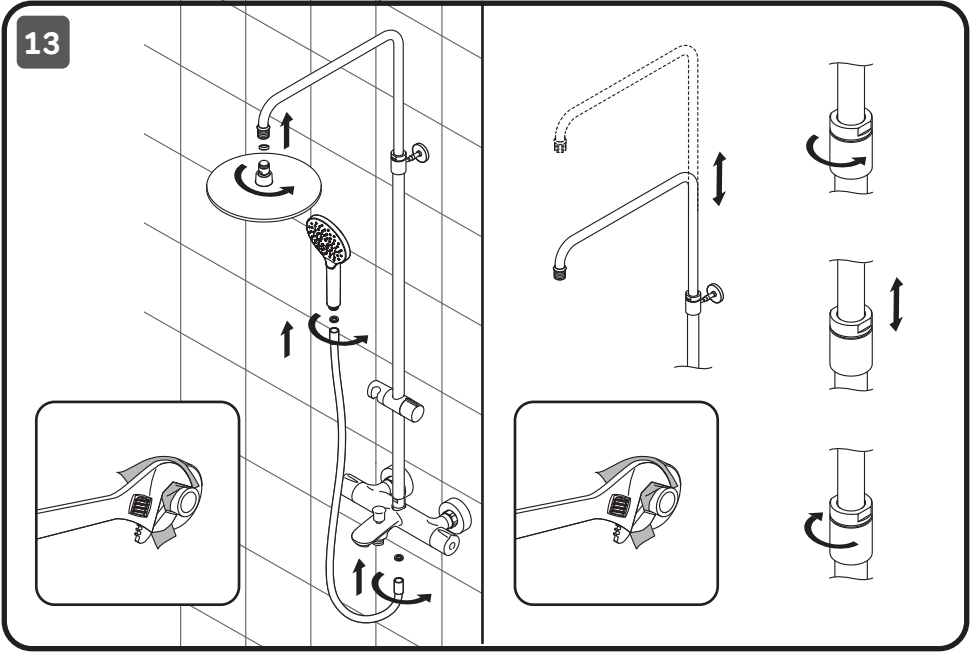


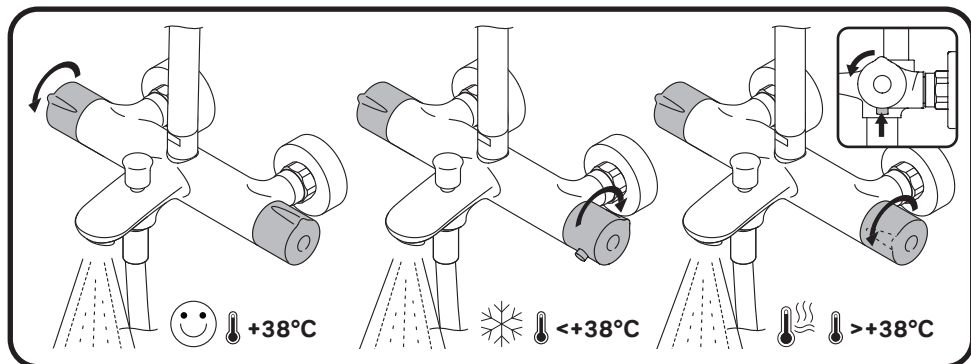
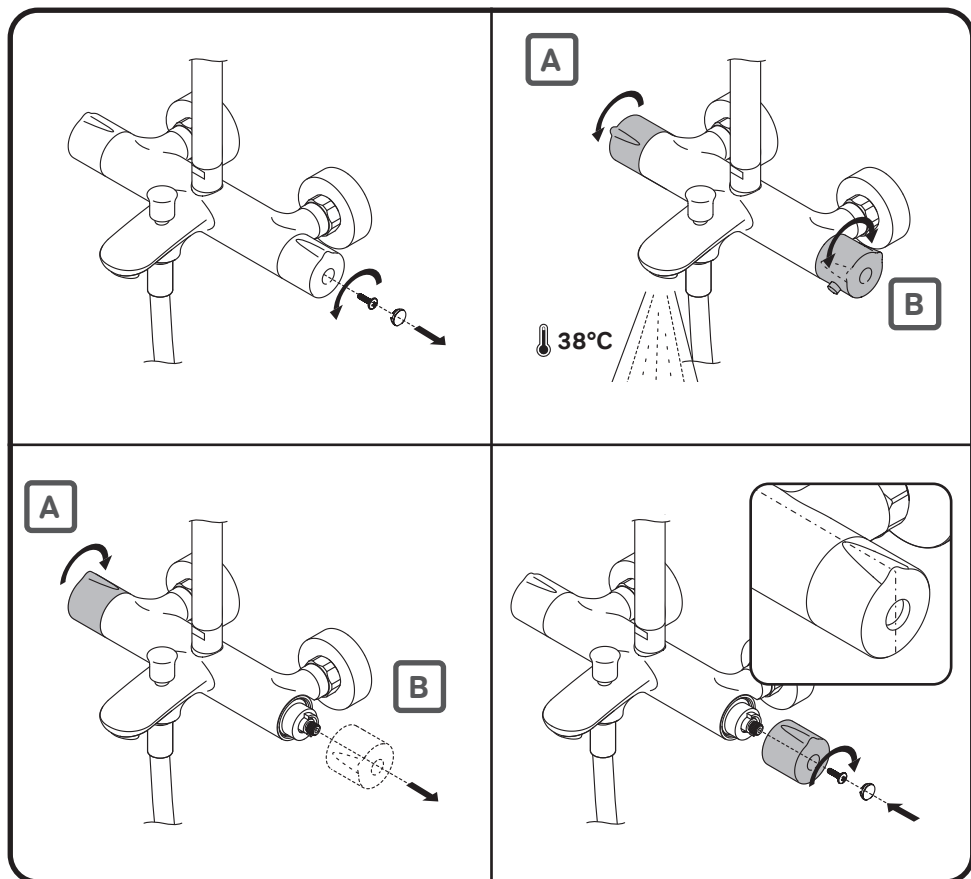
11

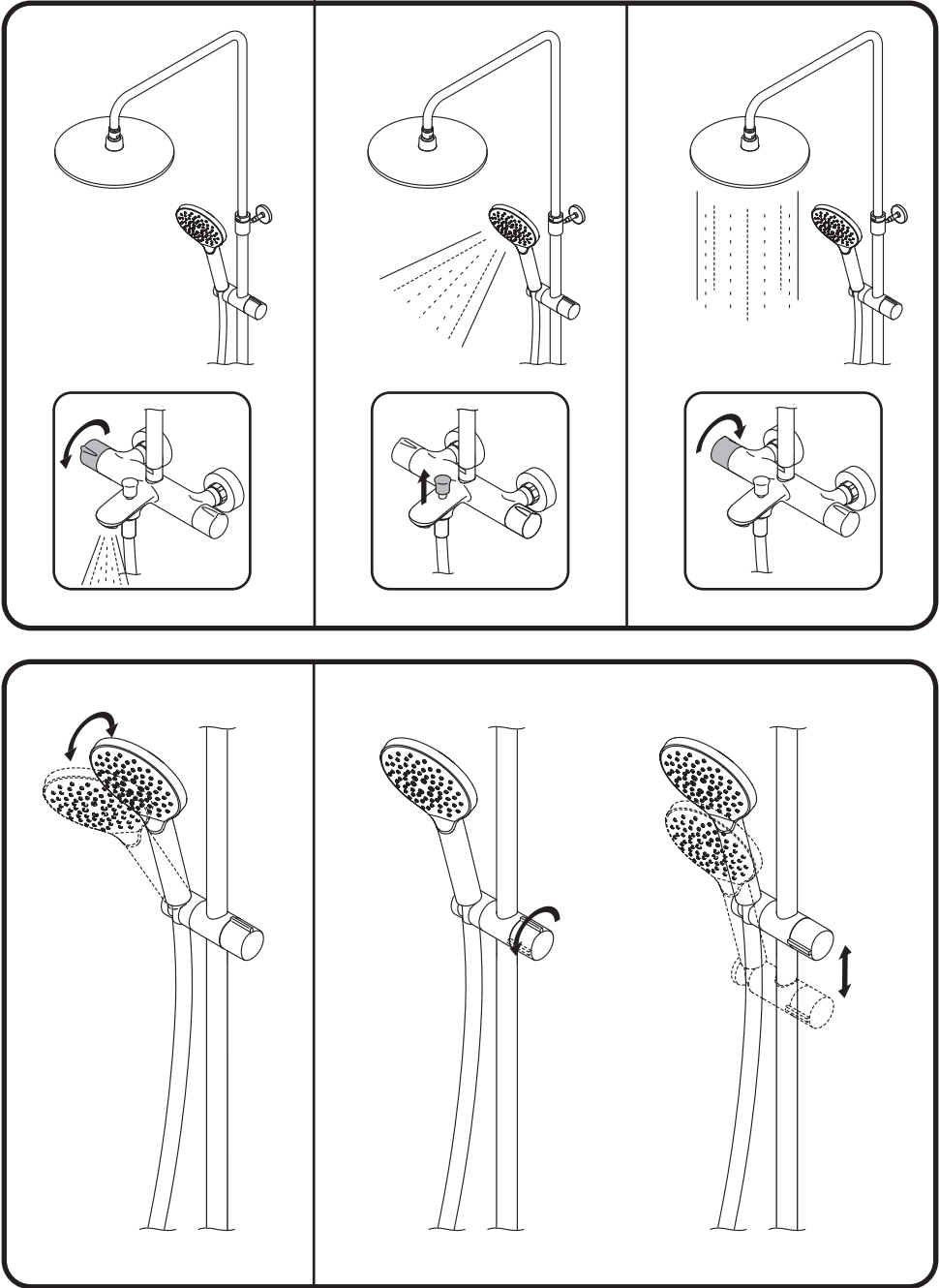


12



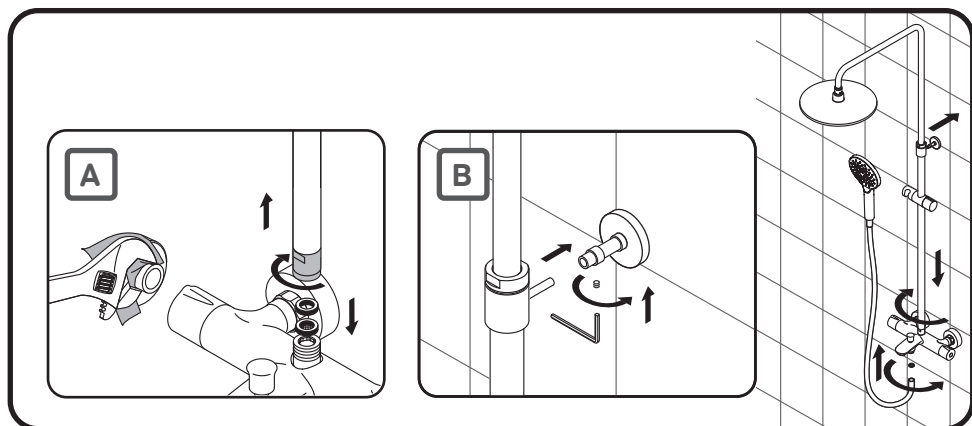
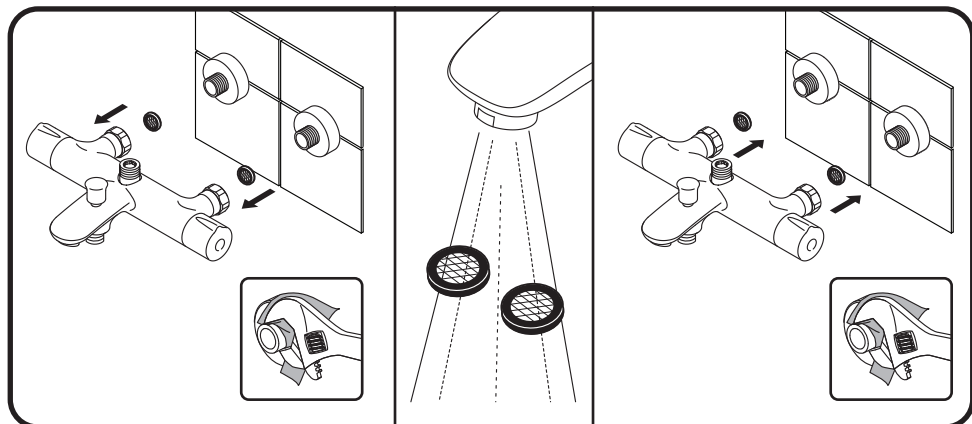
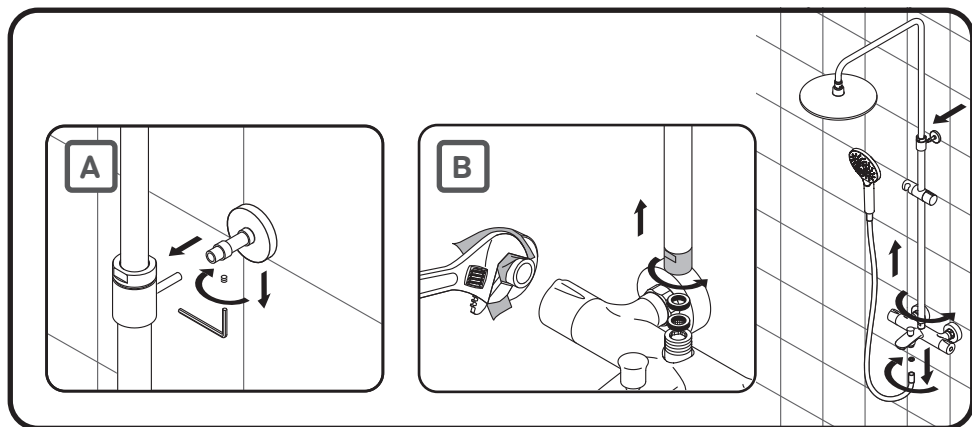


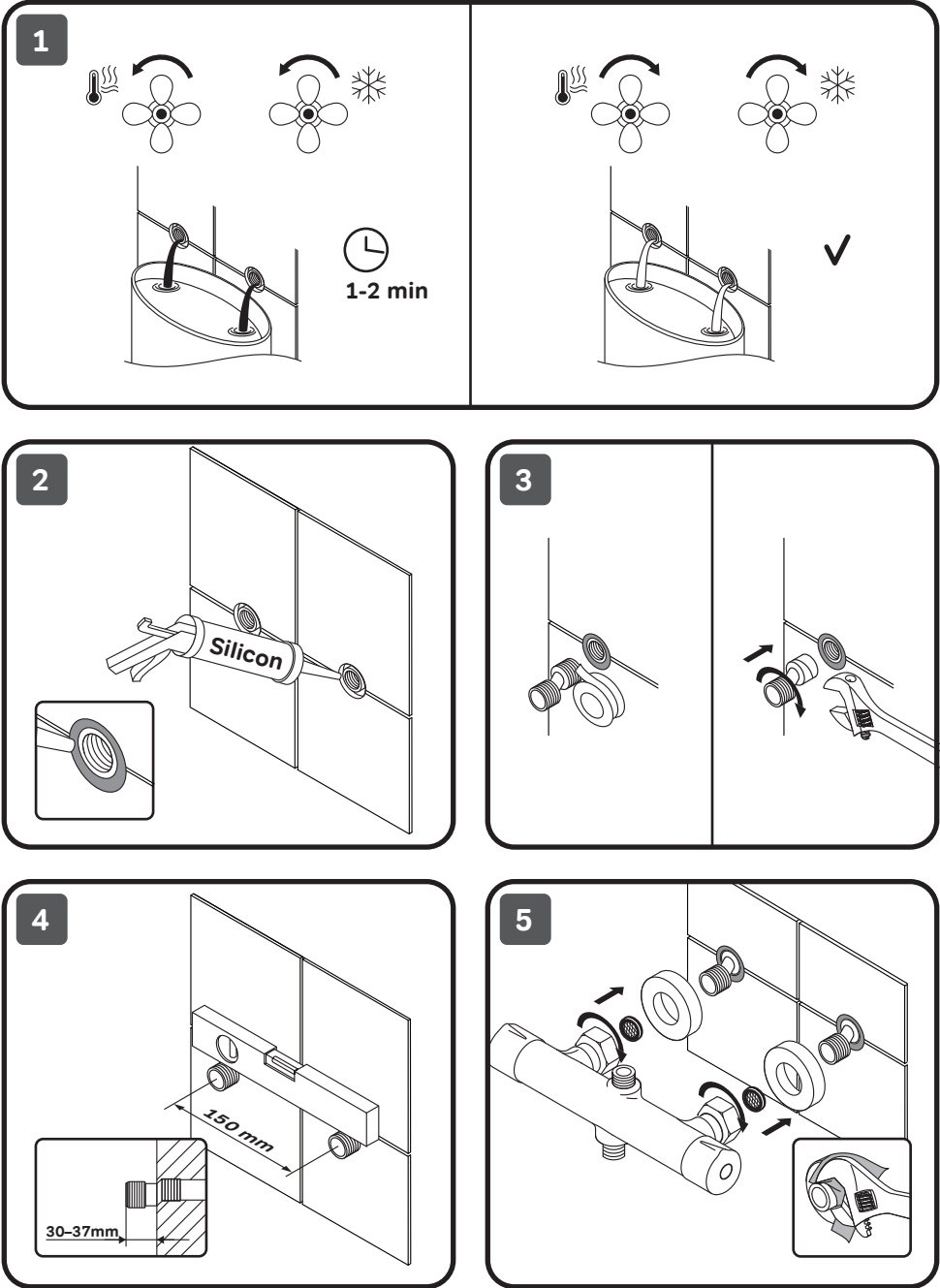


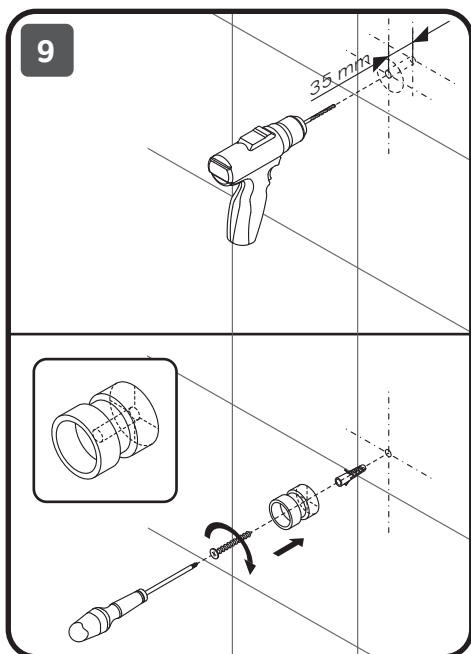
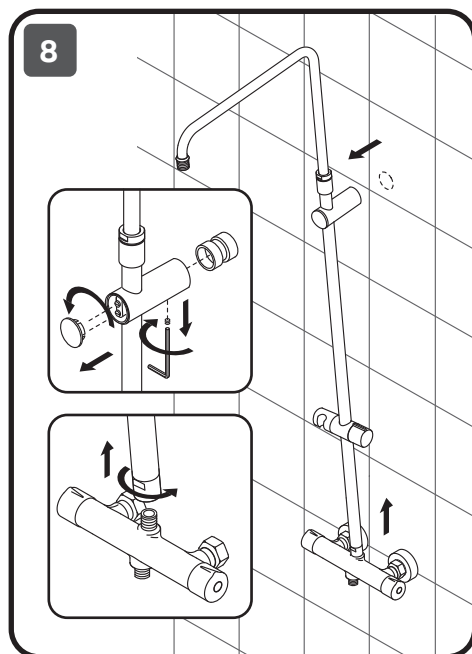
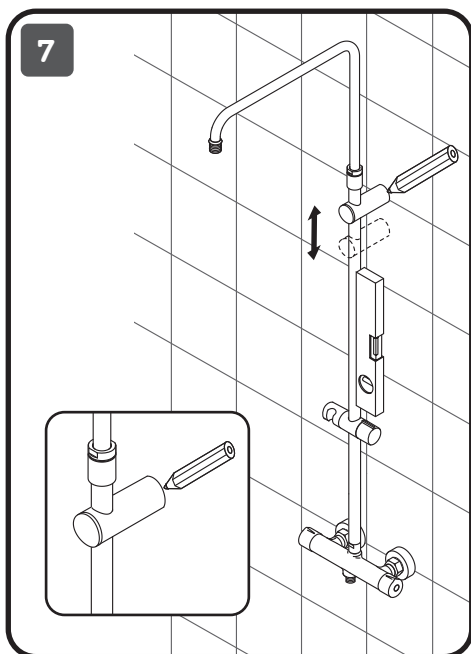
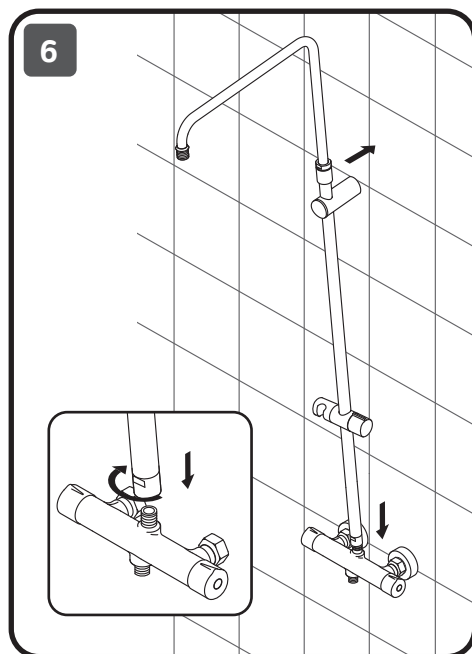




Like F0780564

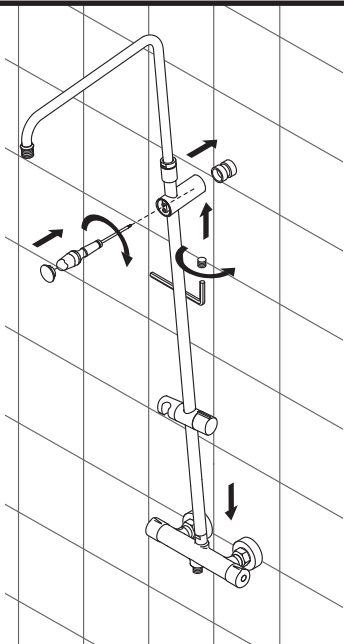
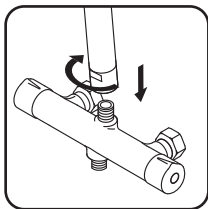




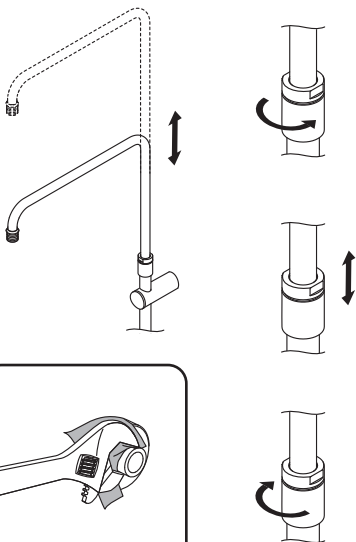
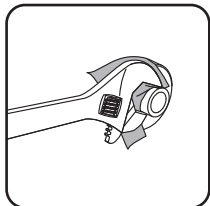
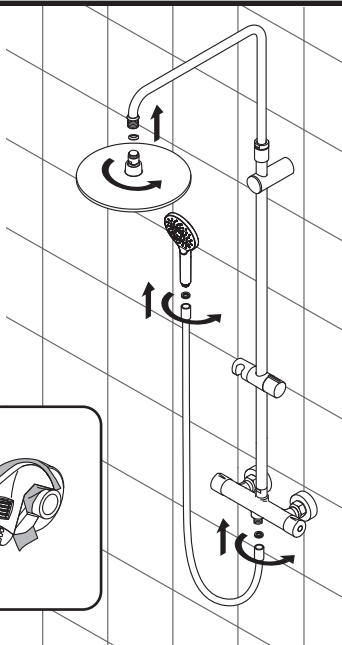
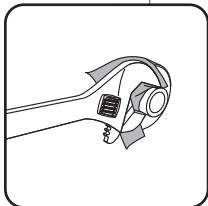




10

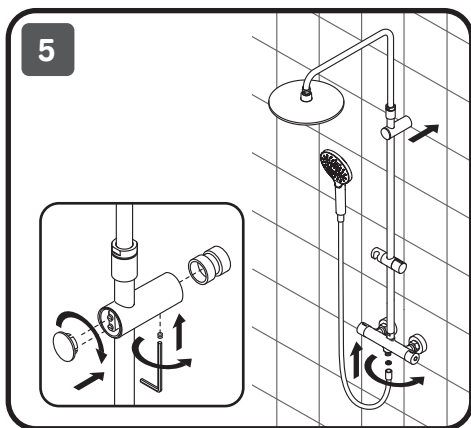
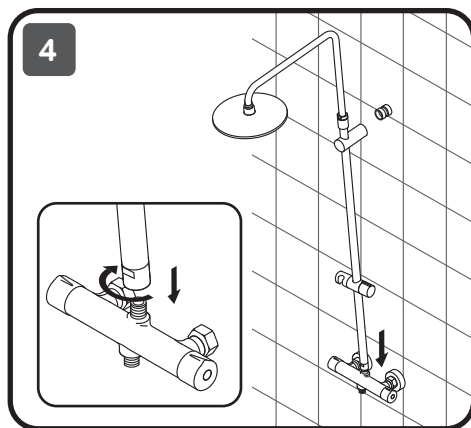
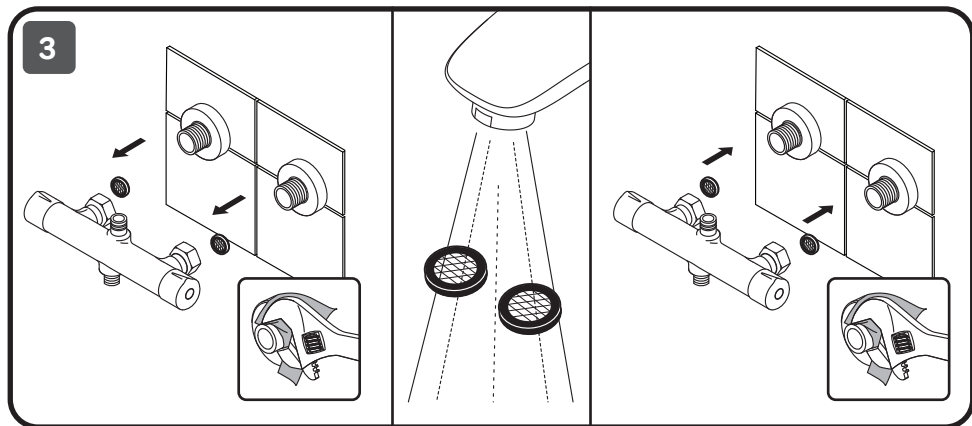
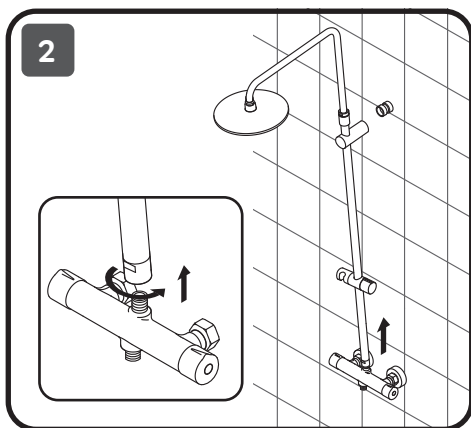
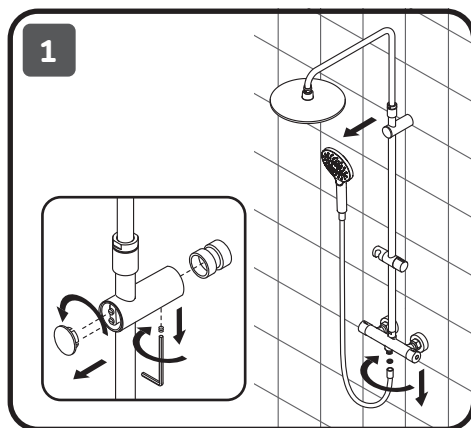


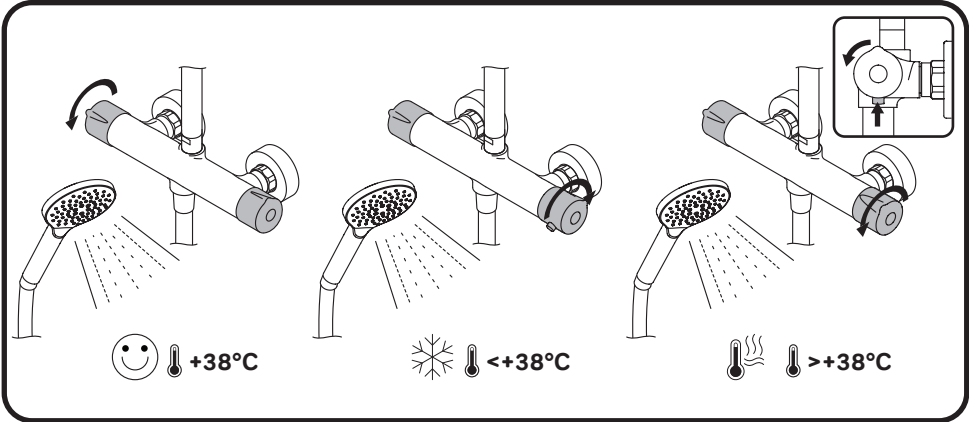
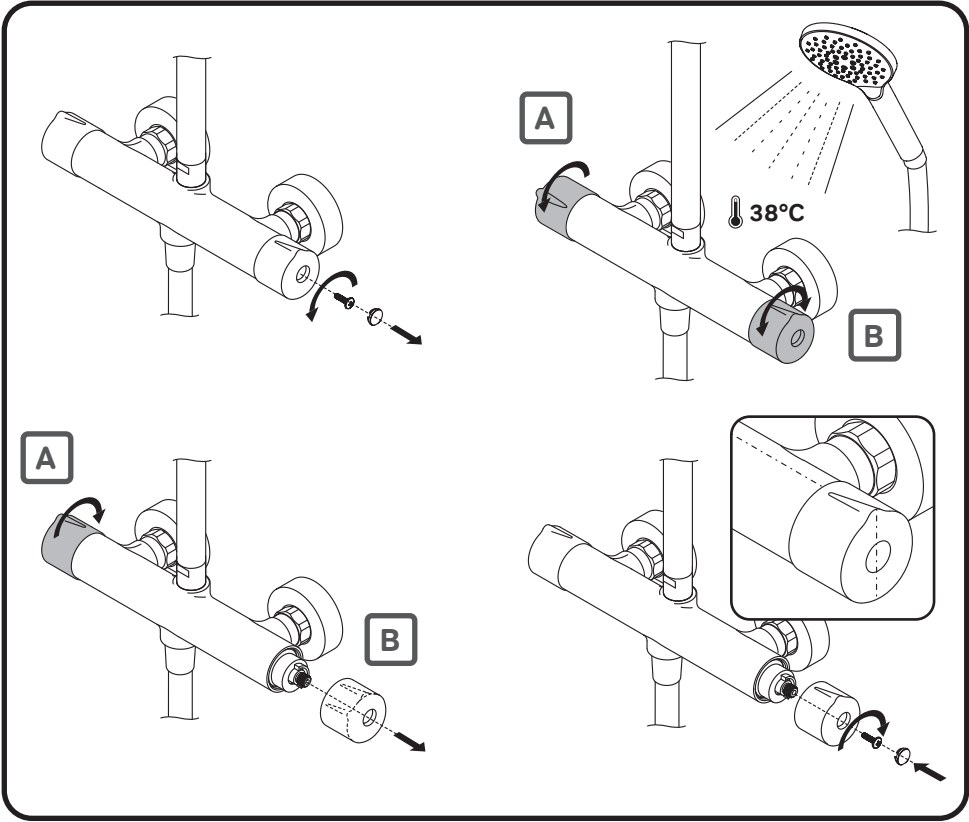
11

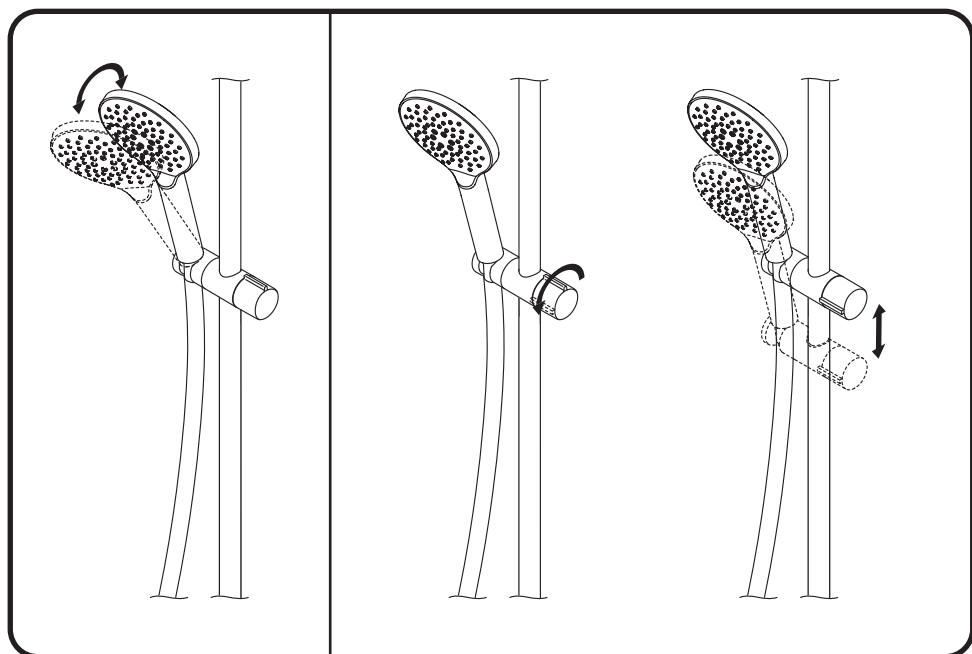
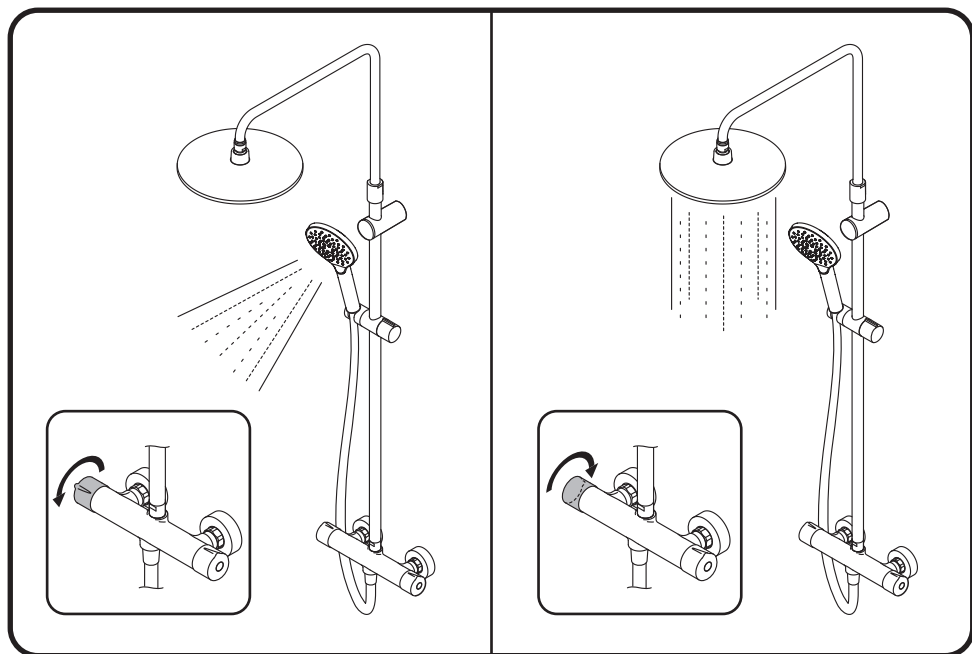


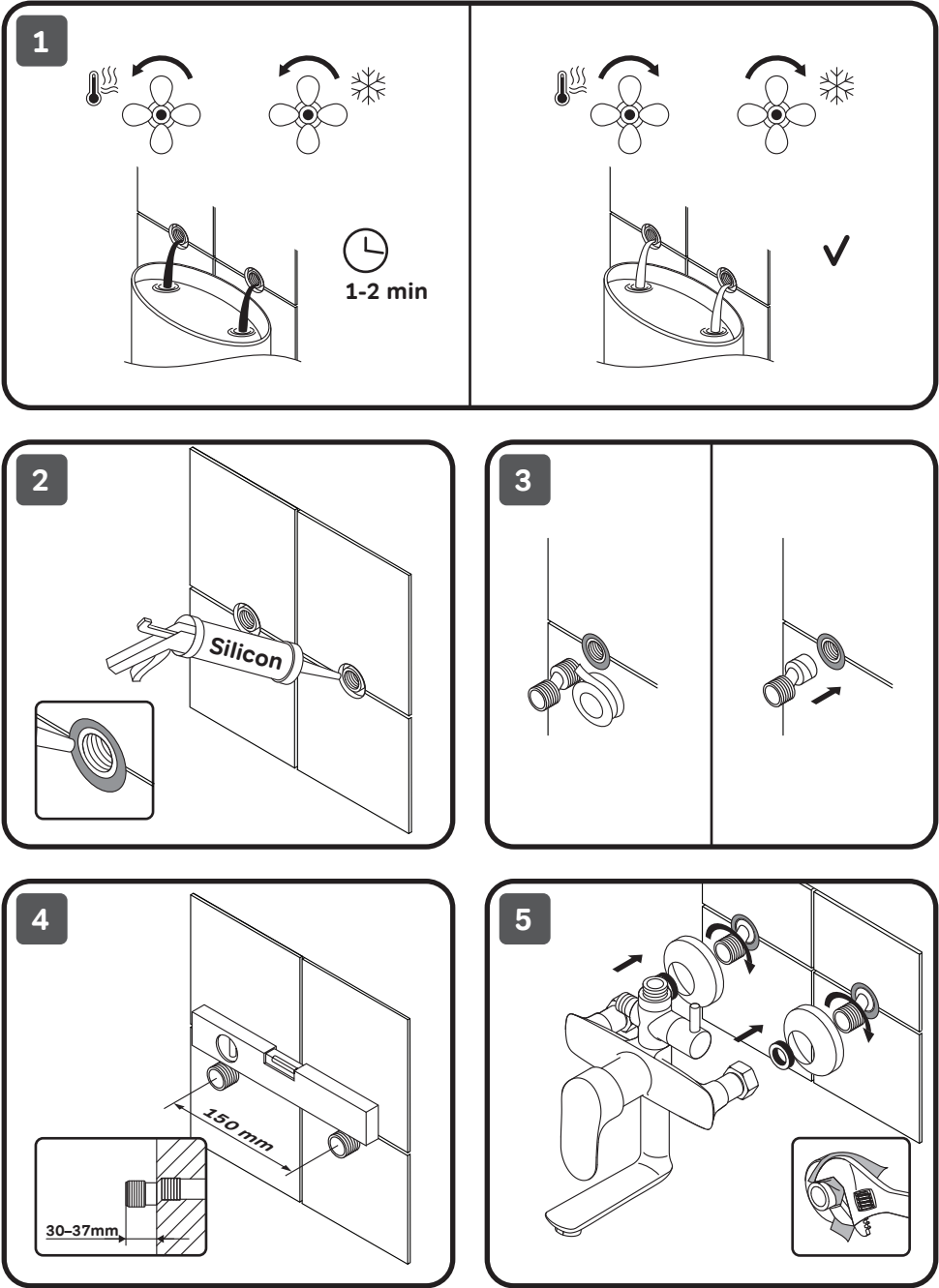


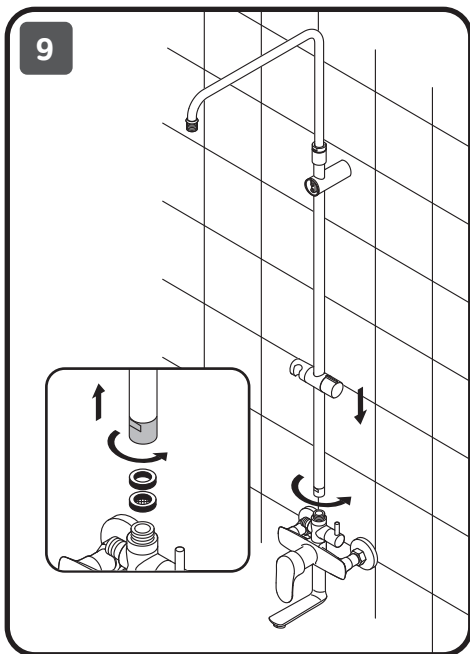
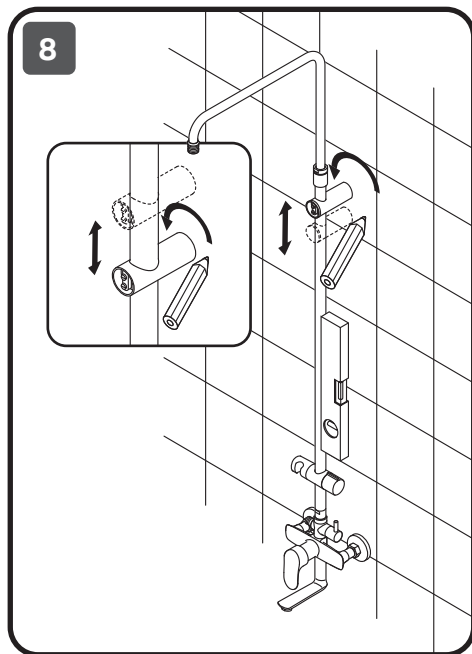
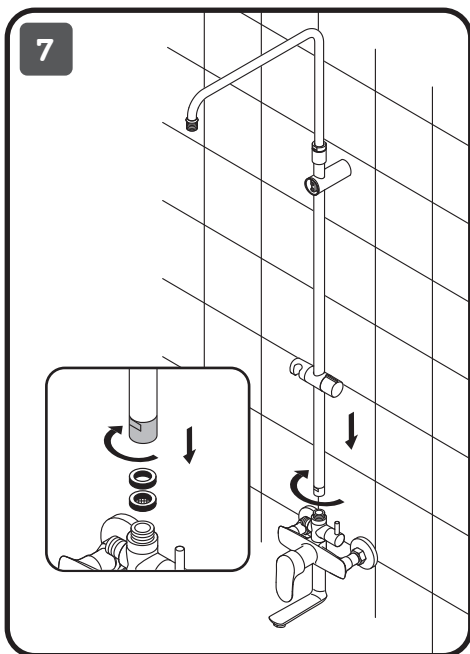
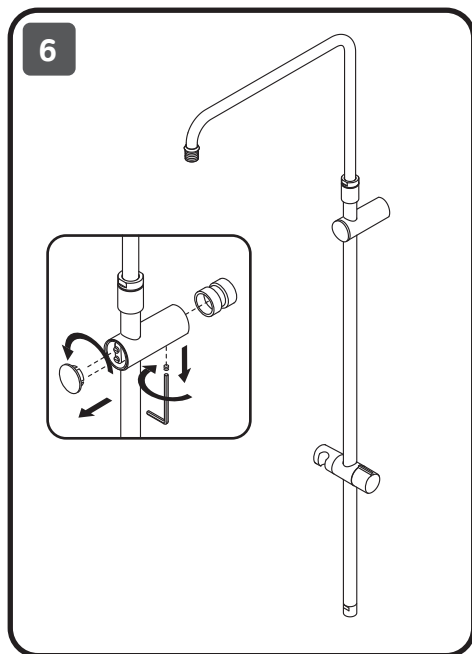
Like F0780464

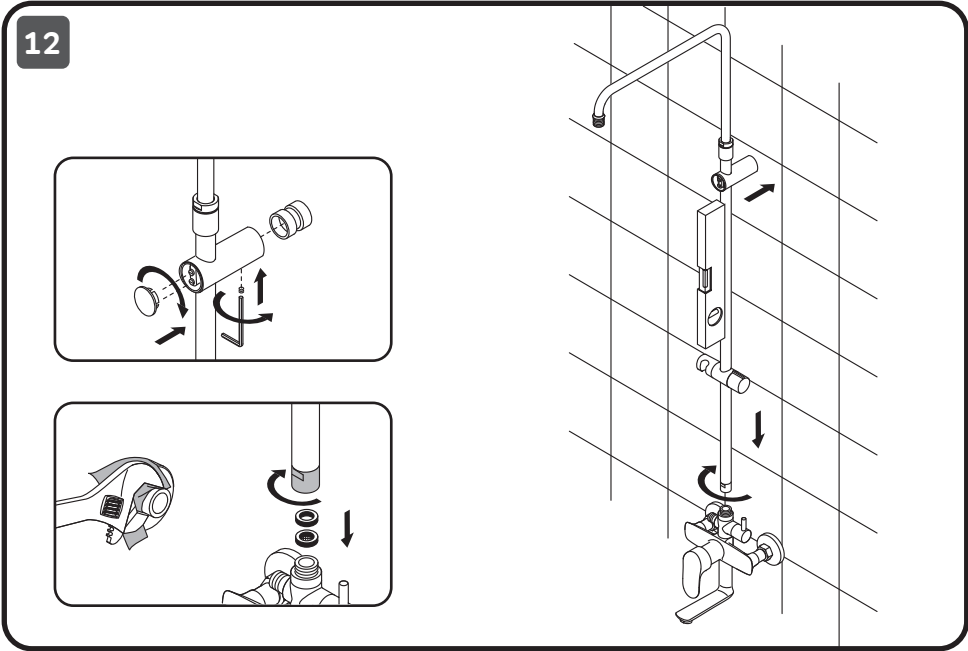
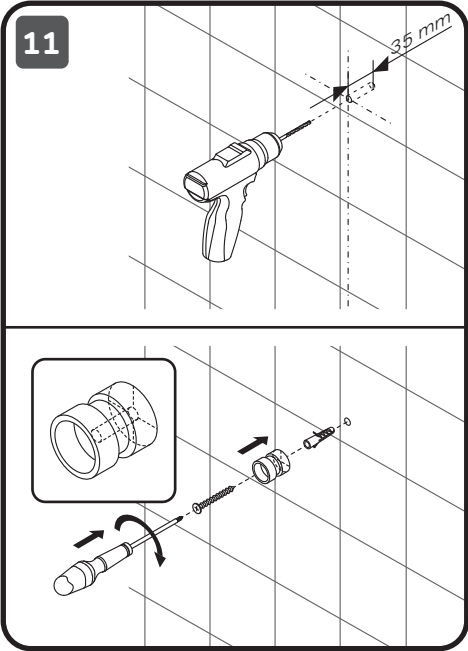
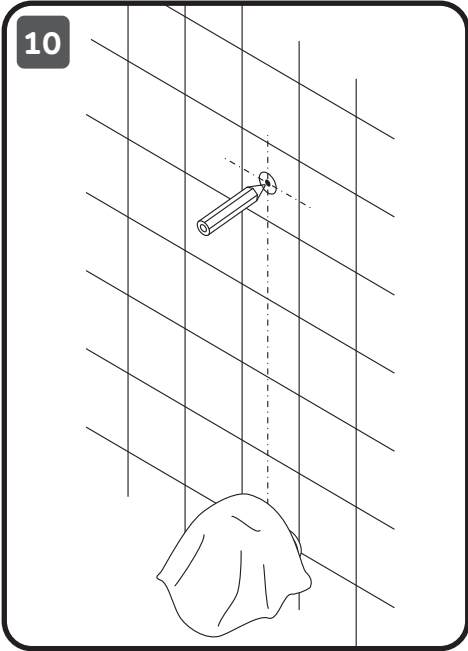






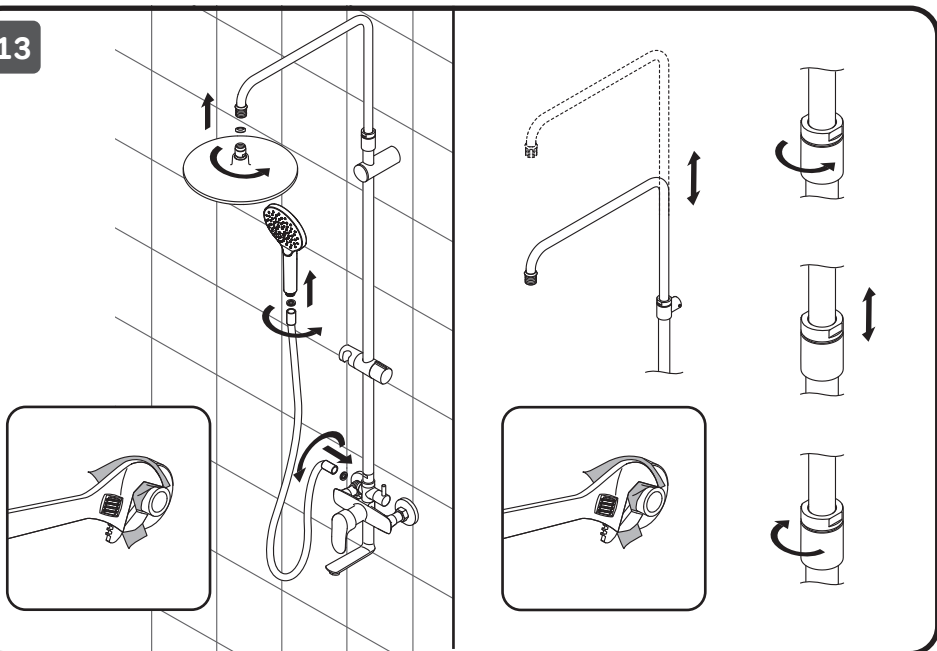




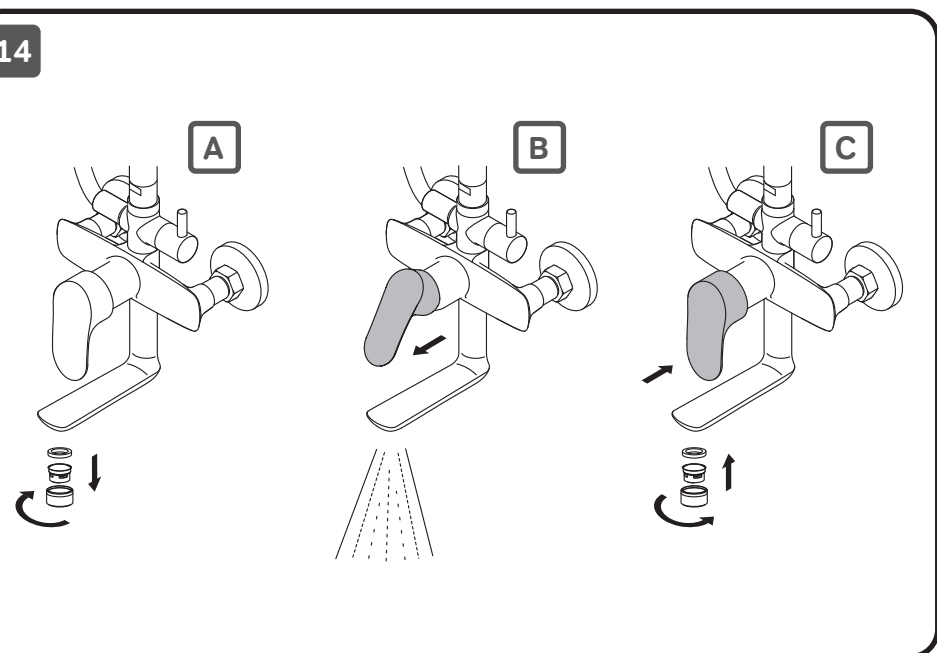


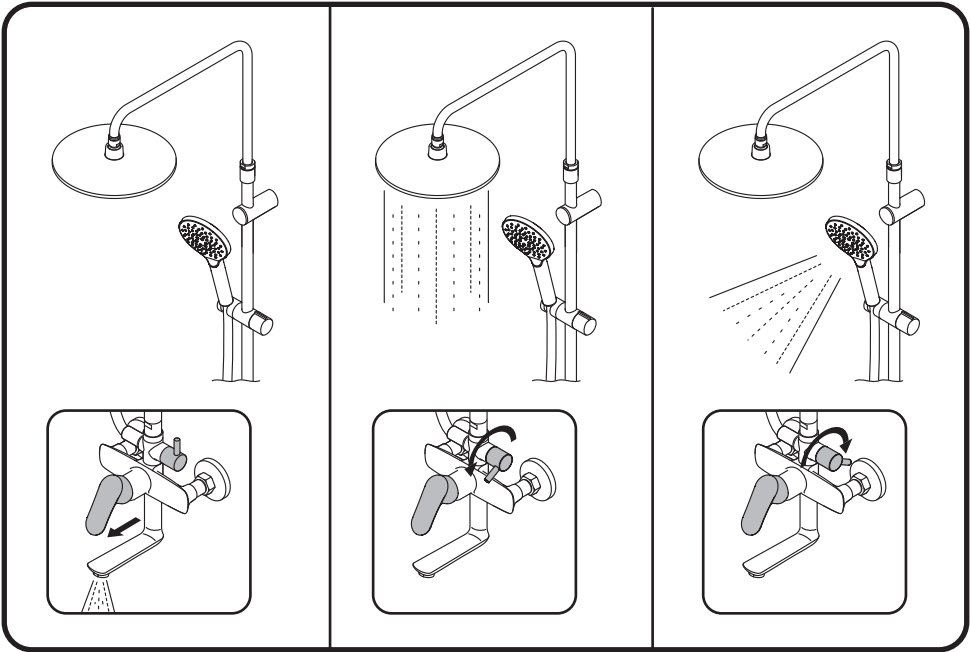
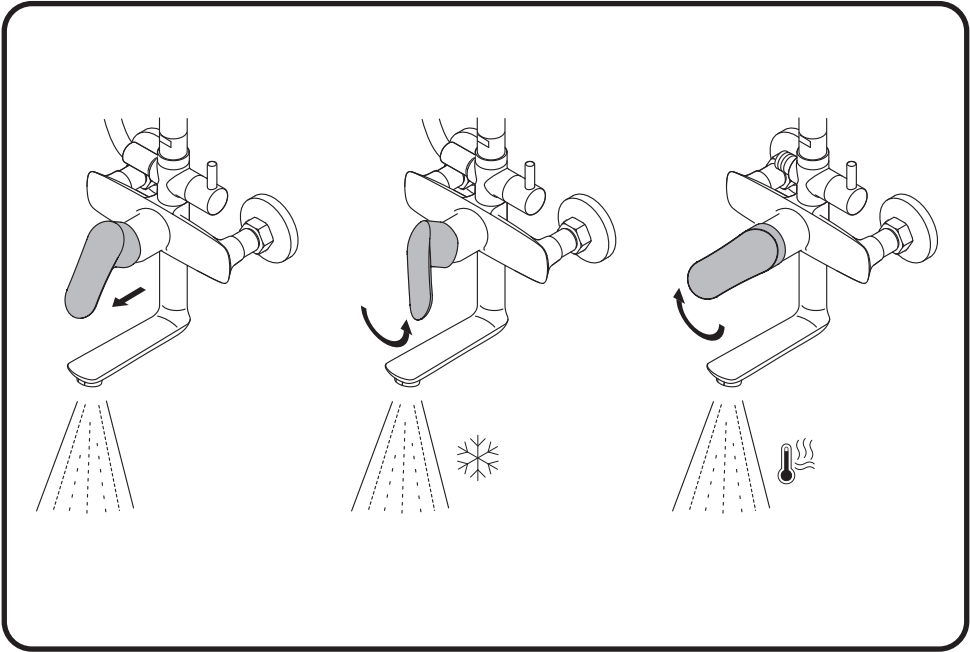


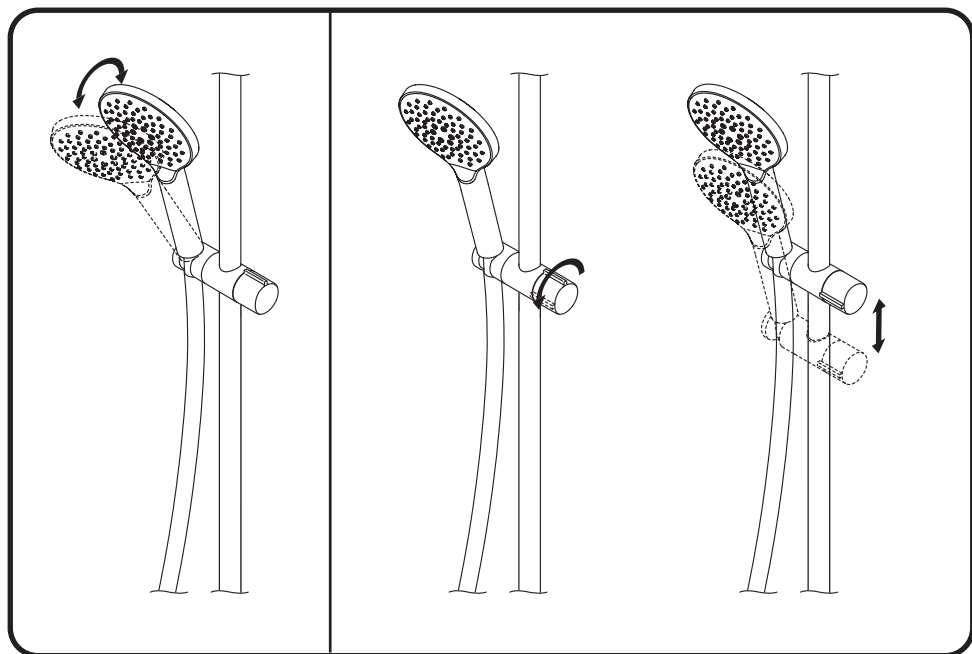
13

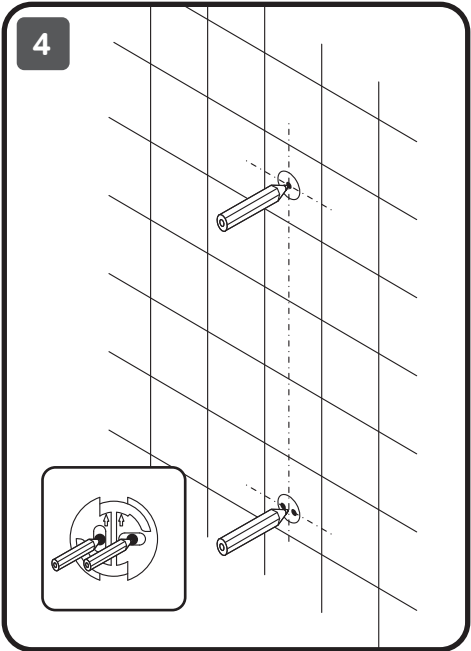
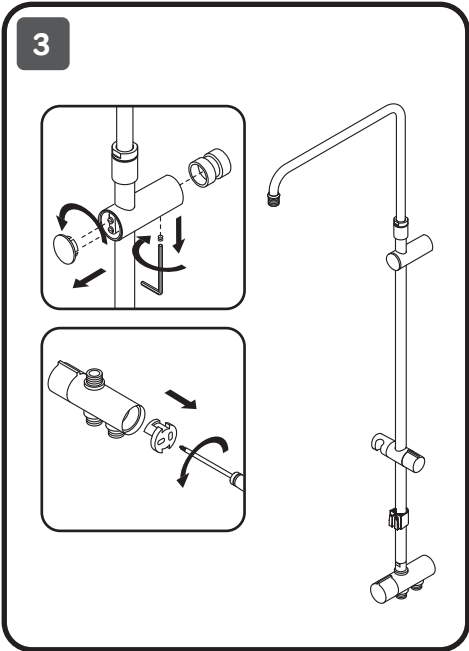
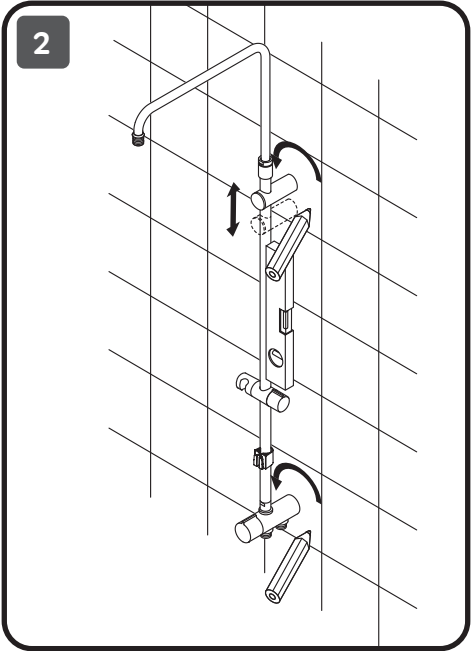
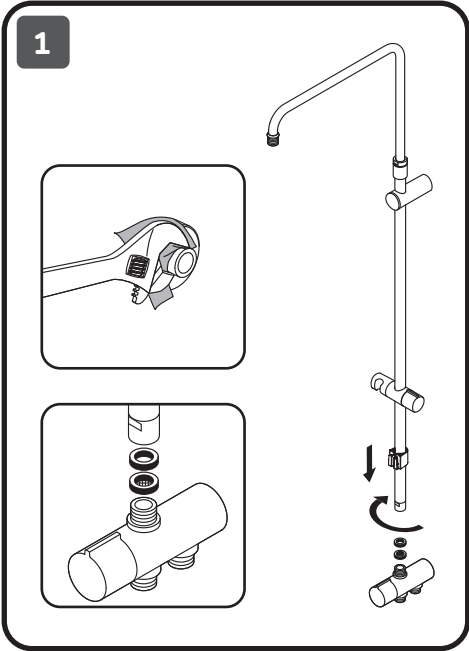


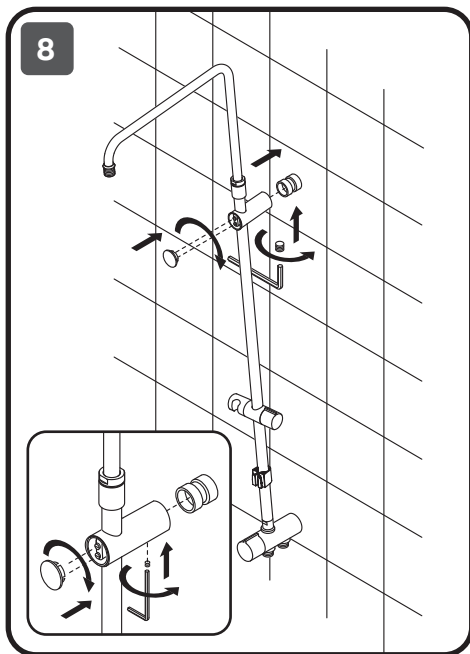
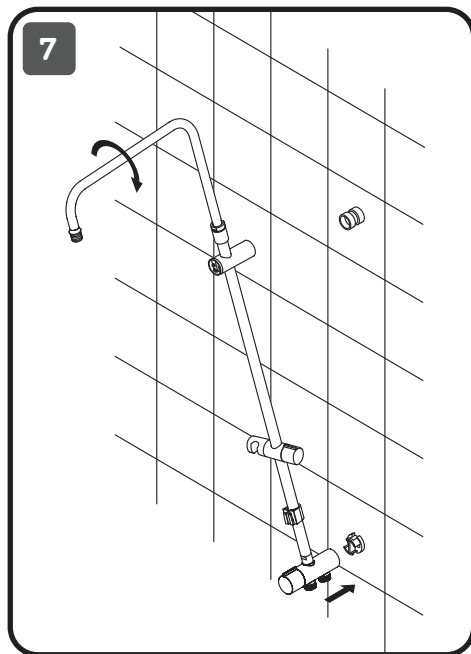
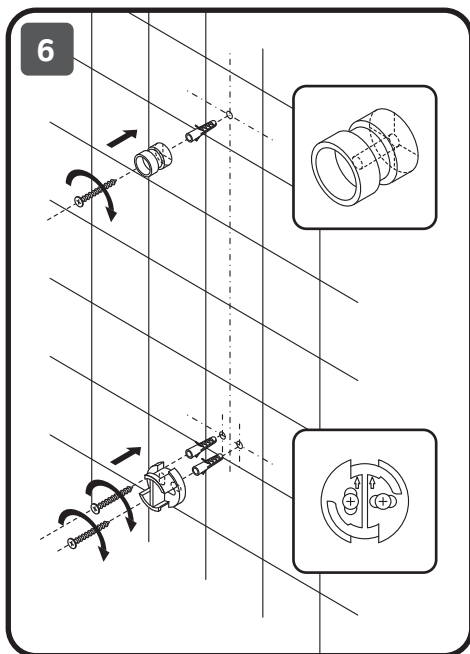
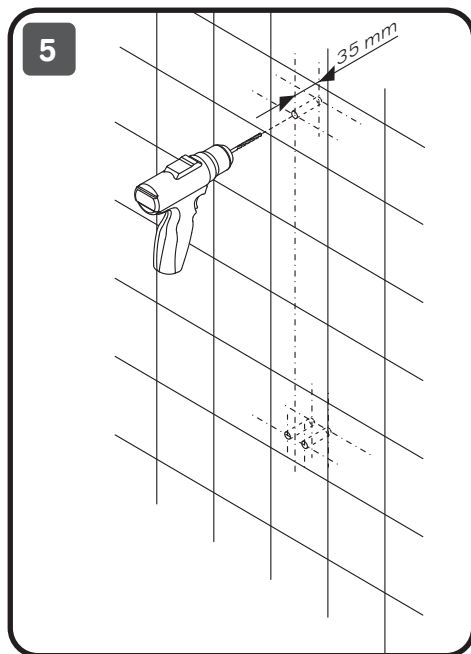
14

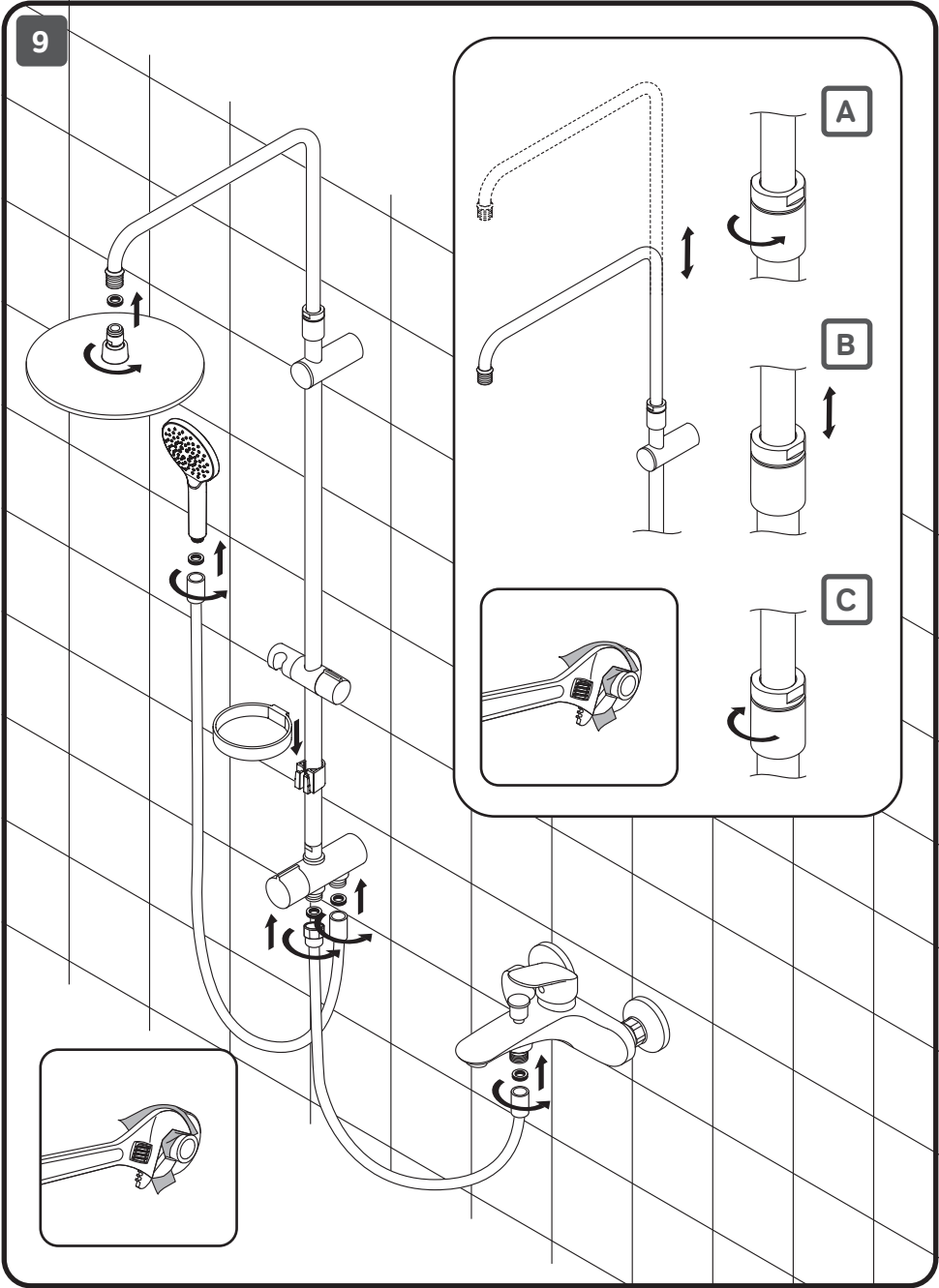


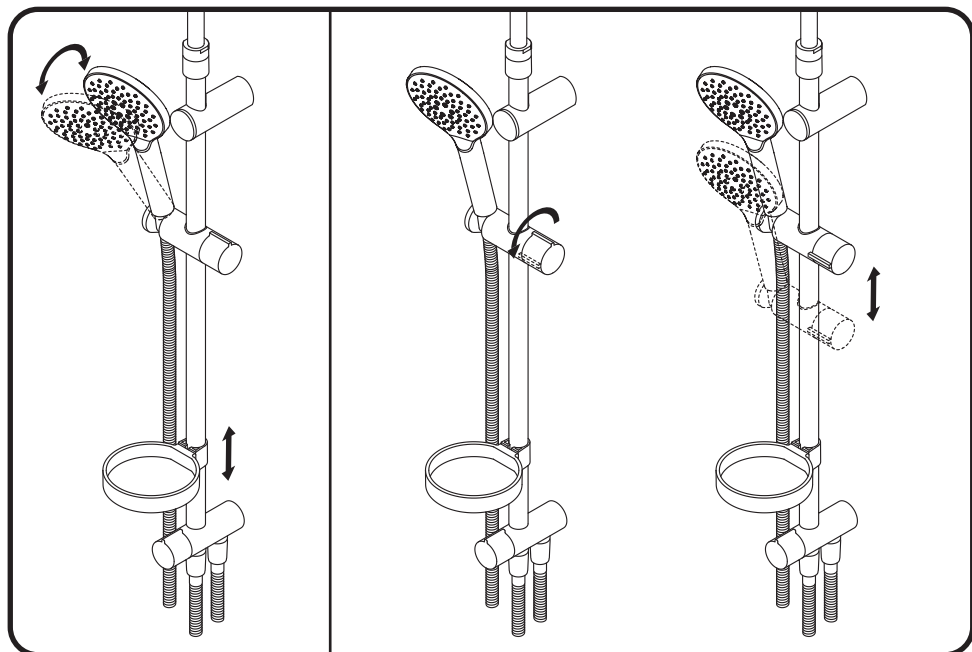
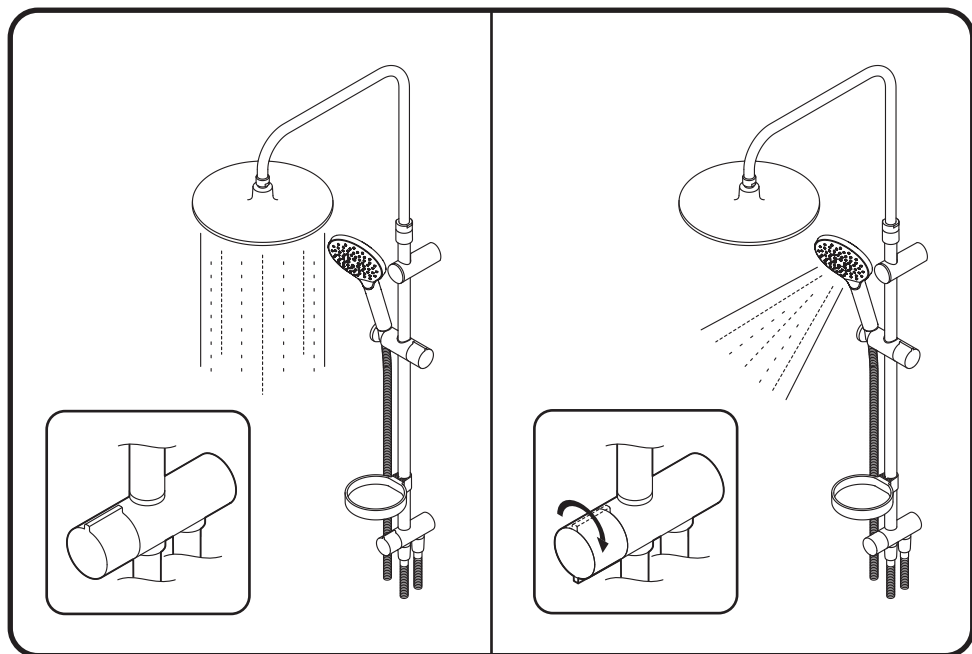














FUNCTIONS:



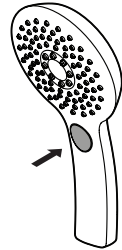
Spray



EnerJet



Spray+Massage



Inspire V2.0
F0750A400
F0750A500

FUNCTIONS:



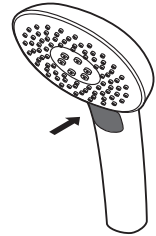
Spray



EnerJet



Spray+Massage



Spirit V2.0
F0770A400
F0770A500



FUNCTIONS:



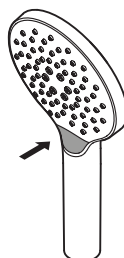
Spray



EnerJet



Spray+Massage



Like

F0780564

F0780464

F0780964

F0780064

FUNCTIONS:

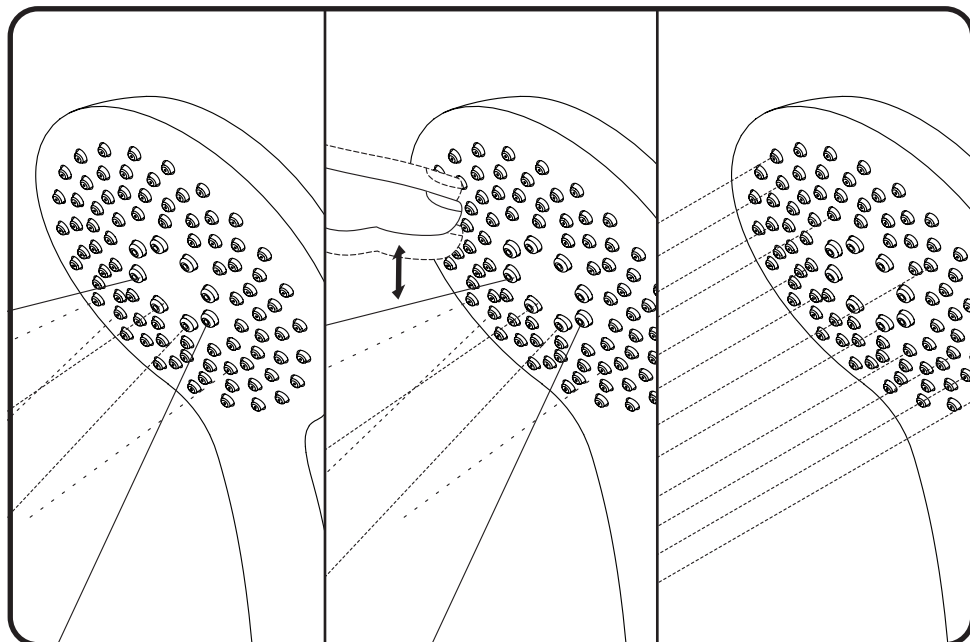
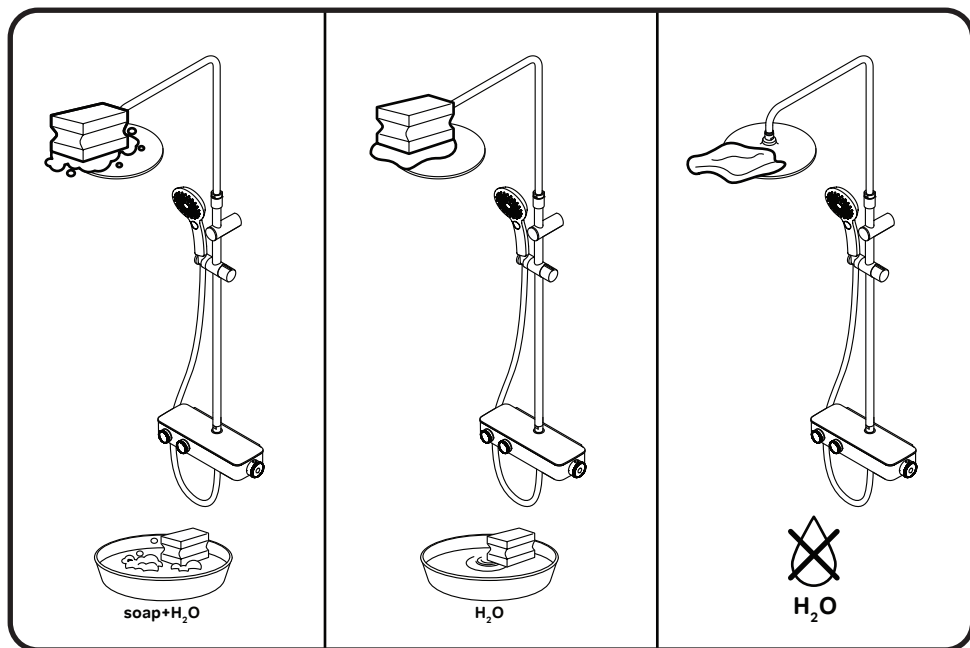


Spray



Gem

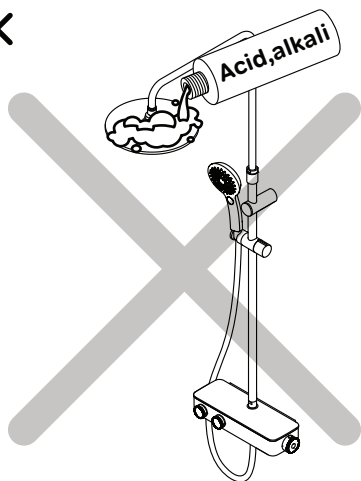
F0790000



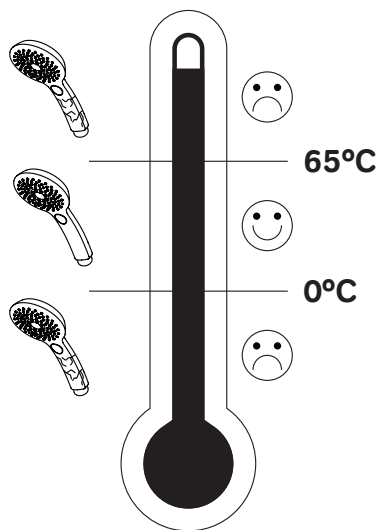
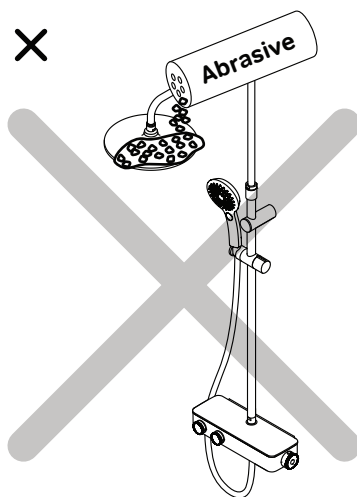


禁忌事項 / ACHTUNG / ATTENTION / TÄHELEPANU / DĚMESIO
UZMANĪBU / UWAGA / ВНИМАНИЕ / УВАГА

×



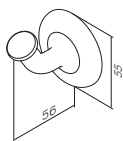
×



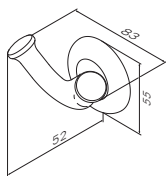
AM · PM



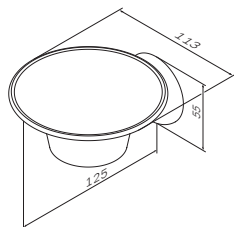
AM · PM
LIKE



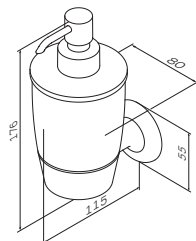
A8035500



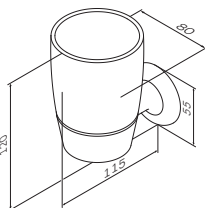
A8035600



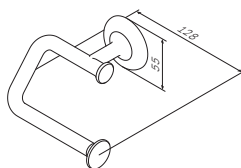
A8034200



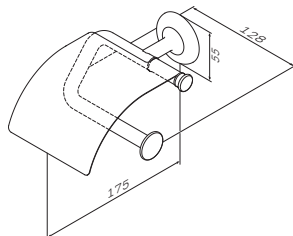
A8036900



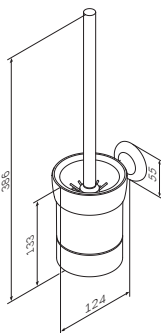
A8034300



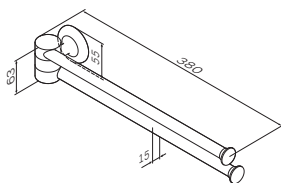
A8034100



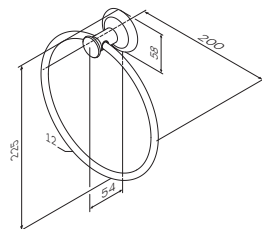
A80341500



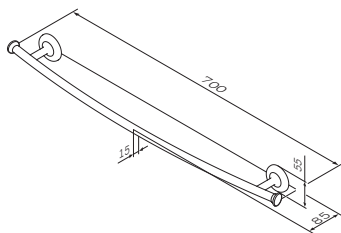
A8033400



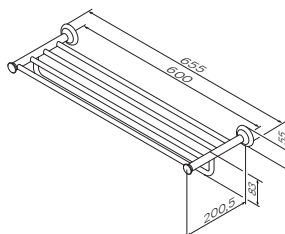
A8032600



A8034400



A80346400



A8037700

Installation instructions

Installation should be carried out by Qualified Specialists. For installation you will need: pen, tape ruler, screwdriver, drill, concrete bits 6 mm, tile bits 6 mm.

Maintenance instructions

We do NOT recommend you use any household cleaners to clean the product. Because these cleaners change substance or formula too frequently. The product should be always cleaned only with soapy water and rinsed with clean water and dried with a soft cloth.

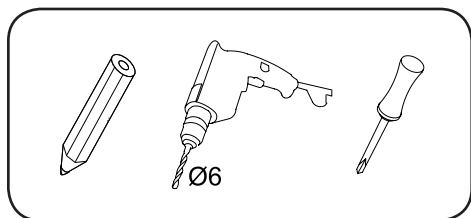
Attention!

Chrome-plated surface cannot withstand:

- Formic acid;
- Chlorine compounds;
- Vinegar acid;
- Hydrochloride acid;
- Phosphoric acid;
- Various agents containing chlorine, acid and alkaline detergents;
- Detergents containing alcohol;
- Scratches with sharp objects;
- Any other abrasive cleaners.

Formation of soap and lime scale can be avoided!

It is sufficient to rinse the item with clean water and wipe it dry with cloth after each use.



Montagehinweise

Die Montage dürfen nur hochqualifizierte Fachkräfte durchführen. Für die Montage braucht man: einen Bleistift, ein Rollmeter-Lineal, einen Schraubenzieher, einen Sechsfächner, einen Bohrer, Betonlochbohrer 6 mm, Kachellochbohrer 6 mm.

Bedienungsanleitungen

Bei regelmäßiger Reinigung von Oberflächen neutrale Reinigungsflüssigkeiten, wie Seifenlösungen und verschiedene Spülmittel benutzen.

- Reinigungsmittel auf den Schwamm oder Stoff auftragen, danach die Reinigung des Erzeugnisses durchführen.
- Scheuermittel nicht verwenden.

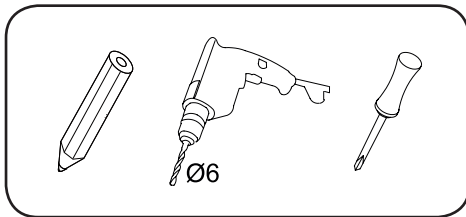
Achtung!

Verchromter Abstrich hält:

- Ameisensäure;
- Chlorverbindungen;
- Essigsäure;
- Salzsäure;
- Phosphorsäure;
- verschiedene chlorhaltige, säurehaltige und alkalische Reinigungsmittel;
- alkoholhaltige Reinigungsmittel;
- Risse von scharfen Sachen nicht aus.

Die Bildung des Seifen- und Kalkrückstandes kann man vermeiden!

Man muss das Erzeugnis mit dem Klarwasser spülen und mit dem Stoff nach jeder Anwendung austrocknen.



Указания по монтажу

Выполняйте монтаж с помощью квалифицированных специалистов. Для монтажа вам понадобится: карандаш, рулетка-линейка, отвертка, шестигранник, дрель, сверла по бетону 6 мм, сверла по кафельной плитке 6 мм.

Указания по уходу

При регулярной чистке поверхностей рекомендуется применять нейтральные жидкие моющие средства: мыльные растворы и многие посудомоечные средства.

- Чистящее средство необходимо наносить на губку или ткань, после чего осуществлять чистку изделия.
- Не рекомендуется использовать абразивные моющие средства.

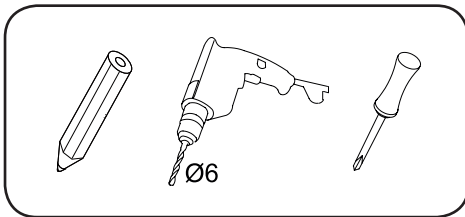
Внимание!

Хромированное покрытие не выдерживает:

- Муравьиную кислоту;
- Хлорные соединения;
- Уксусную кислоту;
- Соляную кислоту;
- Фосфорную кислоту;
- Различные средства, содержащие хлор, кислотные и щелочные моющие средства;
- Моющие средства, содержащие спирт;
- Царапины острыми предметами.

Образование мыльного и известкового налета можно избежать!

Достаточно ополаскивать изделие чистой водой и насухо вытирать тканью после каждого использования.



Вказівки по монтажу

Монтаж виконуйте за допомогою кваліфікованих фахівців. Для монтажу Вам знадобиться: олівець, рулетка-лінійка, викрутка, шестигранник, дріль, свердла по бетону 6 мм, свердла по кахельній плитці 6 мм.

Вказівки по догляду

При регулярному чищенні поверхонь рекомендується застосовувати нейтральні рідкі миючі засоби, мильні розчини.

- Миючий засіб необхідно наносити на губку або тканину, після чого здійснювати чищення виробу.
- Не рекомендується використовувати абразивні миючі засоби.

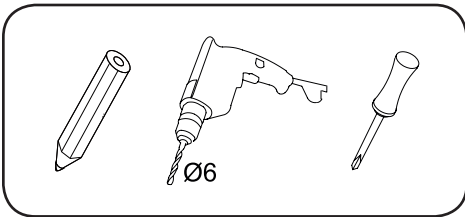
Увага!

Хромове покриття не витримує:

- Мурашину кислоту;
- Хлорні з'єднання;
- Оцтову кислоту;
- Соляну кислоту;
- Фосфорну кислоту;
- Різні засоби, що містять хлор, кислотні і лужні речовини;
- Миючі засоби, що містять спирт;
- Подряпини гострими предметами.

Утворення мильного і вапняного нальоту можна уникнути!

Досить промивати виріб чистою водою і насухо витирати тканиною після кожного використання.



Wskazówki dotyczące montażu

Montaż powinien wykonać Wykwalifikowany Fachowiec. Do montażu będą potrzebne: Ołówek, Ruletka, Śrubokręt, Klucz imbusowy, Wiertarka, wiertła do betonu 6 mm, wiertła do płytek 6 mm.

Wskazówki dotyczące czyszczenia

Do codziennego czyszczenia powierzchni zaleca się stosowanie neutralnych zasobów czyszczących w płynie: roztwory mydlane oraz większość płynów do mycia naczyń.

- Środki czystości należy nałożyć na gąbkę lub szmatkę, następnie wykonać czyszczenie wyrobu.
- Nie należy stosować detergentów ściernych.

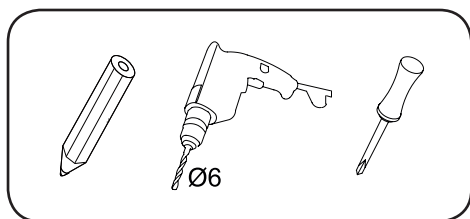
Ostrzeżenie!

Powłoka chromowana nie wytrzymuje działania:

- Kwasu mrówkowego;
- Związków chloru;
- Kwasu octowego;
- Kwasu solnego;
- Kwasu fosforowego;
- Różnych środków zawierających chlor, kwaśne i alkaliczne detergenty;
- Detergentów zawierających alkohol;
- Zadrapań przez ostre przedmioty.

Można uniknąć powstania kamienia i mydlanej warstwy!

Należy płukać wyrób czystą wodą i wycierać szmatką po każdym użyciu.



安装说明

请在专业人士的指导下进行。

安装请准备以下工具：铅笔, 尺, 十字螺丝刀, 钻孔机, 6 mm的 混凝土钻头, 6mm的瓷砖钻头。

维护说明

建议使用中性清洁剂定期清理表面：皂液或者洗洁精。

- 清洁剂应当先挤到海绵或者抹布上，然后再进行产品清洁。
- 建议不要使用含有研磨颗粒的清洁剂。

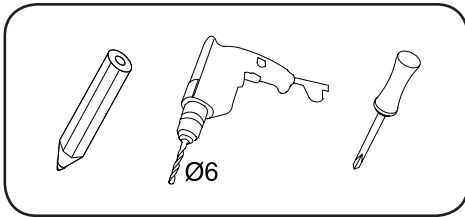
注意!

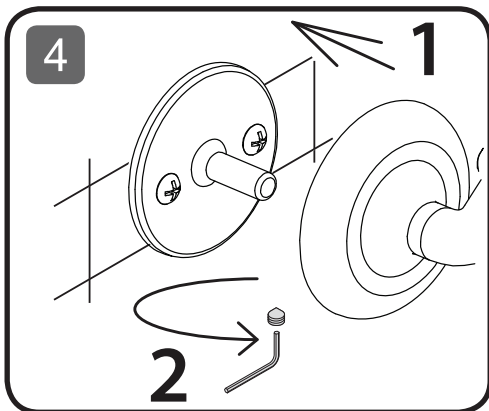
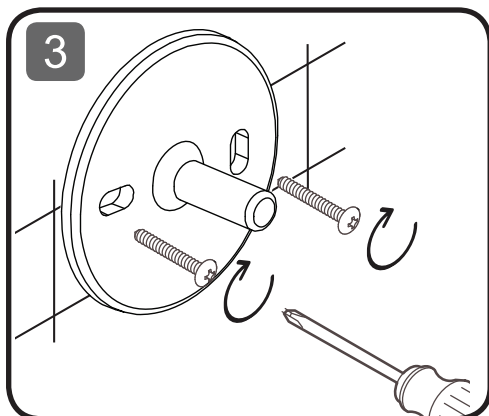
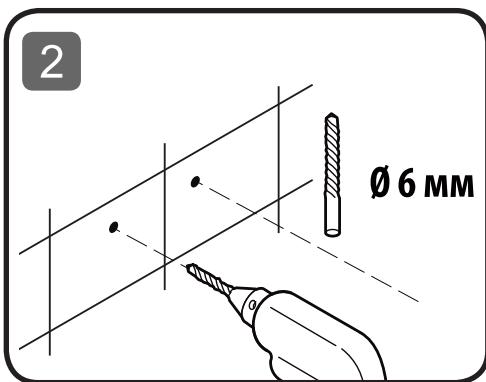
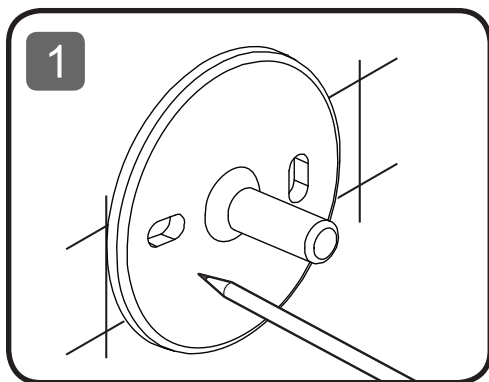
镀铬表层不能承受:

- 甲酸
- 氯化物
- 乙酸
- 盐酸
- 磷酸
- 含有氯以及酸性或碱性成分的各类清洁剂
- 含有酒精的清洁剂
- 尖锐物体

避免皂液和水垢的残留

每次使用之后用清水冲洗产品并且用干抹布擦拭干净即可有效避免皂液和水垢残留的形成。





AM · PM

AM.PM AG Torstrasse 177 D-10115 Berlin

WWW.AMPM-WORLD.COM

03/2016